

*Para suscribirse  
Falta Agosto*

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LAS ASOCIACIONES:  
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA  
REPUBLICA ARGENTINA



No. 96  
DICIEMBRE  
1928




# Establecimientos Klöckner S. A.

Defensa 467/75

**BUENOS AIRES**

**CARPINTERIA METALICA**

EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUXELLES 1935  
**GRAN PREMIO de HONOR**  
(UNICO EN EL MUNDO)  
EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUXELLES 1935



**INDUSTRIA ARGENTINA**

DADA NUESTROS CATALOGOS y PROSPECTOS

**PUERTAS + VENTANAS  
CELOSIAS**

DADA NUESTROS ESTUDIOS y ENTE PROYECTOS

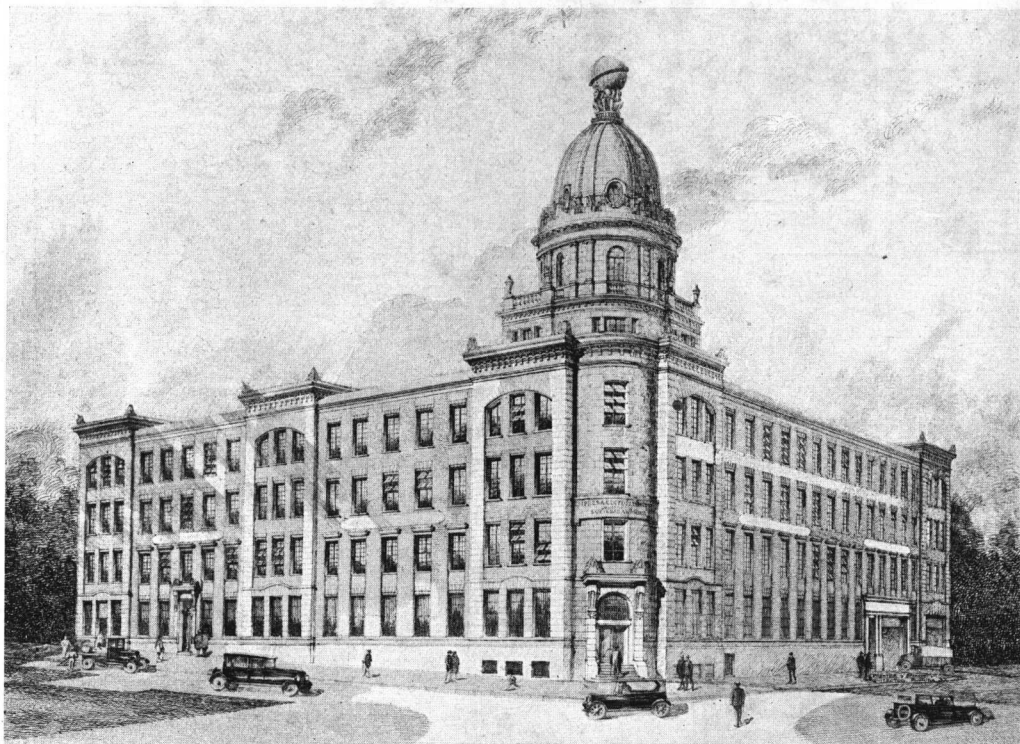


**KLOCKNER**

**SOC. DEFENSA 467/75 ANON.**  
**BUENOS AIRES**

- MARCOS METALICOS "MANNSTAEDT", ENTEROS.
- PROTEJE / CANTOS Y PROTEJE / ESCALONES . . .
- PUERTAS DE TESORO Y CAJAS "OSTERTAG" . . .
- MUEBLES METALICOS - FICHEROS Y ARCHIVOS .
- PERFILES METALICOS PARA LA INDUSTRIA  
Y LA CONSTRUCCION EN GENERAL, ETC. ETC. . . .





*Editorial Haynes Ltda.  
Arquitectos: Prentice & Spandri*

En este edificio hemos efectuado todas las instalaciones eléctricas empleando el caño de acero de las cuatro protecciones "SHERARDUCT".

## E. LIX KLETT & CIA.

Representantes de la afamada fábrica de Caños  
para instalaciones Eléctricas.

THE NATIONAL ELECTRIC PRODUCTS CORPORATION  
PITTSBURGH, E. U. DE A.

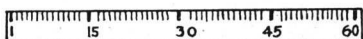
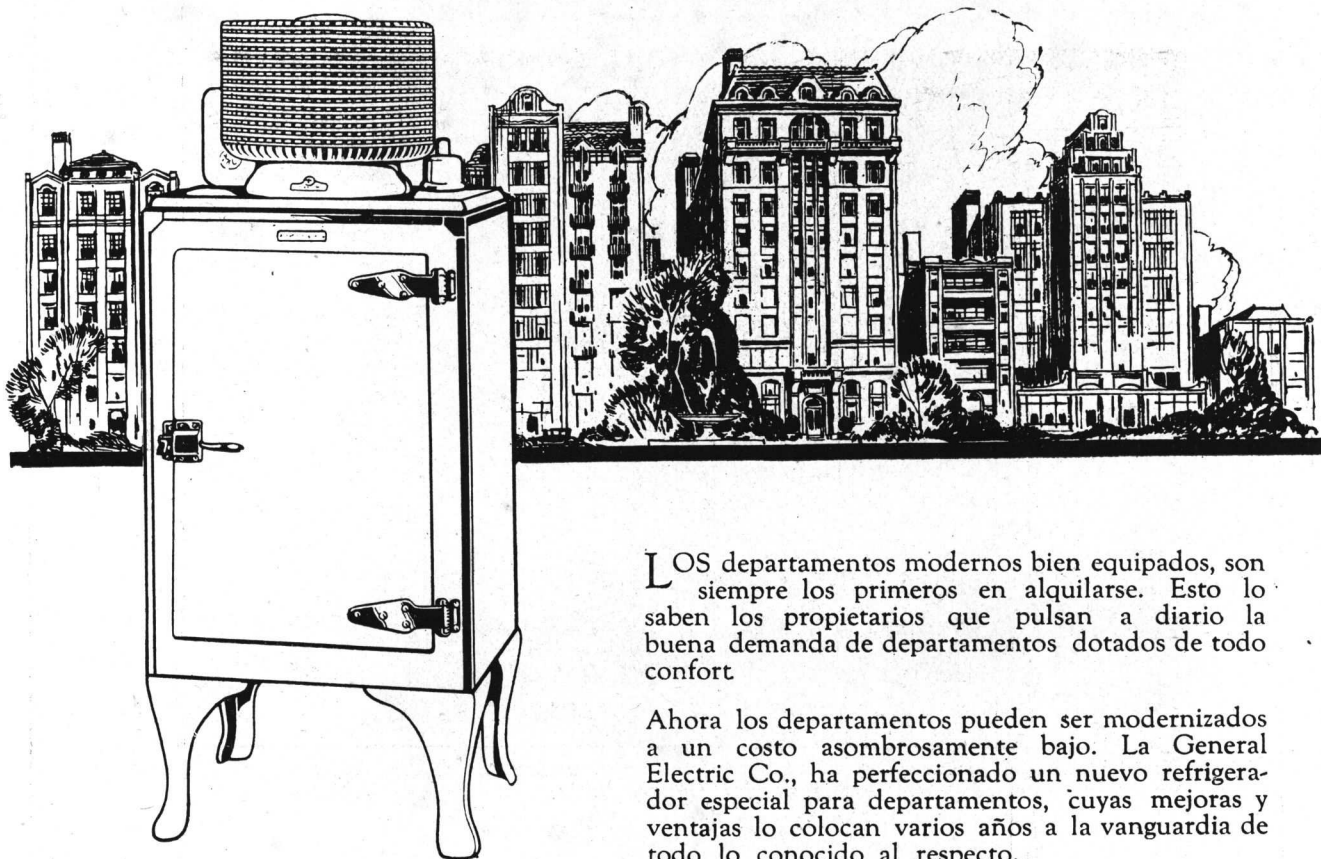
CASA CENTRAL:  
LIBERTAD 1088 AL 92  
BUENOS AIRES

SUCURSALES:  
ROSARIO: CÓRDOBA 799  
MAR DEL PLATA: SAN MARTIN 2740

CORDOBA - TUCUMAN - MENDOZA



# Modernice sus Departamentos



**El Modelo  
Departamento**  
mide sólo 60 cms.  
de ancho

LOS departamentos modernos bien equipados, son siempre los primeros en alquilarse. Esto lo saben los propietarios que pulsán a diario la buena demanda de departamentos dotados de todo confort.

Ahora los departamentos pueden ser modernizados a un costo asombrosamente bajo. La General Electric Co., ha perfeccionado un nuevo refrigerador especial para departamentos, cuyas mejoras y ventajas lo colocan varios años a la vanguardia de todo lo conocido al respecto.

Fabricado expresamente para espacios limitados el Modelo Departamento tiene una amplia capacidad para conservar alimentos. Sin embargo ocupa menos de 0.32 metros cuadrados en el piso.

El Modelo Departamento es igual en ventajas al mejor Refrigerador General Electric. No tiene cañones ni canillas. Todo el trabajo consiste en enchufarlo en el toma-corriente más cercano para que comience a trabajar.

La unidad refrigerante está armada en una caja cerrada a prueba de aire puesta sobre la parte superior del aparato. No necesita ser aceitado ni requiere atención alguna.

Instálolo y olvidelo. Todo es automático en él. El Modelo Departamento está esmaltado por dentro y por fuera.

*Pronto tendremos este modelo disponible para entregas. Haga su pedido con tiempo.*

**GENERAL**  **ELECTRIC**  
SOCIEDAD ANÓNIMA

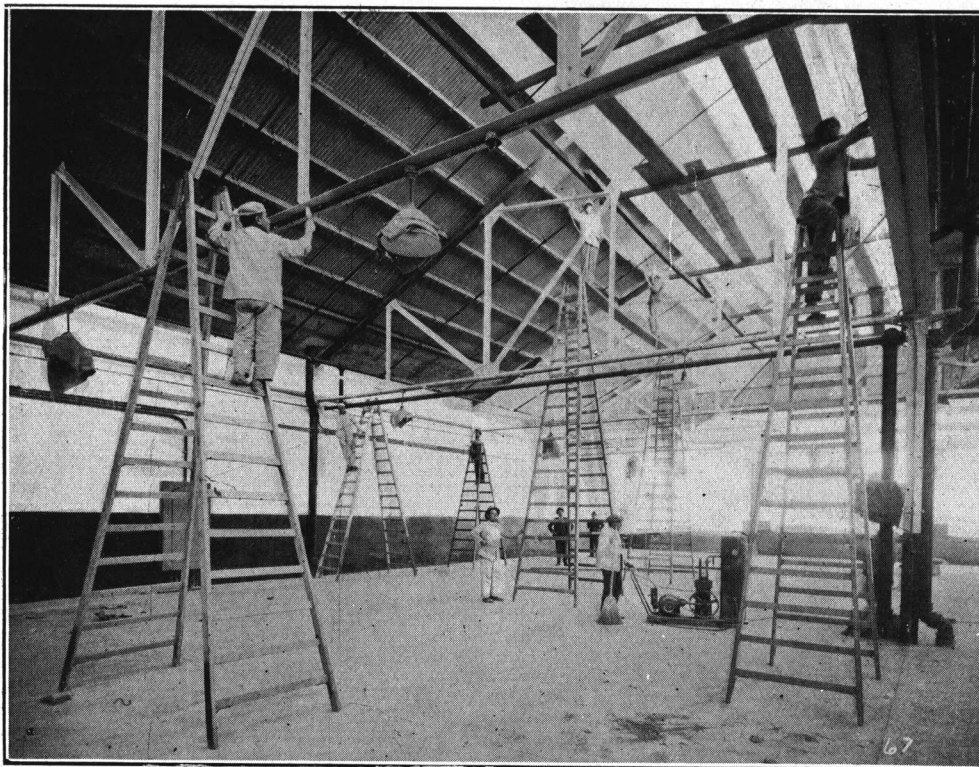
VICTORIA 618 esq. PERU  
BUENOS AIRES

FLORIDA 548  
VICTOR X RAY CORP.

SUCURSALES: ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - SANTA FE - MENDOZA - MONTEVIDEO



# UN NUEVO JALON



Vista interior de una de las salas de la nueva fábrica de la GENERAL MOTORS ARGENTINA, S. A.—Buenos Aires

En este nuevo e importante edificio se han empleado exclusivamente las renombradas pinturas de SHERWIN - WILLIAMS

Nuestros clientes pueden tener la seguridad de que la fábrica corresponderá siempre a sus favores suministrando sus pinturas de reconocida e invariable calidad y nosotros, como distribuidores exclusivos, nos haremos un deber en procurar que las pinturas SHERWIN - WILLIAMS proporcionen a

\* \* \* nuestros favorecedores el máximo de: \* \* \*

SATISFACCION



Y ECONOMIA

SOLICITENOS DATOS Y PRESUPUESTOS:

**BOLEY**

**SOCIEDAD ANONIMA INTRODUCTORA**

**ALSINA 743**

U. T. RIVADAVIA 8234-8235

**Buenos Aires**

SUCURSAL ROSARIO:

Calle SAN LORENZO 933

EN TUCUMAN

CARLINO HNOS. y Cía.  
27 DE SEPTIEMBRE 734

SUCURSAL CÓRDOBA:

Calle 25 DE MAYO 301



**Q**UIENES los ensayan  
los adoptan para todas  
sus Obras por su Insupe-  
rable Calidad.



FABRICANTES

**CALERA AVELLANEDA**  
(SOCIEDAD ANONIMA)



Alsina 547

Buenos Aires

U. T. 33, Avenida 4521

# **HASENCLEVER y Cía.**



*Importadores de*  
**ARTEFACTOS  
SANITARIOS**



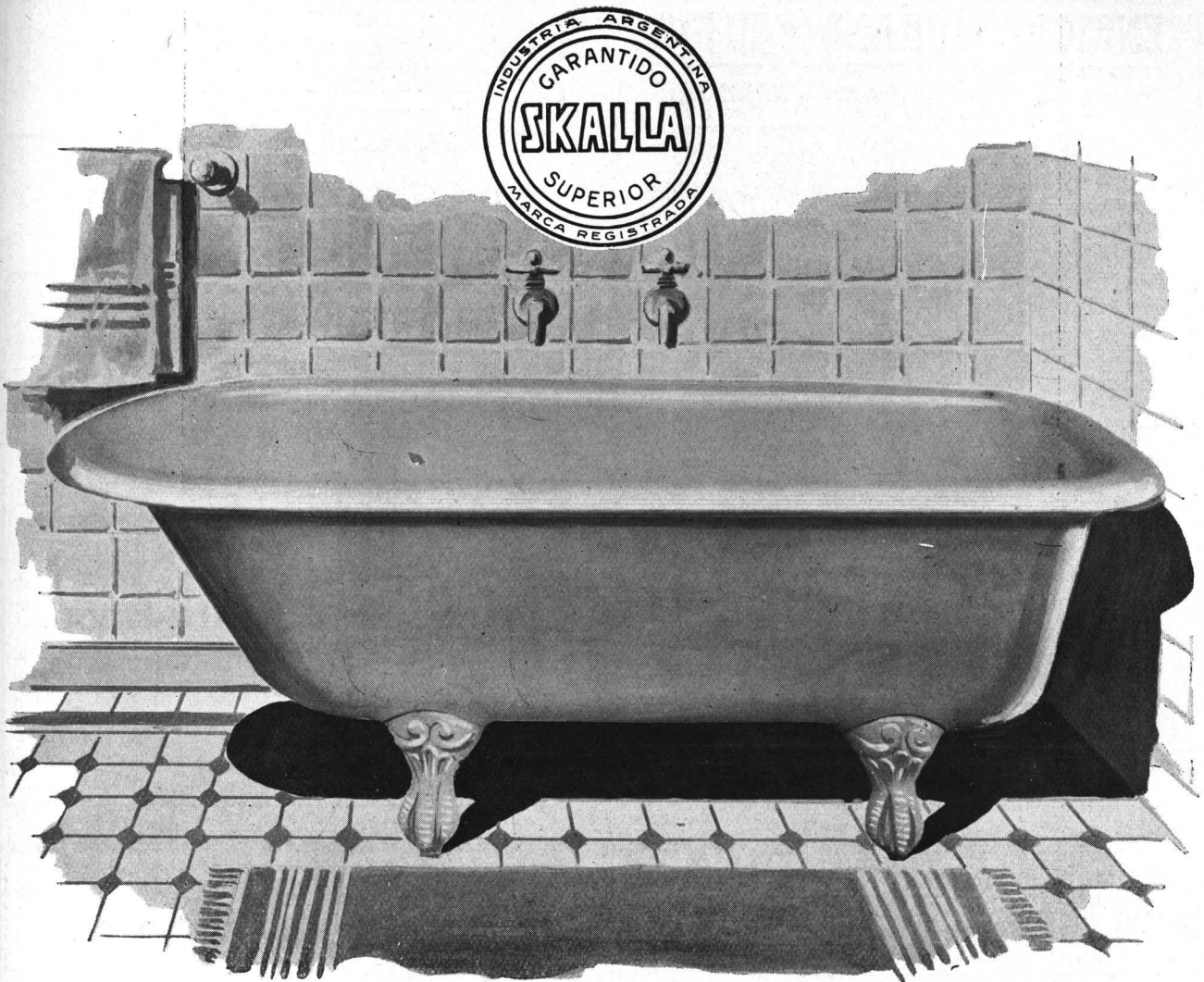
*Soliciten Catálogos y Presupuestos:*

**673 - BELGRANO - 673**

U. T. 33, Avenida 4905

**BUENOS AIRES**





Bañadera NECOCHEA de 5 $\frac{1}{2}$  piés.

## **SKALLA & Cía.**

**Fabricantes de Artefactos Sanitarios de hierro fundido enlozado con esmalte y proceso patentado de una durabilidad nunca conocida antes en este país, manteniendo su color blanco nieve una permanente belleza.**

Modelos actuales: Lavatorios 18 y Bañaderas 5.

*Distribuidores:*

**LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO**

Corroborando nuestras aseveraciones referentes a la bondad de nuestros artefactos, todos ellos de INDUSTRIA NACIONAL, invitamos a visitar nuestro Stand en el sub-suelo de la Exposición de la Unión Industrial Argentina, Av. de Mayo 1157.

Fábrica y Escritorio:  
**ZEPITA 2921**

**BUENOS AIRES**

Unión Telefónica:  
**21, Barracas 1909**

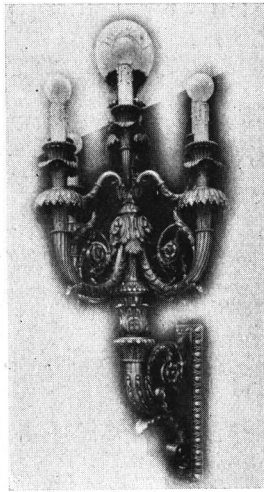


## ENRIQUE DURAND E HIJOS

VICTORIA 1941 - 43 U.T. 47, Cuyo 5534 BUENOS AIRES

Gran Premio: de Honor con medalla de oro de la Exposición en Bolivia.

Gran Premio: Medalla de oro Exposición Río de Janeiro.



### CORREOS Y TELEGRAFOS

Brazos ejecutados en nuestros talleres y colocados en el despacho del Director General.

Gran Premio de Honor en la Exposición de Arquitectura, anexa al III Congreso Panamericano de Arquitectos.

Gran Premio: Exposición de la Industria Argentina.

## FABRICA DE ARTEFACTOS DE BRONCE

PARA ILUMINACION EN GENERAL

**Las Cocinas**  
**"MALUGANI"**

**Son las más ECONÓMICAS**

PROPIEDAD REGISTRADA

Por su calidad inconfundible no tienen similar que le aventajen

**SUPERAN A LAS MEJORES**

Solicite Catálogos, Proyectos y Presupuestos

**Casa "MALUGANI Hnos."**  
A. E. MALUGANI

**HUMBERTO 1º 1084 al 86**  
U. T. 23, B. Orden 0574 C. T. 11 Sud  
BUENOS AIRES

# SEGURIDAD Y PROTECCION

CONTRA INCENDIOS Y ACCIDENTES

Empleando VIDRIO ARMADO de

**PILKINGTON BROS. LTD.**



LA MARCA DE CALIDAD

Pidan Muestras

TODA CLASE DE VIDRIOS PARA CONSTRUCCIONES, CRISTALES INGLESES, RAYADOS, COMUNES ETC., ETC.

BUENOS AIRES  
MÉJICO 1675

ROSARIO  
CÓRDOBA 954

BAHIA BLANCA  
GENERAL PAZ 65



CHAPAS ONDULADAS  
**Eternit**  
CEMENTO-AMIANTO

**F**UERTES y de tamaño conveniente, aseguran con sus grandes ondulaciones una buena evacuación del agua de lluvia sin peligro de que pueda rebalsar por entre las juntas como sucede con las chapas de hierro canaleta.

No es necesario perforarlas, las chapas ETERNIT, se aseguran a las cabriadas por medio de ganchos patentados, eliminando los tirafondos o tornillos que, tarde o temprano, agrandan los agujeros dando  
\* entrada al agua. \*

SOLICITE Nuestro Catálogo:  
*Conozca las ventajas que reportará el empleo de este material.*

COMPañIA COMERCIAL

**Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)**

Sección Materiales:

**Florida 183**

UNION TEL.: 33 Av. 2001 al 2007  
COOP. TELEF.: Central 3424

**Buenos Aires**

DISTRIBUIDORES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPUBLICA



# CEMENTO INDIANO Y PIEDRA PARIS

DE

## “LA CHARITÉ”

Preparados por la Compagnie Française du Ferrociment de La Charité-sur-Loire.

Acreditado revestimiento decorativo para interiores conceptuado el mejor por todos los Arquitectos y especialistas del ramo. Adoptado oficialmente por la Oficina de Arquitectura del Banco de la Nación.

### Muy Importante:

Existiendo en plaza una firma que ha logrado registrar en forma ilícita el nombre “LA CHARITÉ” como marca de comercio, con el fin expreso de crear confusiones y establecer competencia desleal con las legítimas proceden-

cias de “La Charité” (sur-Loire), llamo la atención de los señores Arquitectos, Ingenieros, Constructores, etc., recordándoles que soy el único concesionario y vendedor de la verdadera piedra molida (PARIS) de:

## “LA CHARITÉ”

SE RUEGA EXIGIR CADA VEZ EL CERTIFICADO de la POLIZA de SEGURO PARA GARANTIA ABSOLUTA DEL PRODUCTO LEGITIMO.

Prospectos descriptivos y folletos de instrucciones sobre el uso de tan recomendables productos a disposición de los interesados.

668 - BULNES - 668  
U. T. 62, Mitre 0697  
BUENOS AIRES

# Bartolomé Canale

Calle  
PAISANDÚ 958  
MONTEVIDEO



## Reemplaza con ventaja a la bovedilla de material

LA bovedilla de ladrillos o de cemento armado, resulta cara, pesada y no cumple debidamente los fines que se persiguen.

La madera aislante CELOTEX reemplaza con ventaja a la bovedilla de material, puesto que proporciona una aislación eficaz contra los ruidos exteriores contra el calor y el frío. Es económica, liviana, resistente y de muy fácil aplicación.

Gustosamente enviaremos amplios detalles a quienes los soliciten.

Distribuidores:

CHARLES D. FOWLER & Co.  
685 - LAVALLE - 691  
BUENOS AIRES

# CELOTEX

MADERA AISLANTE

# Buena Noticia

## REBAJA DE PRECIOS

La acogida que ha merecido el CALORAGUA LONGVIE, nos permite fabricarlo en mayor escala y reducir su costo sin alterar sus bondades.

El comprador merece, por lo tanto, el beneficio de esta conquista y la renunciamos gustosos a su favor.

Desde hoy los nuevos precios del CALORAGUA LONGVIE serán:

Litros:	50	75	100	125	150	200
\$ cl.	220	240	250	270	290	320

Si el CALORAGUA LONGVIE se ha impuesto en toda instalación formal y permanente de agua caliente, a pesar de su costo anterior, es porque el comprador inteligente sabe que: **“gastar bien una sola vez significa economía”**.

Pero con los nuevos precios el CALORAGUA LONGVIE se coloca al alcance de todos y como su gasto en corriente eléctrica es inferior a cualquier otro sistema, su costo original se cubre con la economía que deriva de su uso.

Nuestra experiencia en calefacción eléctrica data del año 1918 y ello nos permite ofrecer las mayores garantías, abonadas por certificados de varios miles de compradores satisfechos.

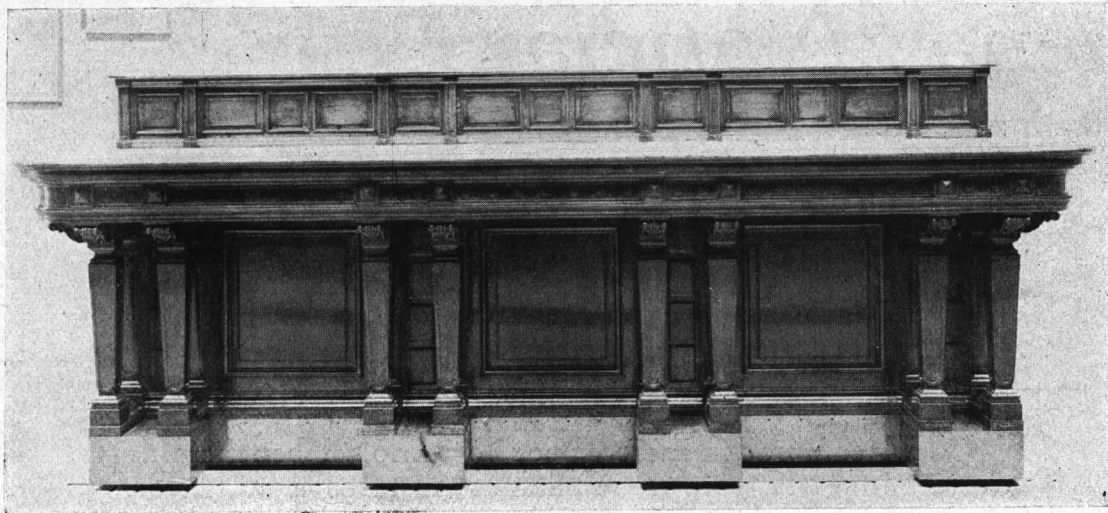
Solicite nuestras propuestas de instalaciones terminadas, sin compromiso alguno.

# LONGVIE

TUCUMAN 727

U. T. Retiro 2067





EDIFICIO DE CORREOS Y TELEGRAFOS - MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
PUPITRES PARA PUBLICO

**MARCONI H<sup>NOS</sup>**

*Decoraciones - Muebles*  
*Instalaciones*

*Director Artístico* **G. ERTZ**

ESTUDIO  
LIBERTAD 1276  
U. T. 44, JUNCAL 0428  
DIREC. TELEG.: "MARCONOS"

TALLERES  
1601 - RIVERA - 1613  
U. T. 65, CHACRITA 0319  
BUENOS AIRES

**Instalaciones Sanitarias**

**Instalaciones Eléctricas**

**Calefacción**

**Ascensores SVECOS**  
de Graham, Brothers, Estocolmo

**Todas las instalaciones importantes de una casa moderna, las puede efectuar en conjunto nuestra OFICINA TECNICA.**

**Rogamos a los Señores Arquitectos nos consulten acerca de proyectos, presupuestos, etc.**

**Heinlein & C**



**U. T. 38 Mayo  
2001 - 2005**

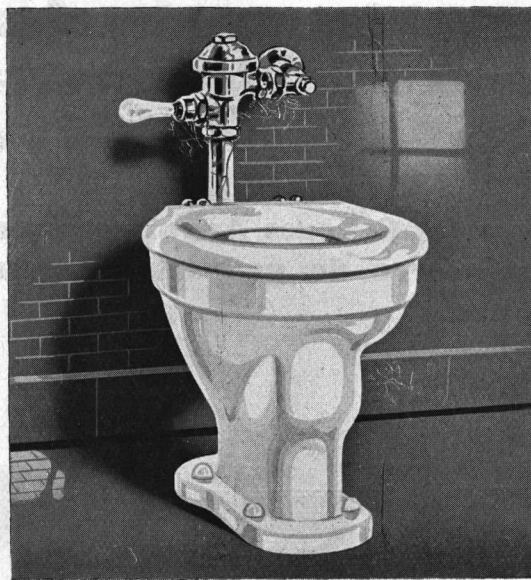
**OFICINA TECNICA  
Avda. de Mayo 1500**





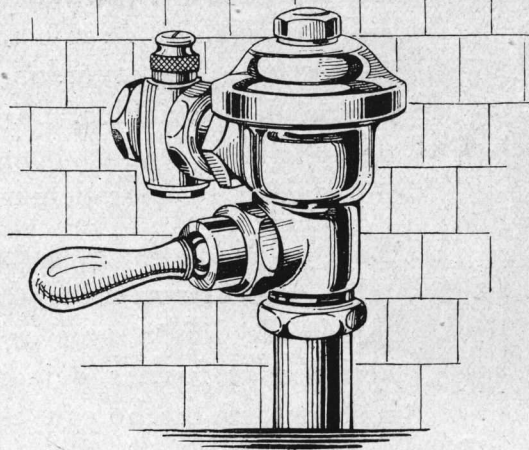
*EL cuarto de baño moderno, higiénico y confortable es hoy indispensable y debe formar el orgullo de todo propietario.*

*Visite nuestra exposición y practicamente podremos facilitar a Ud. la elección de sus artefactos.*



## **ORTELLI Hnos. & Cía.**

**C. PELLEGRINI 908 - J. E. URIBURU 370 - CABILDO 2030**  
 SUCURSAL No. 1                      CASA CENTRAL                      SUCURSAL No. 2



## EL 90% Instalados con "SLOAN"

Es tal la popularidad de la Válvula "SLOAN" y tan eficaz es su empleo, que actualmente se instalan en el 90% de los edificios.

Es que ninguna otra tiene el notable dispositivo automático que distingue a la "SLOAN" el cual la cierra después de haber dejado pasar una determinada cantidad de agua.

Tal característica de las Válvulas "SLOAN" ahorra a los propietarios miles de pesos, reduciendo las cuentas por consumo de agua. Y sin embargo, mantienen las debidas condiciones de higiene.

*Garantizamos el buen funcionamiento de todas las Válvulas "SLOAN", colocadas de acuerdo con nuestros planos.*

**JUAN y JOSE DRYSDALE & Cía.**

Perú 440 - Buenos Aires  
Rosario - Bahía Blanca - Santa Fé

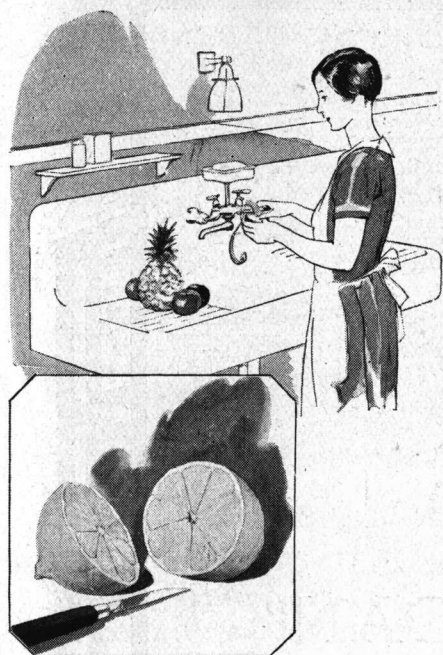




# "Standard"

Artefactos Sanitarios

## ENLOZADO ACIDO RESISTENTE



La Standard Sanitary Mfg. Co. ha perfeccionado después de muchos años de intensiva investigación el enlozado resistente a la acción de los ácidos. La importancia de este descubrimiento y los beneficios que reportará no pueden ser por demás exagerados.

Este enlozado no es afectado por ácidos frutales, vegetales ni minerales. Ni siquiera una tajada de limón, que contiene uno de los ácidos más fuertes, dejada días enteros sobre un artefacto hecho con este enlozado, que se puede identificar por la marca impresa "Standard"-A-R dejará la más mínima marca sobre el enlozado. Es sumamente fácil mantenerlo limpio y resplandente con sólo pasarle un trapo húmedo sin necesidad de fregarlo ni usar preparaciones especiales.

Los artefactos con el enlozado usado hasta la fecha y que llevan la marca "Standard" se seguirán fabricando como hasta ahora.

*Para su protección nuestros productos están marcados en la siguiente forma:*

PORCELANA, con el nombre "Standard" estampado en la porcelana.  
ENLOZADO RESISTENTE a ACIDOS con "Standard"-A-R estampado en enlozado  
ENLOZADO CORRIENTE con el nombre "Standard" estampado en el enlozado.  
BRONCERIA con el nombre "Standard" estampado sobre el bronce.

*Además, estamos en condiciones de suministrar cualquiera de los artefactos de hierro enlozado o porcelana, ilustrados en nuestro catálogo en cualquiera de los ocho colores siguientes, además de blanco:*

**Verde Mar - Azul claro - Canario - Gris Perla - Rosa Pálido - Negro - Orquídea - Beige**

### Standard Sanitary Mfg. Co.

EXPOSICION **CORDOBA 817** (Primer piso)

**BUENOS AIRES**

Techado "MALTHOID" Armado - Es distinto a los demás



"Escuela de Mecánica de la Armada"  
Arquitecto:  
Raúl J. Alvarez  
Empresa Constructora:  
Nicolás Seminara y Cia.

EN ESTA GRAN OBRA SE HAN COLOCADO

5.500 Mtr.<sup>2</sup>

DEL TECHADO

**MALTHOID ARMADO**

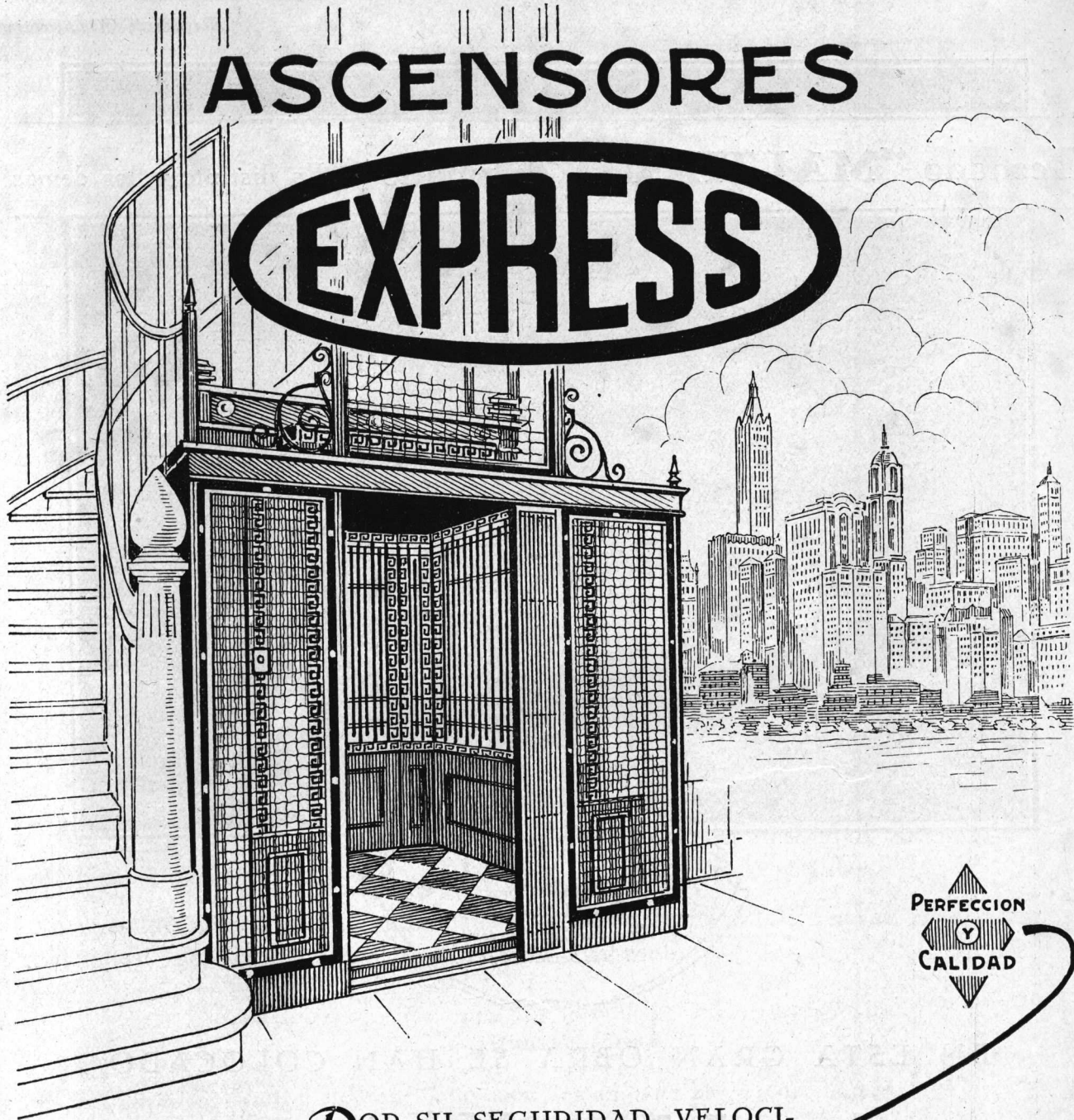
OTRA GARANTIA de la BONDAD de NUESTROS MATERIALES

**AGAR. CROSS & Co**  
P. Colón y Venezuela  
BUENOS AIRES  
General Mitre y Tucumán  
— ROSARIO —  
C Ltd  
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA



# ASCENSORES

## EXPRESS



**P**DOR SU SEGURIDAD, VELOCIDAD Y FUNCIONAMIENTO ECONOMICO, SON CONCEPTUADOS COMO LOS

**Ascensores Modernos**

**:: Perfectos ::**

SOLICITE PRESUPUESTOS

**AGAR. CROSS & Co Ltd**  
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES  
General Mitre y Tucumán ROSARIO  
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA



## Ahora se prefieren las casas provistas de FRIGIDAIRE

Vd. obtendrá beneficios si puede anunciar que sus casas están equipadas con Frigidaire. Pues las casas provistas de este refrigerador automático, idealmente cómodo, son las que más atraen al comprador; son las casas que éste infaliblemente elegirá.

Lo mismo ocurre con las casas de departamentos. Anuncie Vd. cualquier casa difícil de arrendar, como disponiendo de "Frigidaire" y muy pronto desaparecerá el consabido letrero: "Se alquila". Estos son hechos perfectamente reconocidos por los constructores de todas partes.

Y es lógico que los inquilinos prefieran las casas con Frigidaire: aspirar a una completa independencia y a no estar sometidos al suministro más o menos puntual de hielo. También quieren tener alimentos más frescos y mejor conservados; en una palabra, disfrutar de todas las comodidades que brinda Frigidaire, a un costo sumamente económico.

Desde el punto de vista del constructor, Frigidaire es la mejor inversión del capital: además de reportar crecidos intereses al propietario, al facilitar el arrendamiento rápido de sus casas, Frigidaire se amortiza rápidamente por sí solo y evita la instalación de una pieza refrigeradora especial.

Visite hoy mismo nuestros salones de exposición y vea el nuevo Frigidaire, con precios aún reducidos y ventajosas condiciones de pago. Si no puede concurrir personalmente, pídanos informes por carta.

Agentes y Distribuidores Exclusivos:

### Pratt & Cia.

626 - SARMIENTO - 630 BUENOS  
286 - FLORIDA - 286 AIRES

Sucursal CORDOBA: 9 de Julio Núm. 40

Agentes en todas las principales localidades del interior



Este moderno hielero va una sola vez a su hogar con "Frigidaire" y el hielo queda para siempre.



## SECCION PARQUES Y JARDINES

DE LA CASA F. JOSE CHAUVIN

*Trabajos proyectados y ejecutados desde el mes de Mayo hasta la fecha.*

JARDINES NUEVOS: Edificio de la señora Cristina Torres de Bosch, Talcahuano 1216, Chalet de la señora María A. de Corona, 3 de Febrero 1350, residencia del señor Juan José Villate, Av. Quintana 483 y de los señores Miguel A. Viancarlos, Canning 1635, Enrique Dubourg, Paraguay 1373, Raúl Laplace, Maure 1567. JARDINES Y PLANTACIONES del Golf Club del Ferro-Carril del Sud en Miramar. TRANSFORMACION TOTAL de los JARDINES del Sr. Ezequiel Paz en Mar del Plata, calle Almirante Brown y Tucumán. Diógenes de Urquiza, Avenida Alvear y Oro, Gregorio J. Zuberbuhler, calle Guido 1630 y de la Sra. Juana G. de Devoto. Reforma del jardín del Sr. Federico Martínez de Hoz, Talcahuano 1234. En ejecución: Parque de la Sra. Mariana Cambaceres de Alvear.

**F. JOSE CHAUVIN**

Esmeralda 771 - U. T. Retiro 0782 y 0889

## EL SISTEMA DE CALEFACCION ELÉCTRICA

POR

### RADIADORES MORGANITE

asegura

Un calor radiante, limpio y sano, sin corrientes de aire o mala ventilación.

Especialmente apropiado para:

Hospitales, Iglesias, Teatros, Cinematógrafos, Bancos, Edilicios Públicos, etc. además son adaptable para uso domésticos y estufas industriales de baja temperatura.

Para más detalles dirigirse a:

**THE MORGAN CRUCIBLE Co. (South América) Ltd.**  
(P.E.A. Dept.)

**FITZ ROY 1458**

**BUENOS AIRES**



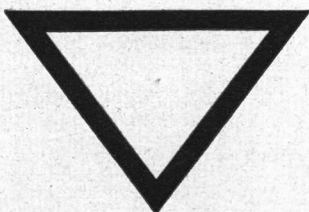
**BIBLIOTECA:** ilustrando su calefacción suministrada por **RADIADORES MORGANITE.**

#### EL ELEMENTO MORGANITE

consiste de una placa glaseada de color gris plomo de material especial y no contiene ninguna parte de metal que sea apto a quemarse o deteriorarse.

**“TRIANGULO”**

**La Cocina Moderna por Excelencia**



Preferida por los Arquitectos de mayor prestigio del país.

UNICOS FABRICANTES:

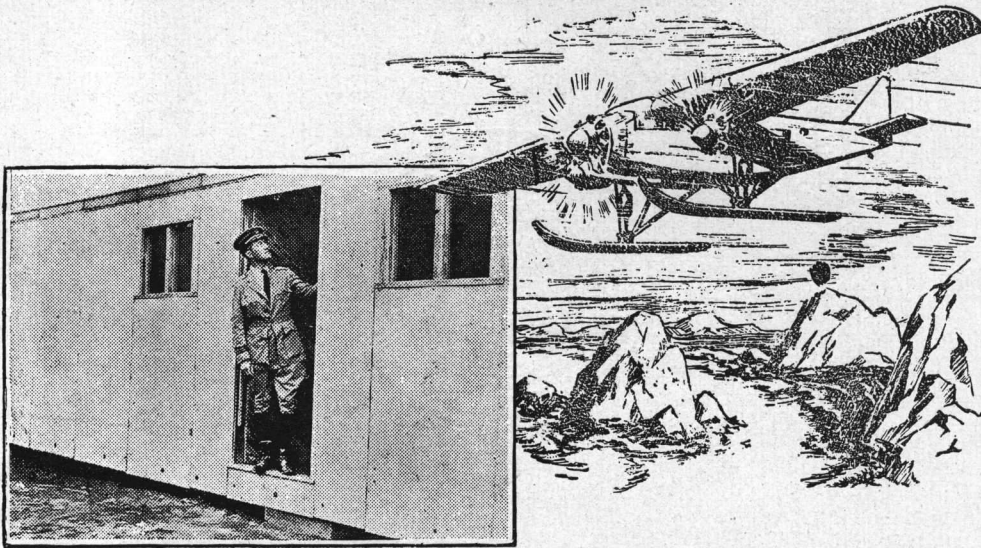
**DEPAOLI & ALONSO**

Moreno 1460 - Bs. Aires

U. Telf. 38, Mayo 6000

# INSULITE

*the Wood-Fiber Insulating Board*



El Comandante Byrd en la puerta de una de sus casas de insulite. Estas serán desarmadas y re-armadas en la base antártica.

## I N S U L I T E

albergará al Comandante BYRD en su base antártica

En las heladas regiones del Polo Sud, el Comandante Richard E. Byrd y su gran expedición, serán resguardados por **Insulite**.

Seis o más casas de **Insulite** construídas en la base antártica, protegerán a Byrd y sus hombres por meses, o posiblemente años.

**Insulite** fué elegido para la más severa de las pruebas, porque — en las palabras del ingeniero Edgard G. Barratt, de Nueva York — «parece convenir a nuestras necesidades de rigidez, fortaleza y propiedades de aislación.»

El Comandante Byrd necesitaba una tabla aislante que en edificios portátiles pudiera resistir una temperatura de 39.º centígrados bajo cero y un ventisquero en las regiones heladas del Antártico.

Sus necesidades fueron sastifechas en la elección de **Insulite**.

Piense en los servicios contra resistencia al frío que tal material puede prestar en cualquier lugar donde habiten personas. Y es tan valioso para resguardar del calor veraniego como del frío invernal.

Usado como revestimiento, base plástica, aislación para cielo rasos, techos, para revestir garages, o en cualquier otra forma, **Insulite** aumenta la resistencia estructural, es una fuente de comodidad en todos los climas.

*Pidan catálogos, precios y muestras a nuestro Representante exclusivo y Distribuidor en la R. Argentina:*

### W. D. CONE

Chacabuco 562 U.T. 33, Avenida 2872 Buenos Aires

Sr. W. D. CONE - The Insulite Company  
CHACABUCO 562 - BUENOS AIRES

Sírvase enviarme detalles completos de INSULITE.

Nombre .....

Dirección .....



The WORLD'S WORD for  
ELEVATOR SAFETY



Nuestra experiencia de más de medio siglo en el ramo de ascensores en general a que nos dedicamos **EXCLUSIVAMENTE**, está a la disposición de los profesionales y propietarios que deseen ampliar su información.

**Ascensores, Montacargas y Montaplatos**

**OTIS**

**EFICACIA, SEGURIDAD y ECONOMIA**

En nuestros modernos talleres propios en Buenos Aires se construyen cabinas y puertas de carpintería metálica, y hierro artístico; puertas plegadizas pintadas y electrocobre, defensas de varios tipos y diseños.

**OTIS ELEVATOR COMPANY**

ROSARIO de SANTA FE  
San Lorenzo 1576 \* \* \*

BUENOS AIRES  
Leandro N. Alem 1616

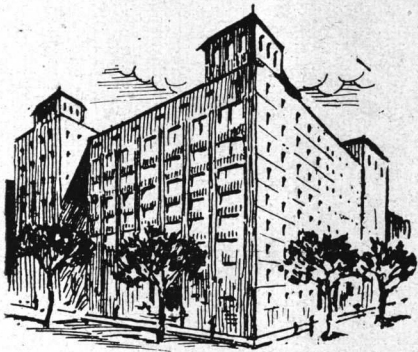
MONTEVIDEO  
San José 867 \* \*

*Sr. Arquitecto:*

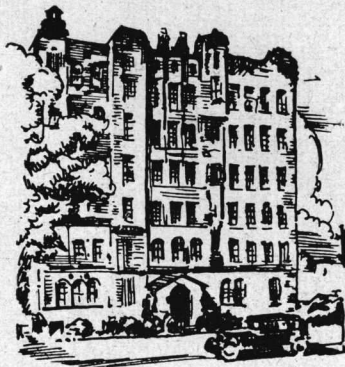
ABRA

*Le debe interesar*





Grosvenor House Flats,  
Londres  
299 Electrolux



150, Ocean Avenue, Broo-  
klyn, N. Y.  
55 Electrolux

# FRIO PERP SIN MOT



Wingray Realty Corporation, 28 Locust  
Hill Ave., Yonkers, N.Y.  
100 Electrolux

Londres y Nueva York inst  
1300 refrigeradores en sól  
más modernos edificios. L  
restaurants Lyons tienen a  
instalados más de 500 ref  
Electrolux.

Debe haber una buena y s  
por la cual el Electrolux e  
tando tan rápidamente los  
más potentes del mundo..



Lombardy  
Apartments  
Hotel, 109  
East 58th.  
Street, N.Y.  
147 Electrolux



Poinciana Hall, 1296 Pacific  
Street, Brooklyn  
75 Electrolux

FUNCIÓNA CON GAS



O ELECTRICIDAD

Invitamos a Vd. a  
inspeccionarlo con  
atención, en nues-  
tro Salón de Ven-  
tas: Florida 471.

# Electro

LA VERDADERA REFR  
FABRICANTES DEL ASPIRADOR-ENCERADO

Sede Central:

BUENOS AIRES

EDIFICIO BANCO BOSTON

LA PLATA  
47 No. 609

SANTA FE  
San Martín 1951

# PERPETUO MOTOR

York instalan más de  
en sólo 9 de sus  
cios. Los famosos  
tienen actualmente  
600 refrigeradores

buena y sólida razón  
Electrolux está conquis-  
tando los mercados  
del mundo...

A CON GAS

RICIDAD  
a Vd. a  
arlo con  
en nues-  
de Ven-  
da 471.



*Gramercy Arms, 102  
East 22nd Street, N. Y.  
92 Electrolux a Gas.*



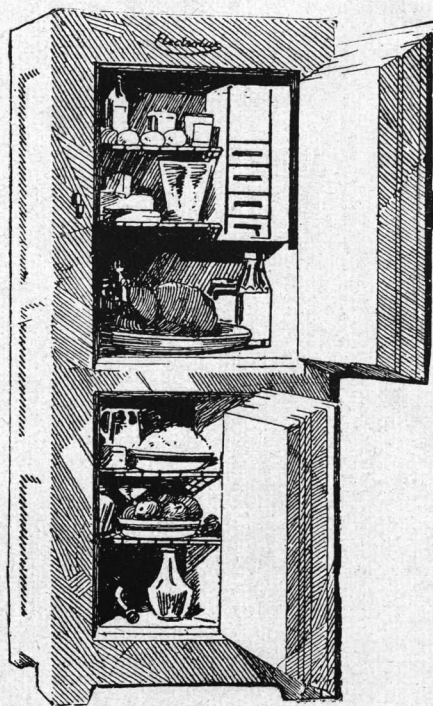
*Chatlet Apartments, Forest  
Hills, Long Island  
381 Electrolux a Gas.*



*The Navarre, Flatbush Avenue y West-  
bury Court, Brooklyn  
67 Electrolux*



*The Cordoba, 12-34 Crown  
Street, Brooklyn  
85 Electrolux a Gas.*



# Electrolux

REFRIGERACION  
REFRIGERADOR Y FILTRO ELECTROLUX

Central:  
BUENOS AIRES  
SAN FRANCISCO BOSTON

**ROSARIO**  
San Lorenzo, 1338

**CORDOBA**  
A. General Paz 224





ORGANO OFICIAL  
DE LA SOCIEDAD  
CENTRAL DE AR-  
QUITECTOS Y DEL  
CENTRO ESTU-  
DIANTES DE AR-  
QUITECTURA.



PUBLICACION  
MENSUAL - REDAC-  
CION Y ADMINIS-  
TRACION: LAVA-  
LLE 341 - SEGUNDO  
PISO - U. T. 2199  
RETIRO - BS. AIRES

Por la  
Sociedad Central de Arquitectos:  
JUAN ANTONIO BERCAITZ  
VICTORIO M. LAVARELLO

DIRECTOR:  
ALFREDO E. COPPOLA  
Administrador:  
ALBERTO E. TERROT

Por el Centro  
Estudiantes de Arquitectura:  
LUIS CECI  
JORGE GARCIA BERRO

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados  
Todos los trabajos se publican por riguroso turno, siempre que la compaginación de la Revista así lo permita

## Sociedad Central de Arquitectos

Buenos Aires - PIEDRAS 80 — U. T. 38, Mayo 6878 - Coop. 1086, Central  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: SOCIARQUI

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886  
(Con personería jurídica)

### COMISIÓN DIRECTIVA (1927-28)

Presidente  
RAUL E. FITTE  
Vice-Presidente  
RAUL G. PASMAN  
Secretario  
JORGE VICTOR RIVAROLA  
Pro-Secretario  
FEDERICO LAASS

Tesorero  
CARLOS A. MENDONÇA PAZ  
Pro-Tesorero  
ANTONIO GALFRASCOLI  
Vocales:  
ENRIQUE CUOMO  
ALEJANDRO E. MOY  
ANGEL CROCE MUJICA

Suplentes:  
ENRIQUE G. QUINCKE  
CARLOS M. PIBERNAT  
Vocal Aspirante  
SIMON LAGUNAS  
Asesor Letrado  
Dr. HORACIO C. RIVAROLA  
Bibliotecario  
VICTOR JULIO JAESCHKE

### COMISIÓN DE ARBITRAJE E INTERPRETACIÓN

Presidente  
ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN  
Vocales:  
ARNOLDO ALBERTOLLI  
ARNOLDO ALBERTOLLI  
FERNANDO ARANDA  
CARLOS E. BECKER  
LUIS A. BROGGI  
ALEJANDRO BUSTILLO

CARLOS E. BECKER  
LUIS A. BROGGI  
JUAN C. BUSCHIAZZO  
COLEGIO DE JURADOS  
E. LAURISTON CONDER  
ALBERTO CONI MOLINA  
CARLOS E. GENEAU  
VICTOR J. JAESCHKE

CARLOS E. GENEAU  
JORGE VICTOR RIVAROLA  
Dr. HORACIO C. RIVAROLA

RAUL G. PASMAN  
JORGE VICTOR RIVAROLA  
RAFAEL SAMMARTINO  
FRANCISCO SQUIRRU  
RAUL TOGNERI

## Centro Estudiantes de Arquitectura

PERU 294

U. T. Avenida 6923

### COMISIÓN DIRECTIVA

Presidente  
BARTOLOME REPETTO  
Vice-Presidente  
FERNANDO TISCORNIA  
Secretario  
CARLOS A. BALDINI

Pro-Secretario  
OSVALDO FORNARI  
Tesorero  
FLORENCIO BECCAR VARELA  
Pro-Tesorero  
JULIO PABLO SOLARI

Vocales:  
ADOLFO SAMELA  
EDUARDO J. R. FERROVIA  
RENE GUICHET  
VENTURA MARISCOTTI  
JORGE LIMA



EL CONSTANTE PROGRESO EDIFICIO EN RIO CUARTO  
(Prov. de Córdoba)

Propietario: Sr. Julio Alberto Pacheco

Arquitecto: Sr. Atilio Corradini

Ingeniero: Sr. José M. Moyano

Empresa Constructora: José M. Moyano y Cía.

Mosaicos graníticos y calcáreos, fabricados con Cemento "SAN MARTIN", suministrados por la fábrica del señor J. C. Villa.

UNA nueva construcción en la cual el Cemento Portland Aprobado "San Martín" fué como de costumbre, un eficaz colaborador de los profesionales que han proyectado y ejecutado esta interesante obra.

**Vigas, entresijos, columnas y techos (de cemento armado.)**

---

---

## Cía. ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

FABRICANTES DEL CEMENTO APROBADO "SAN MARTIN"

RECONQUISTA 46

U. T. 33, Avenida 1280 y 1281

BUENOS AIRES





# S U M A R I O

No. 96

DICIEMBRE de 1928

Año XIV

**NUESTROS ARQUITECTOS** - Caricatura del Arq. G. Alfonso Ferraris.

Arq. G. ALFONSO FERRARIS - "Petit Hotel Privé".

Arq. JUAN ANTONIO BERÇAITZ - ¡Pobre Juan Pérez!.

Arq. LUIS BONNIER - La Piscina de Butte-Aux-Cailles de París.

## CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL MUSEO MUNICIPAL DE ROSARIO.

Actas, Fallo de Jurado y Crítica de los Anteproyectos.

TROIANI - Por el Sr. F. Armellini.

## CRONICA DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Las tres plagas que azotan el taller y En plenos exámenes.

Malos estudiantes como resultado de malos métodos de enseñanza y peores de promoción. - Por el alumno Jorge García Berro.

Ciclo de Conferencias desarrollado en la Facultad de C. E. F. y Naturales bajo el auspicio del C. de E. de Arquitectura - Conferencia del Arq. A. Christophersen.

## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

FELIPE A. de CICCIO - Tema: "Museo de Paleontología"

EDUARDO SACRISTE (hijo) Tema: "Una Escalera Monumental".

ROMEO MAGLIA - Tema: "Entrada a un Patio de Honor".

CARLOS A. BALDINI - Tema: "Un Puente".

BARTOLOME REPETTO - Tema: "Un Nicho".

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS



# NUESTROS ARQUITECTOS

EL ARQUITECTO

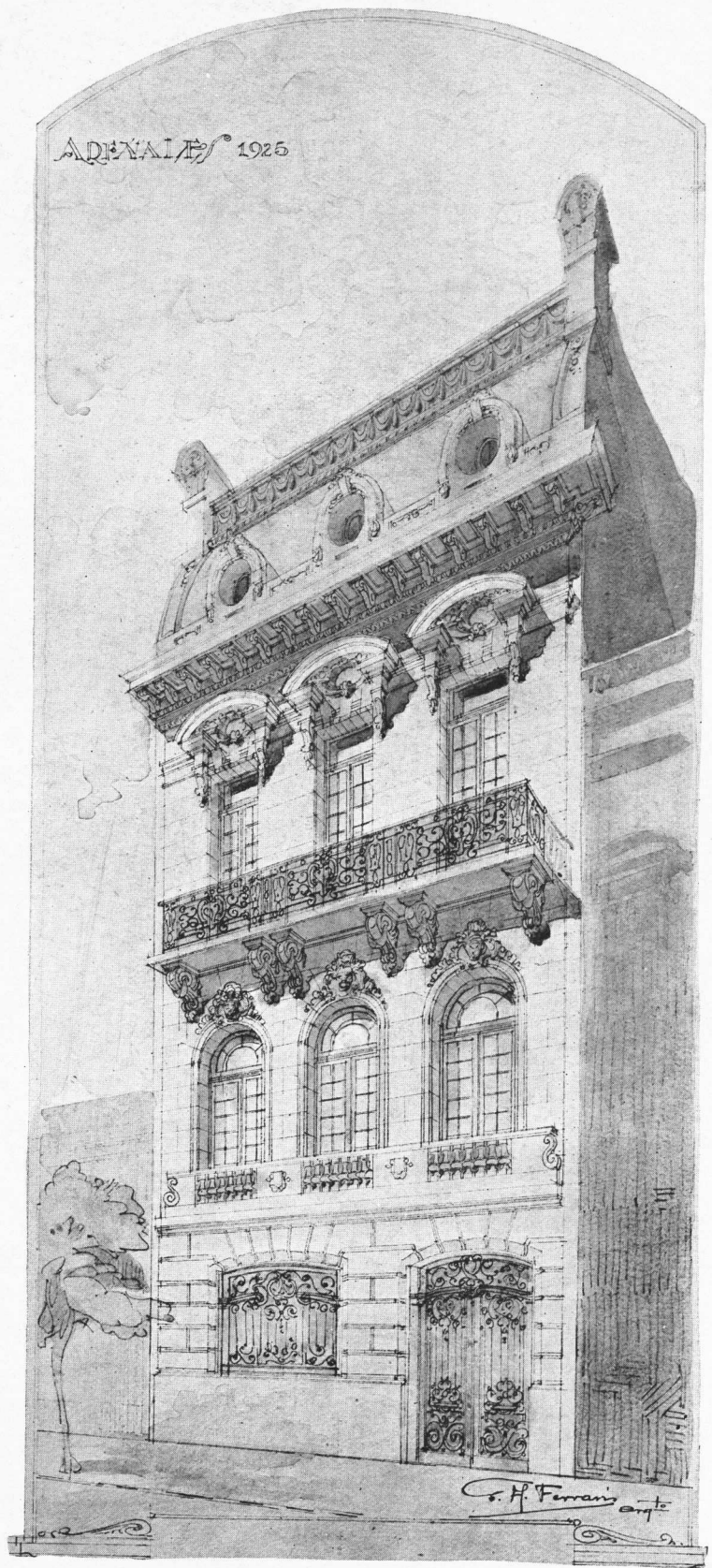
G. ALFONSO FERRARIS

VISTO POR NUESTRO DIBUJANTE

T. GARCIA ESCRIBANO



ARREVALLES 1925



~ Revista de Arquitectura ~

"PETIT HOTEL PRIVÉ"

Arquitecto: G. ALFONSO FERRARIS

(S. C. de A.)



*"Petit Hotel Privé"*  
Propiedad del Sr. A. Guglielmino  
Calle Arenales 1925  
Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)

Frente





*Garage y dependencias de servicio*

*"Petit Hotel Privé"*

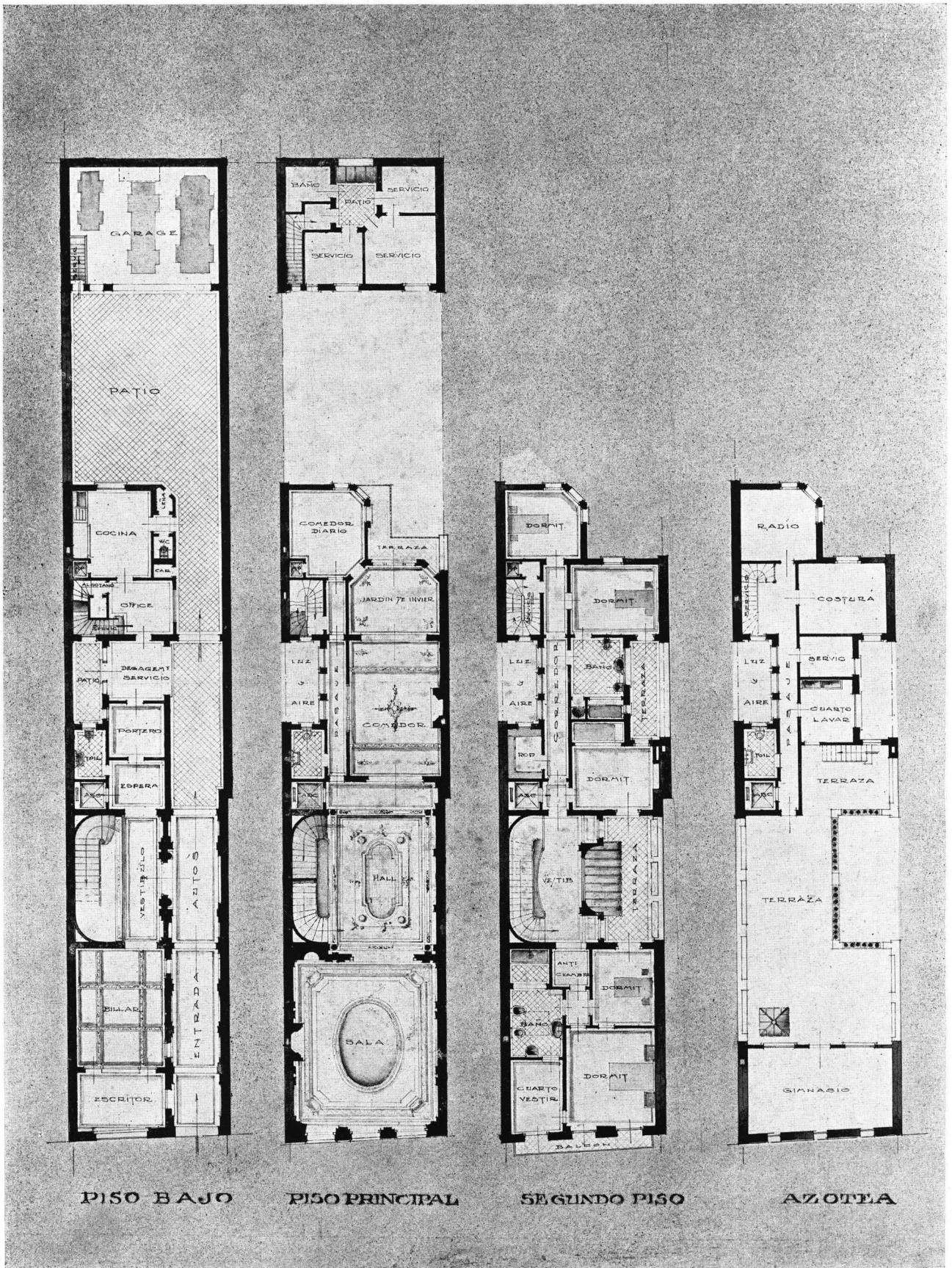
*Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)*



*Entrada de autos*

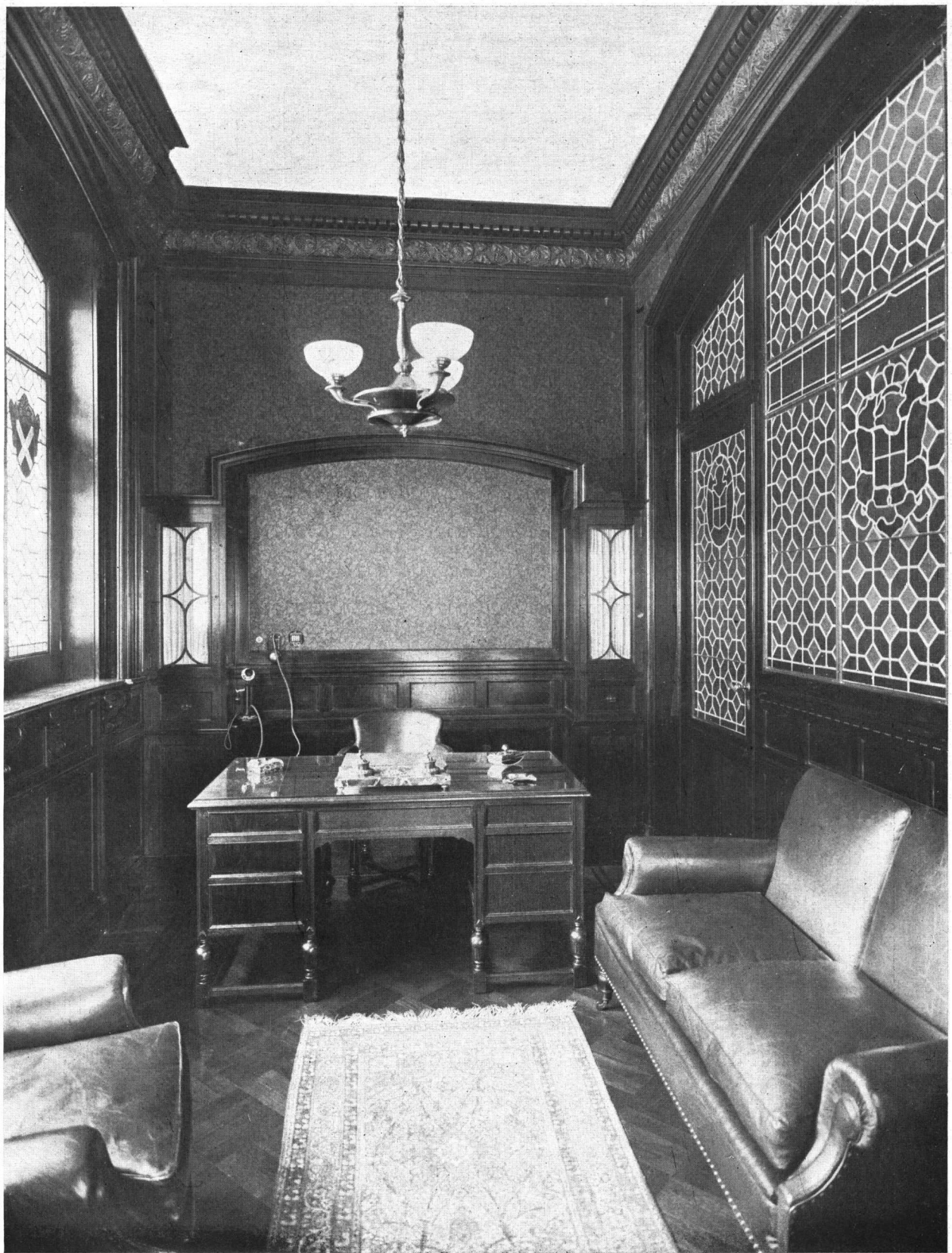
*"Petit Hotel Privé"*  
Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)





*"Petit Hotel Privé"*  
 Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
 (S. C. de A.)

Plantas



*"Petit Hotel Privé"*  
Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)

*Escritorio*





*Hall, piso alto y escalera*



*Hall piso bajo*

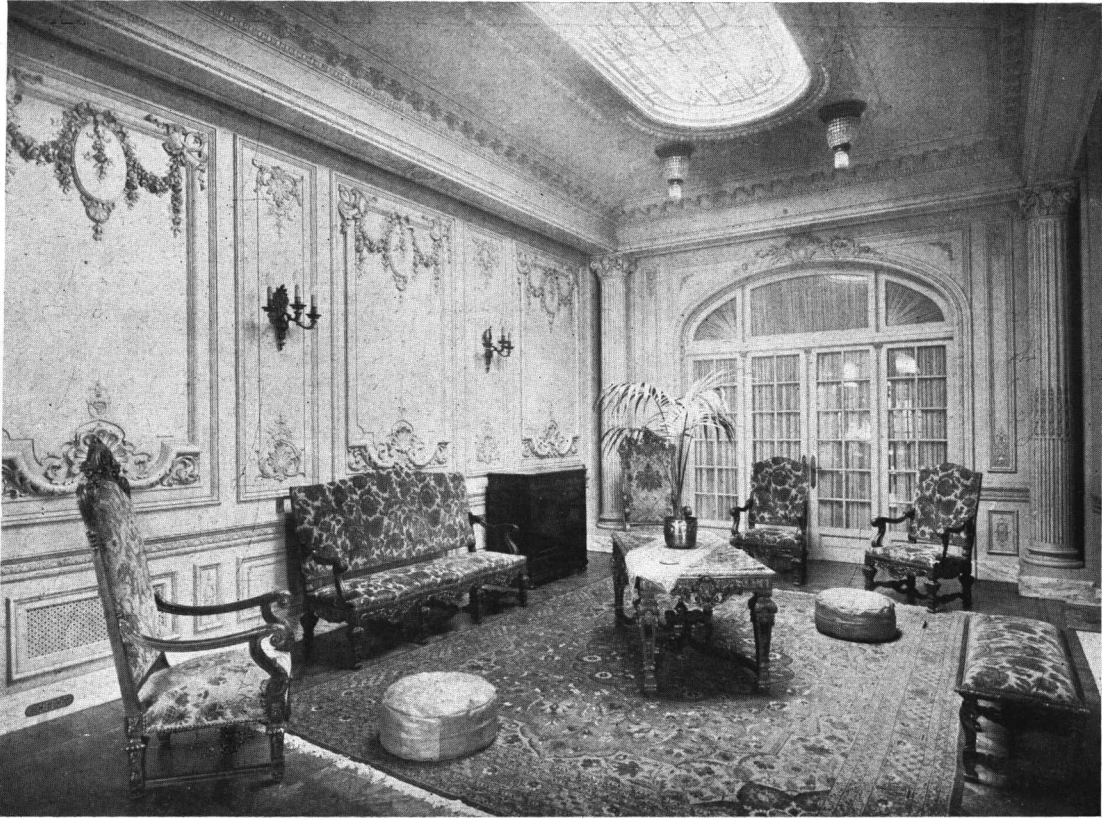
*"Petit Hotel Privé"*  
 Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
 (S. C. de A.)



*Comedor*

*"Petit Hotel Privé"*  
Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)





*Hall piso principal*



*"Petit Hotel Privé"*  
 Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
 (S. C. de A.)

*Sala*



*"Petit Hotel Privé"*  
Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)

*Comedor - Fumoir*





*Salón de Billar*

*"Petit Hotel Privé"*  
Arquitecto: G. Alfonso Ferraris  
(S. C. de A.)

# ¡Pobre Juan Pérez!

(Dos Capítulos de la Vida Vulgar)

## CAPITULO FINAL

JUAN Pérez era bueno, honrado y trabajador. Metódico en sus costumbres, parco en sus gastos, ordenado en todo; constituía en sí el prototipo clásico del pequeño burgués: dócil, afable, humilde y cariñoso, fué siempre el mismo sujeto en toda su vida, sin que jamás una preocupación turbara su espíritu ni un problema complicara su insignificante existencia, distribuída por partes iguales entre el trabajo y el hogar.

Pero un día — ¡día memorable y aciago! — contra su costumbre viéronle aparecer a deshora en su casa, con la faz demudada, la mirada febril y animado por una aceleración agena a él, extraña a su rítmico y acompañado paso habitual. Se azoraron los vecinos, se espantó su mujer al verle llegar y hasta el gatito casero, a guisa de interrogante, exhaló un ¡miau! lleno de curiosidad; luego... la noticia corrió en la vecindad como reguero de pólvora, todos la comentaron en voz alta y allá en el apartado barrio del suburbio adquirió al momento las proporciones de un inusitado fenómeno por su rara novedad!

Juan Pérez, por primera vez en su vida, había retornado a su casa sintiéndose mal! ¡Pobre Juan Pérez!; qué enfermo debía de estar para que en plena labor, con el sol tan alto aún, hubiera quebrado la isocronía trayectoria de su existencia, abandonando su oficina ante la consiguiente estupefacción de sus jefes y compañeros, que, con un compasivo: ¡que se mejore! viéronle partir.

Dando diente con diente, afiebrado, quejándose lastimosamente, sin saber qué tenía ni lo que pasaba en su pobre humanidad, el infeliz, entre esos quejidos que partían el alma de su atribulada consorte, sólo decía que su dolor era: ¡allí! y con el dedo señalaba lo que su mujer entendió y denominó siempre con el ordinario nombre de *barriga*. Sí, a Juan Pérez le dolía horribilmente la barriga!

Las vecinas — por espíritu de *solidaridad social* y también por *curiosidad instintiva* — acudieron de inmediato en corporación a casa de Juan Pérez. Oído el relato de la *vulgar enfermedad*, la vecina del departamento N° 3 creyóse en la obligación moral de decir que

(A la vuelta, 1ª columna)

## CAPITULO TRAGICO

JUAN Pérez era bueno, honrado y trabajador. Metódico en su vida, ordenado en sus costumbres, muy parco en sus gastos, afanoso siempre de hacer economías en su exiguo presupuesto, sólo una dulce esperanza alentaba su existencia humilde: la de poder realizar, algún día, su único y dorado ensueño: ¡la casa propia! Desde que se le conocía, siempre se le había escuchado hablar del mismo tema, de esa constante obsesión, especie de *chifladura*, en cuyo obsequio sus vecinos disimulaban sus tacañerías, cuando eludiendo todo *gasto extra* argumentaba que *esos centavos* éranle necesarios para ahorrar los fondos para el terrenito que necesitaba comprar para edificar.

Pero un día — ¡día memorable y venturoso! — asombrados todos sus vecinos viéronle llegar al modesto barrio en que vivía en un *confortable taxi*, con el semblante radiante de alegría, una viveza extraña en la mirada y una mal disimulada agitación nerviosa, incapaz él de dominar. Después... la buena nueva circuló con rapidez de rayo; todos la pusieron primeramente en duda, mas ante el argumento concluyente del *gasto extra*, que era toda una evidencia, se convencieron hasta los más incrédulos.

¡Don Juan Pérez se había sacado *la grande!* Por primera vez en su vida había sentido la tentación del juego personificada en un billete de lotería y la suerte le había sonreído, favoreciéndole, generosa, con una improvisada fortuna!

Ahora que iba a *tener casa propia*, no sólo acudieron sus amigos y vecinos para felicitarle por el fausto acontecimiento, sino que se creyeron en la obligación moral de *prevenirle y aconsejarle* para una mejor inversión de su capital. El almacenero le recomendó a un buen albañil, de esos *que trabajan ellos mismos*; el verdulero hizo lo propio, presentándole un *paisano* que hacía *barato las cloacas*; el sastre a su vez lo acompañó a un *corralonero* que vendía *puertas usadas como nuevas*, y, por último, se encargó otro de traer al *muchacho que iba a la academia* para que dibujara a su gusto un *frentecito lindo*, e hi-

(A la vuelta, 2ª columna)



(De la vuelta, 1ª columna)

aquello no era nada más que una indigestión y que con un *té de yuyitos* pasaría inmediatamente; a su vez la del 5º opinó que era, a su juicio, un *frío*, así es que lo mejor eran unas *cataplasmas* o una *franela bien caliente*; por último, la hija del encargado, que tenía sus ribetes de *ilustrada*, diagnosticó de inmediato una *intoxicación* — y recalcó el término — haciendo notar la conveniencia de darle en seguida un *purgante* como lo aconsejaba «*El Médico en casa*», libro que se conocía casi de memoria.

Mientras las doctoras discutían, la mujer de Don Juan no sabía qué hacer. Todas las opiniones le parecían razonables, todos los medicamentos buenos; y decidida al fin por todos, porque atacaban a *ese mal de barriga*, comenzó por el inocuo *té de yuyitos*, al que siguió la *activa sal inglesa*, interin que al *sedante pañito caliente* lo substituyó la *enérgica cataplasma* de harina de lino.

Mas... a la noche el pobre de Juan Pérez, en el delirio de la fiebre, se revolvió en terribles espasmos, diciendo incoherencias y el *dolor de barriga* asumía las proporciones de una catástrofe. Por fin, a *alguien* se le ocurrió llamar a un médico. ¡Tardía prevención! ¡Caso perdido! Lo que en un principio fuera ataque de apendicitis se había convertido en peritonitis fulminante, por efectos de la medicamentación, y la ciencia nada podía hacer ya en defensa de Juan Pérez, que se moría lentamente, irremediablemente, en atroz e impresionante agonía!...

¡Pobre Juan Pérez! ¡Tan bueno, tan honrado, tan trabajador! Nada pudo salvarle, y metido ya para siempre entre cuatro tablas de pino, con turbia y apagada mirada, quizás contempla desde el *más allá* de qué le sirvió hacer vida metódica, ser afable, humilde, cariñoso; mientras el rictus de sus labios dibuja una sonrisa amarga de sarcástica y cruel mordacidad!

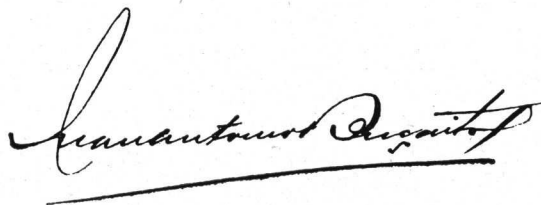
(De la vuelta, 2ª columna)

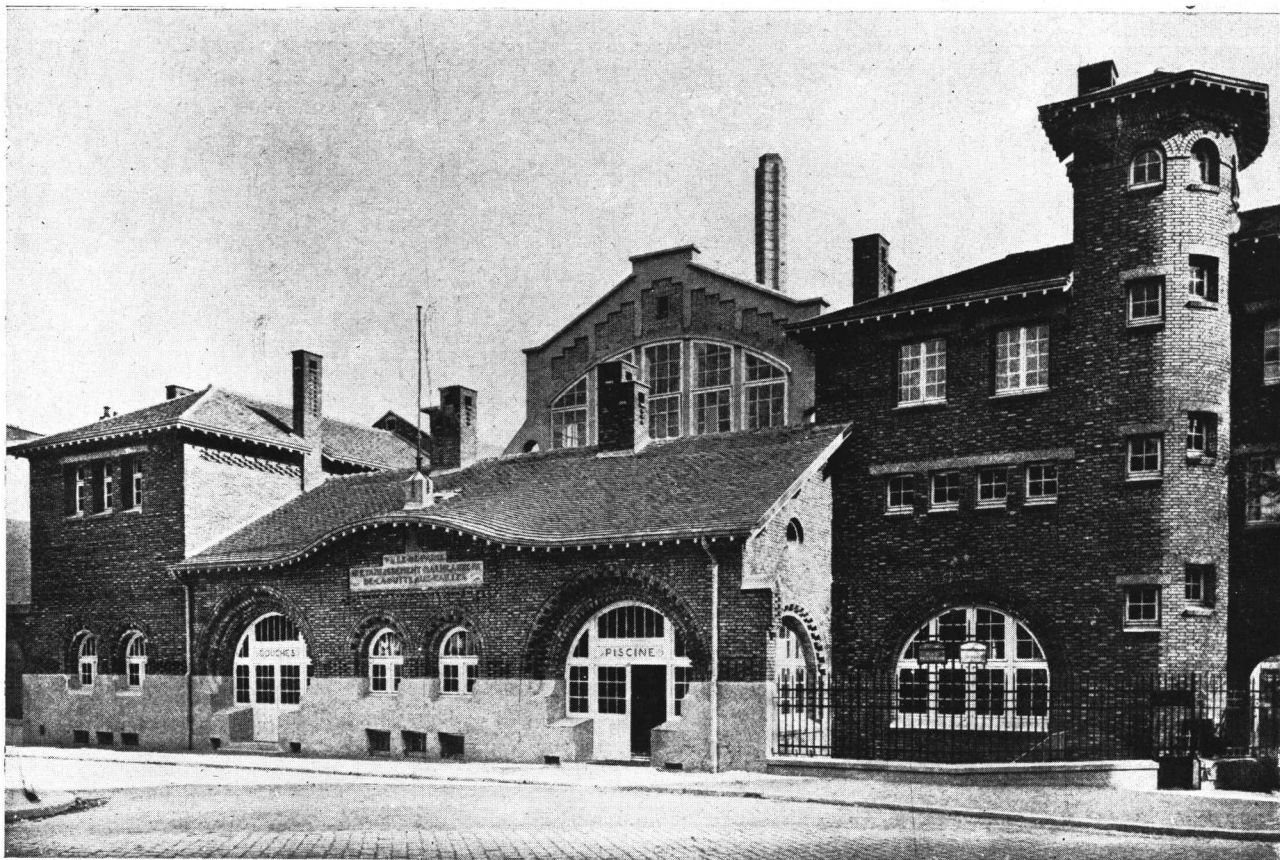
ciera los *planos en tela*. La distribución?... ¡Bah!, *eso* era tan fácil: Don Juan *sabía* qué piezas necesitaba y cómo *quería* que fuesen, así es que *eso* no tuvo mayor importancia; por lo que con estos *elementos* se planeó y dió comienzo a la obra.

Allá, un *poco más lejos de la lomita*, se abrieron las zanjas para los cimientos, se almacenaron ladrillos, preparó la alberca el calchero y con inusitado entusiasmo, con ardoroso afán se comenzó a trabajar al compás del ritmo atropellador de los pesitos de Don Juan.

Mas... al poco tiempo el infeliz de Don Juan Pérez bramaba y bufaba como un energúmeno. El albañil era un insigne trapisionista, el cloaquista ni a base de coimas obtenía las *inspecciones reglamentarias*, las puertas sonreían por las rendijas que acusaban sus ensambladuras y... ¡el frentecito! amenazaba terminar con los últimos pesos que quedaban, a fuerza de pagar esculturas y guirnaldas! Prisionero en esos mil enredos se debatía el *flamante propietario* vislumbrando una próxima catástrofe. Por fin, a *alguien* se le ocurrió decir que era mejor llamar a un arquitecto. ¡Tardía prevención! ¡Caso perdido! Tal era el cúmulo de errores y defectos, irremediables *económicamente*; tanto era lo que había que arreglar y reconstruir, que la casa hubo que terminarla como se pudo, salvando en la mejor forma sus innumerables inconvenientes.

¡Pobre Juan Pérez! Tan bueno, tan económico y tan *pichuleador*! Agotado su capitalito, comprometido todavía con algunos acreedores, metido para siempre entre esas cuatro paredes mal construídas, contempla con apagada y triste mirada al *sol que pasa sin entrar en casa* y allá en su fuero íntimo piensa en el albañil, el carpintero, el cloaquista, etc., y a guisa de desahogo, *in pectore* les envía un saludo que es imposible de transcribir!





*Fachada principal*

## *La Piscina de Butte = Aux = Cailles de París*

*Por el Arquitecto: LUIS BONNIER*

*(Corresponsal en París de la S. C. de A.)*

**E**NTIENDO que la Piscina de Butte-aux-Cailles, en París, que tanto escándalo en la crítica ha levantado, no merece

«ni exceso de honores ni de críticas». Mi única ambición constante ha sido, durante el estudio del proyecto y su ejecución, realizar un estudio concienzudo, a la par que complejo, y dar con esta colaboración algunas aclaraciones y consejos para los arquitectos ávidos de observaciones.

París ha tenido pocas piscinas públicas y la mayoría de las pocas eran, desgraciadamente, de propiedad privada. Sólo a partir de 1891, se crea la de Rouvet, a la que le sigue la de Hebert, en

1896, y la de Ledru Rollin, en 1897. En el año 1898 se comenzaron los estudios, por parte de la Comuna de París para la erección de

esta piscina, a situarse en la Butte-aux-Cailles. Existía en ese lugar, y aun existe, un pozo artesiano que suministra agua a una temperatura constante de 28° centígrados con una profundidad de 582 metros y un derrame de 1.800 metros cúbicos diarios. En 1908 la Comuna decidió el comienzo de los trabajos de la

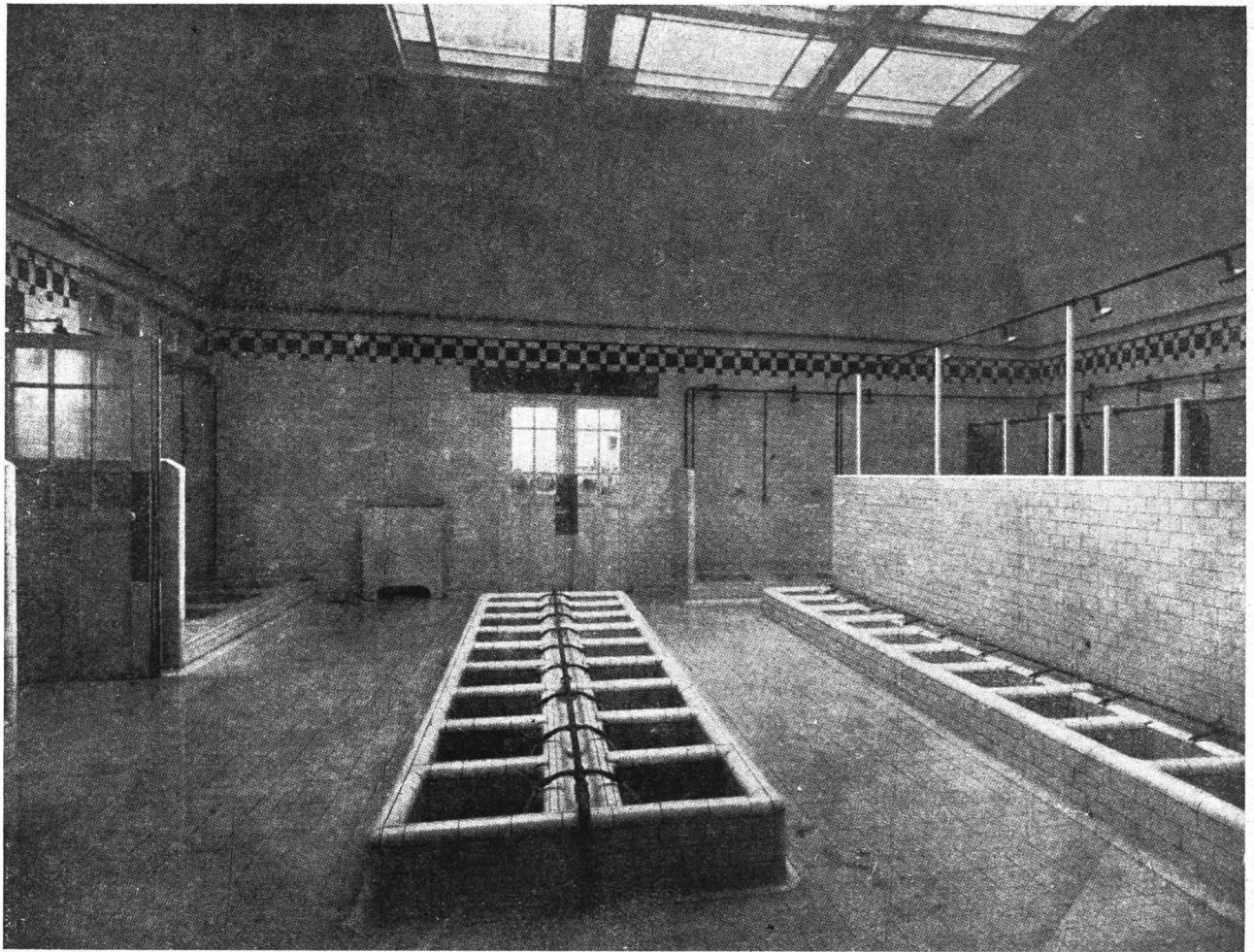
piscina, los cuales fueron llevados lentamente. La cruenta guerra mundial paralizó los trabajos hasta 1919. En 1921 se modificó el proyecto original, procurándose dar mayor

El Arq. Luis Bonnier, distinguido miembro corresponsal en París de la S. C. de Arquitectos, muy conocido por los edificios públicos que ha ejecutado, sobre todo por sus hermosas y pintorescas escuelas primarias de la Comuna de París, se ha dignado remitirnos una interesante colaboración y que es su última obra que acaba de dirigir.

Esta importante obra de aliento, que en su oportunidad mereció efusivos elogios y desató, también, amargas críticas en los periódicos, referentes a la faz financiera del proyecto, ha sido cuidadosamente estudiada con el sano criterio de una conciencia profesional elevada.

El material remitido por el Arq. Bonnier, que contiene las fotografías y de cuyo texto extractamos la traducción, es muy extenso y por ello hemos procurado reflejar sincera y lógicamente el criterio personal de su autor y exponer el acopio sistemático, claro y preciso, con que el Arq. Bonnier describe su obra.





*Sala de higiene*

### *La Piscina de Butte - Aux - Cailles de París*

*Arquitecto: Luis Bonnier*

*(Corresponsal en París de la S. C. de A.)*

amplitud a la piscina de natación propiamente dicha. Esta tiene un ancho de 12 metros por un largo de 34 metros. Se le han construido 177 casillas o cabinas, ascendiendo el presupuesto a 4.408.000 francos. El suelo firme hubo que buscarlo a la profundidad de 13 metros.

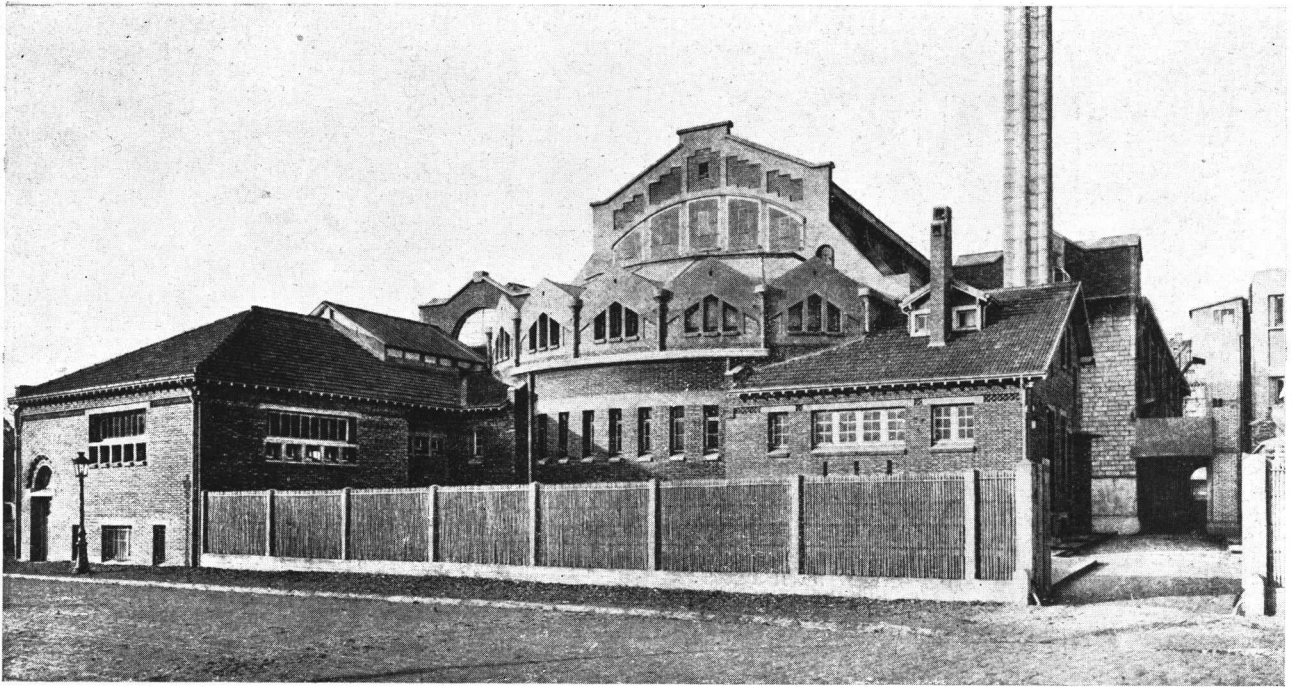
En mayo de 1923 se inauguró oficialmente la piscina.

Se ha ejecutado el armazón en hormigón armado. Mediante la ínfima suma de 1,50 francos, el bañista recibe una toalla y tiene acceso a las cabinas. Estas tienen 0,97 x 1,21 metros, ejecutadas todas en hormigón armado. Los pediluvios tienen 0,285 x 0,285 metros. Esto ha sido de una difícil solución como problema de la piscina; pues, es difícil con-

tar y aun obligar a los bañistas a pasar, antes de entrar en la piscina, por la sala de duchas. Para ello se ha creado la sala de pediluvios y por los cuales se obliga inexorablemente a pasar a todo el mundo que desea bañarse. Todo tiene calefacción, dado el clima de París.

La sala de duchas tiene luz cenital con doble claraboya para evitar la condensación. Posee fuerza motriz propia con chimenea de 40 metros de alto.

El piso bajo está destinado a mujeres, con 44 cabinas. El piso alto está destinado para los caballeros. Tiene una dependencia anexa privada para vivienda del director, con escalera especial independiente.



*Fachada posterior*

Hemos hecho revestir casi todo el interior con azulejos blancos. Las fachadas son el fiel reflejo del interior, porque la sinceridad en el construido ha sido siempre mi guía y norte.

Respecto al trabajo profesional del arquitecto, merece algunas aclaraciones. Hemos confeccionado un total de 1493 planos documentados y registrados. Los gastos de oficina, de dibujantes, calculistas, controladores de cálculos y verificadores fueron muy elevados y por nuestra cuenta. Se descomponen en la siguiente forma:

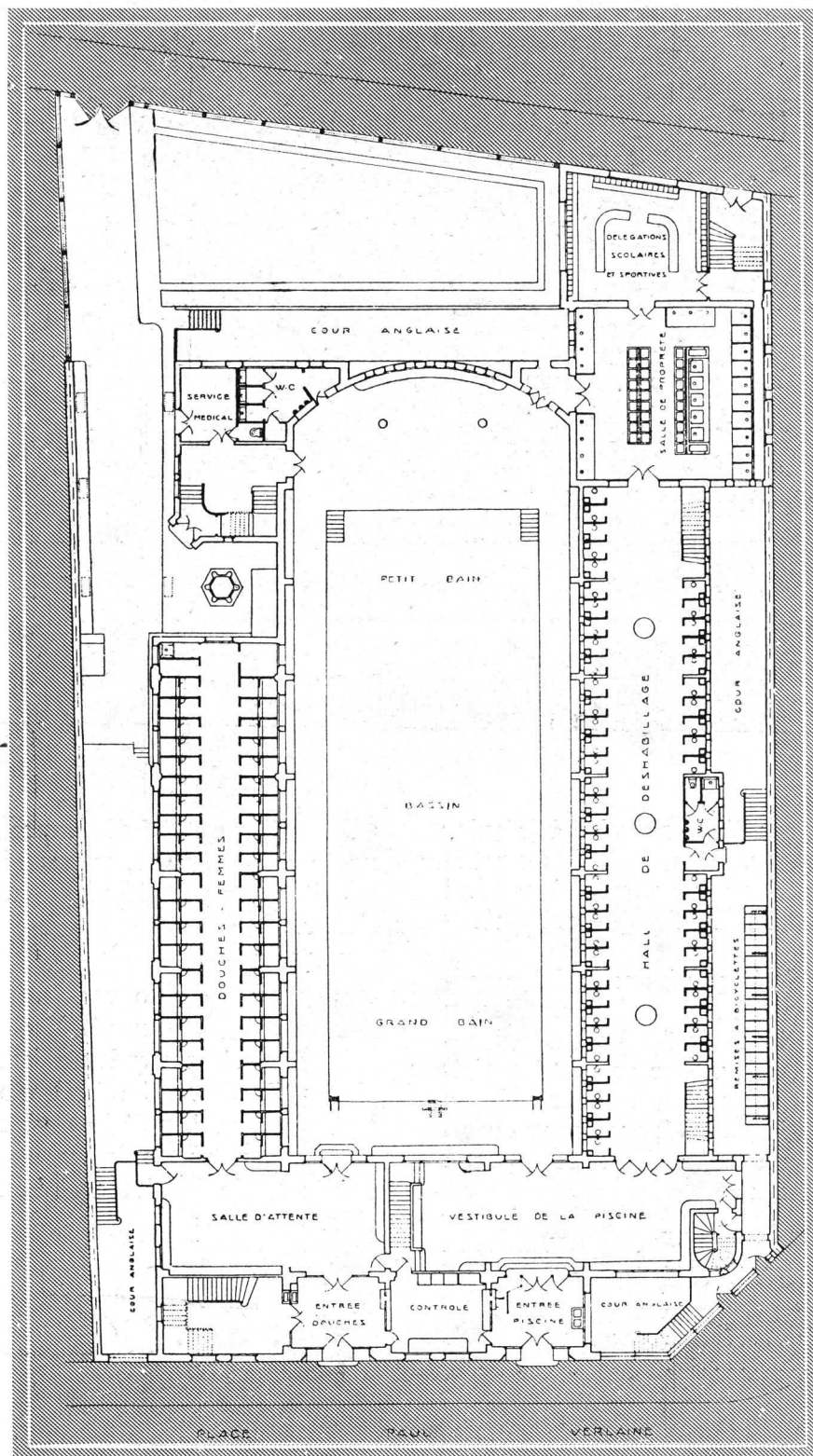
Por gastos generales de taller y oficina .....	francos	110.070,15
Cobrado por honorarios sobre el monto total y fijados por la Comuna de París .....	»	121.997,20
Beneficio líquido .....	»	11.927,05

Resultan a 2.385,40 francos por año y durante cinco años en que duró el trabajo personal del arquitecto responsable de sus funciones.

Evidentemente, este resultado, más frecuente que por lo común se cree, máxime por la extrema complejidad de la construcción, juzgamos prudente hacerlo notar que el arquitecto no ha hesitado en emprender una obra en beneficio exclusivo del cliente, disminuyendo notablemente su haber, empero manteniendo incólume el honor de la profesión.

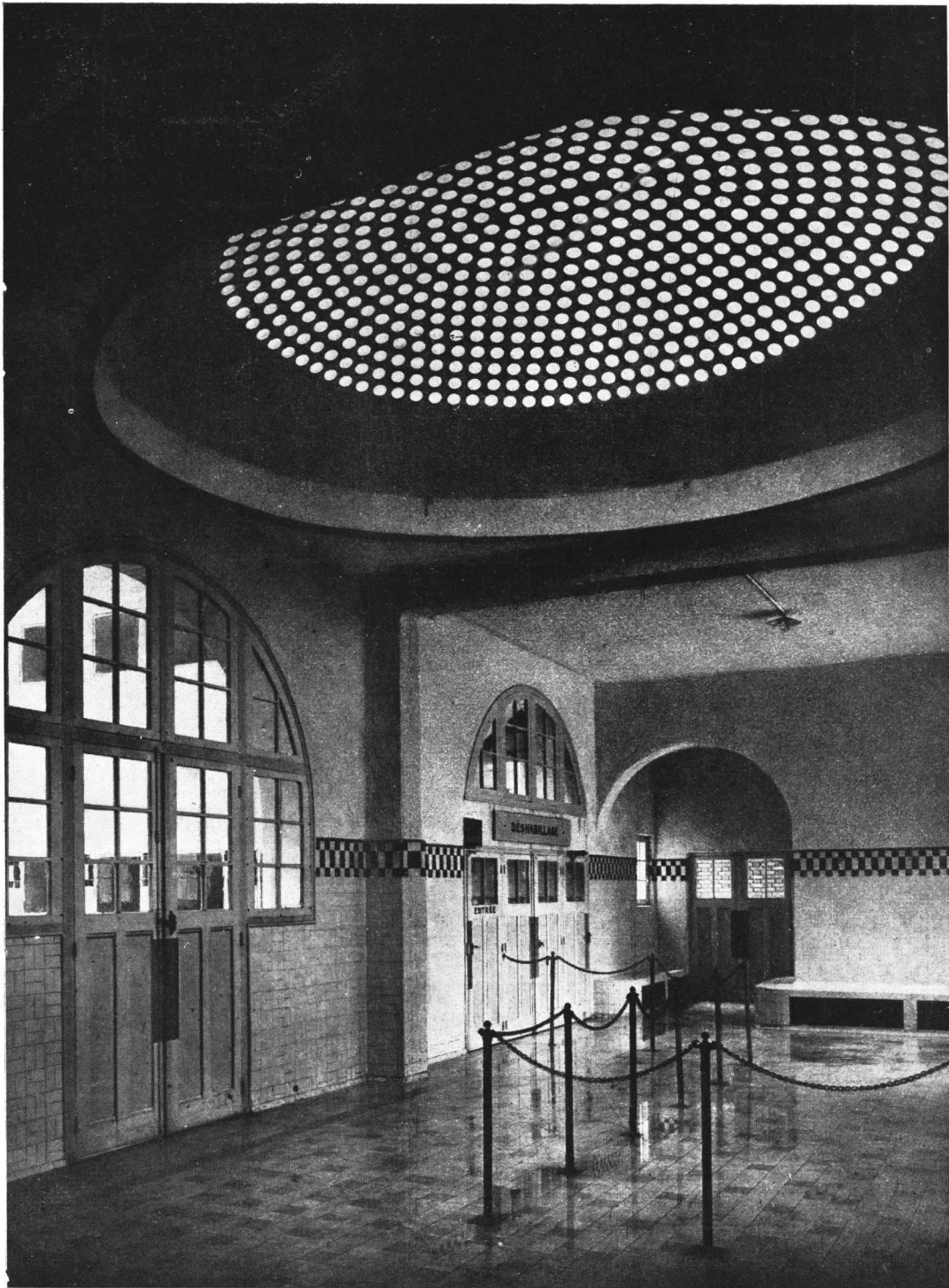
*Louis Jourdain*





*Planta baja*

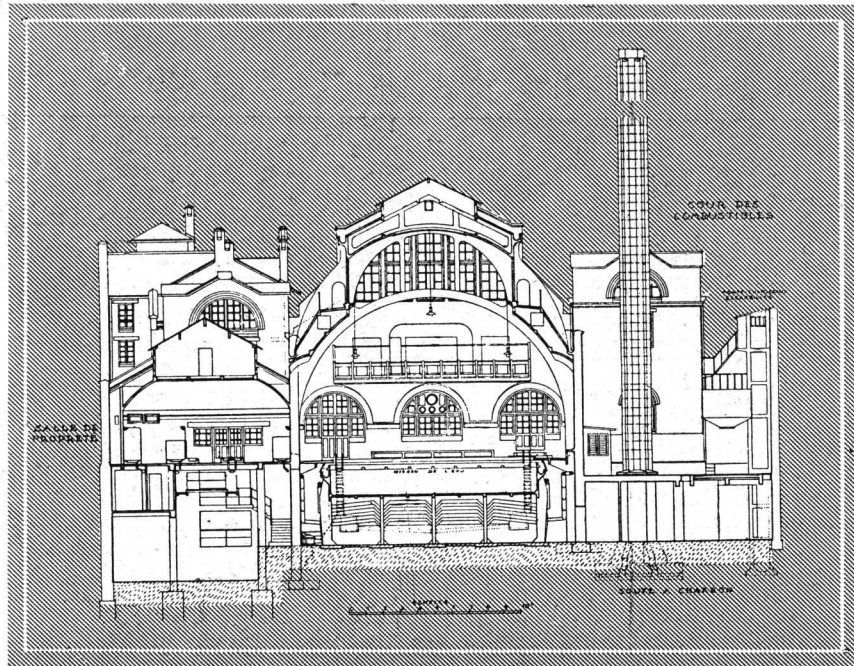
*La Piscina de Butte - Aux - Cailles de Paris*  
 Arquitecto: Luis Bonnier  
 (Corresponsal en Paris de la S. C. de A.)



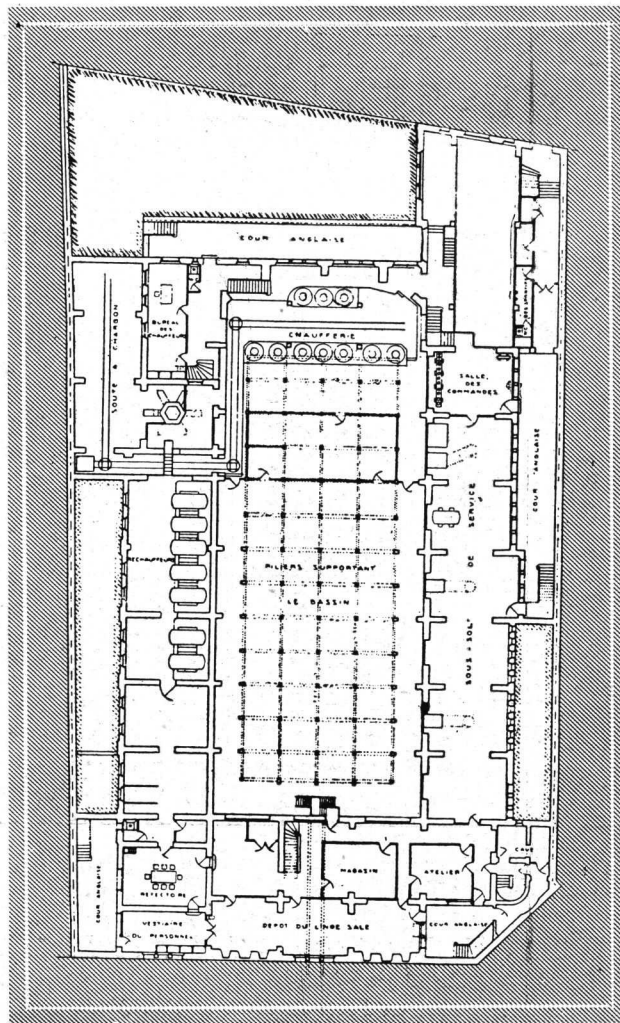
Hall

*La Piscina de Butte - Aux - Cailles de Paris*  
Arquitecto: Luis Bonnier  
(Corresponsal en París de la S. C. de A.)



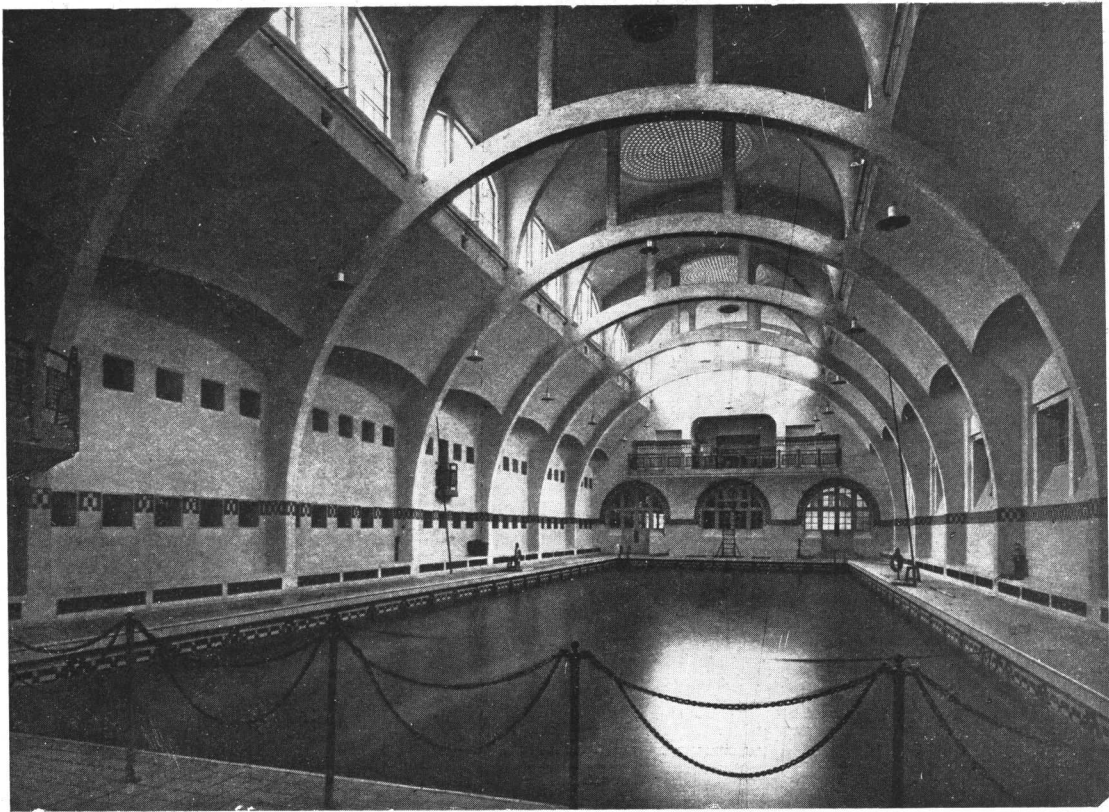


Sección transversal



Planta del Subsuelo

*La Piscina de Butte-Aux-Cailles de Paris*  
 Arquitecto: Luis Bonnier  
 (Corresponsal en Paris de la S. C. de A.)



*Vistas del interior de la Pileta*

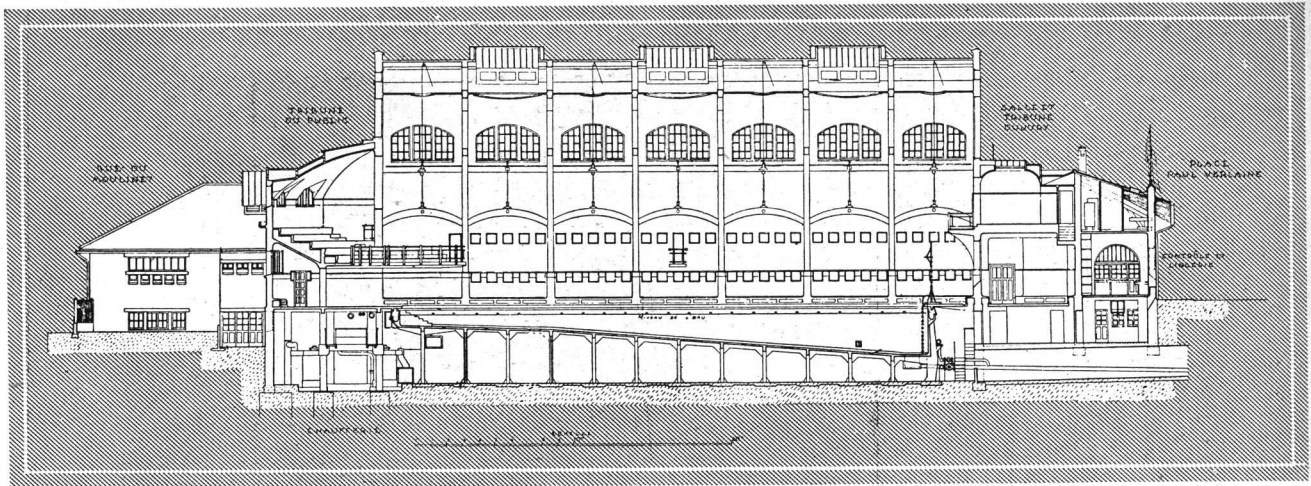


*La Piscina de Butte - Aux - Cailles de París*

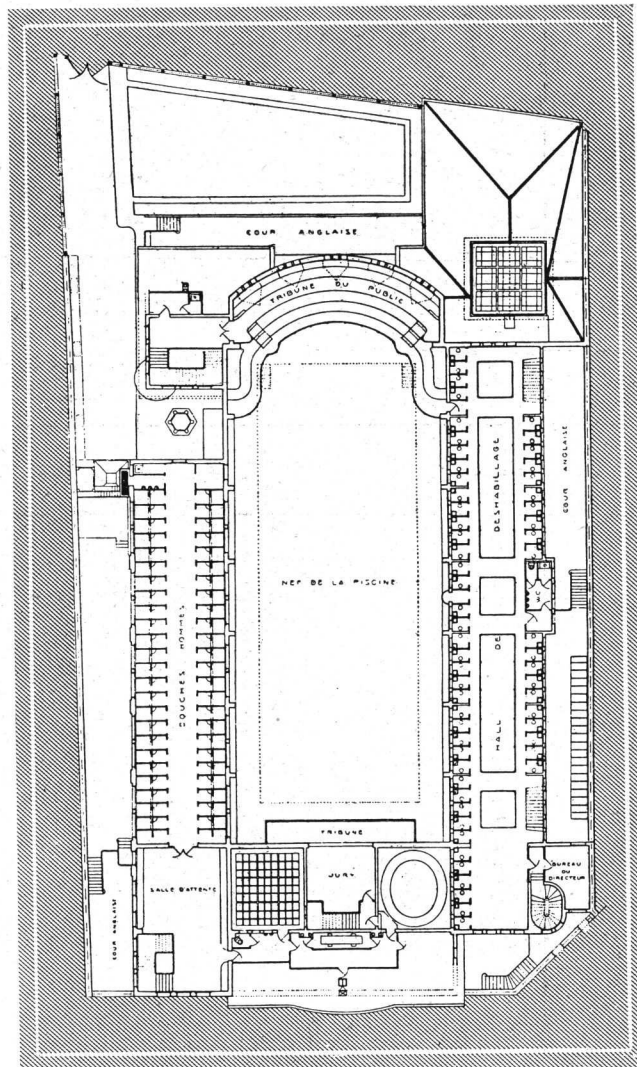
*Arquitecto: Luis Bonnier*

*(Corresponsal en París de la S. C. de A.)*





*Sección Longitudinal*



*Planta del primer piso*

*La Piscine de Butte - Aux - Cailles de Paris*

*Arquitecto: Luis Bonnier*

*(Corresponsal en Paris de la S. C. de A.)*



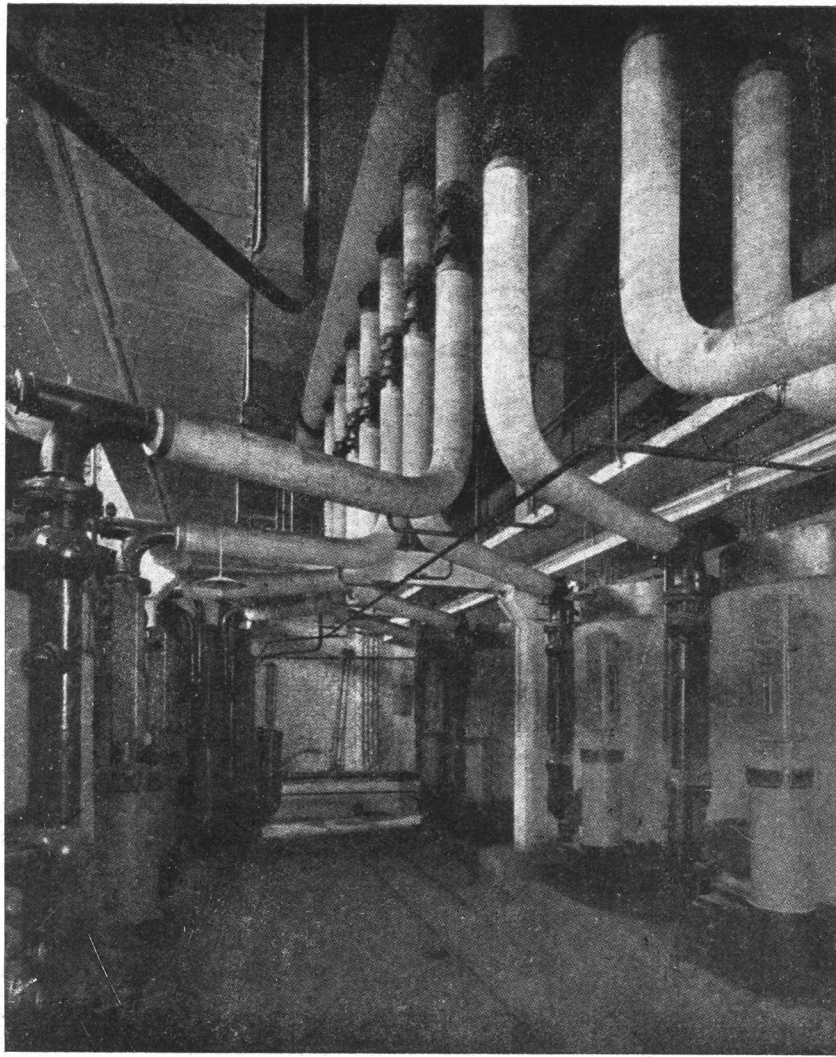
*Vestuario*

*La Piscina de Butte - Aux - Cailles de Paris*

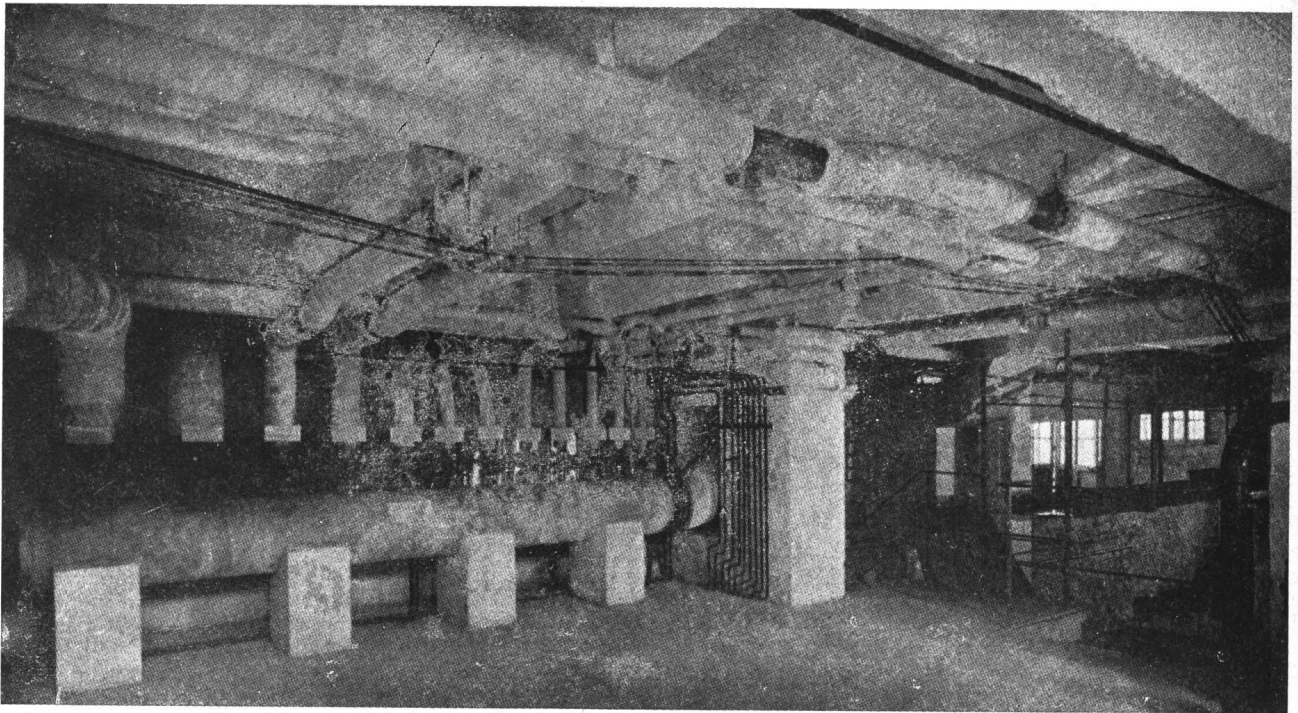
*Arquitecto: Luis Bonnier*

*(Corresponsal en Paris de la S. C. de A.)*





*Instalación de los caloríferos*



*La Piscina de Butte - Aux - Cailles de Paris*

*Arquitecto: Luis Bonnier*

*(Corresponsal en Paris de la S. C. de A.)*

# CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL *Museo Municipal de Rosario*

ACTAS DE CLAUSURA, CONSTITUCION DEL JURADO,  
CRITICA DE LOS ANTEPROYECTOS, FALLO Y COMUNICACION  
DEL DELEGADO DE LA S. C. de A.

## ACTA de CLAUSURA del CONCURSO

EN la ciudad de Rosario de Santa Fe, a los veintinueve días del mes de Agosto de 1928, siendo las veinticuatro horas, en el local de la Comisión Municipal de Bellas Artes y estando presentes los señores: Dr. Juvenal Machado Doncel, presidente de la citada Comisión; don Nicanor Almagro Paz, secretario administrativo de la misma, y don Enrique Balza, gerente de la Sociedad Central de Arquitectos y representante del delegado al concurso por dicha Sociedad, Arq. Jorge Víctor Rivarola, se dió por terminada la recepción de los anteproyectos presentados al concurso para el Museo Municipal de Bellas Artes; habiéndose aceptado hasta ese momento los que se detallan a continuación y cuyas piezas van todas selladas y rubricadas por el Secretario que suscribe y también por el representante de la Sociedad Central de Arquitectos:

No. de orden	Firma o lema	No. de láminas	Memo- ria	Sobre lacrado	Observaciones
1	"Veni, vidi, vici" ..	9	1	1	Ninguna
2	"Chanteclair" ....	5	1	1	Ninguna
3	"Sociarqui" .....	3	1	1	Ninguna
4	"Buster" .....	7	1	1	Ninguna
5	De Lorenzi, Otaola y Rocca	5	1	—	Ninguna
6	"Sol" .....	4	—	1	sobre sin lacre
7	Ángel Guido .....	6	1	—	Ninguna
8	"Miguel Ángel" ..	3	1	1	Ninguna
9	"Rembrandt" .....	3	1	1	Ninguna

Con lo que terminó el acto, firmando para debida constancia las personas arriba mencionadas.

Firmados: *J. Machado Doncel* —  
*E. Balza* — *N. Almagro Paz*.

## ACTA de CONSTITUCION del JURADO

En la ciudad de Rosario de Santa Fe, a los ocho días del mes de Septiembre de mil novecientos veintiocho, siendo las diez horas, se reunieron en el local de la Comisión Municipal de Bellas Artes, calle Santa Fe número 835, bajo la presidencia del doctor Juvenal Machado Doncel, Presidente de la Comisión Municipal de Bellas Artes; los señores arquitectos Jorge Víctor Rivarola, delegado de la Sociedad Central de Arquitectos; Jorge Bunge, representante de la Comisión Nacional de Bellas Artes; Jorge A. Tavernier, Director General de Arquitectura de la Nación en Rosario; ingeniero Mario Morgantini, Jefe del Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad de Rosario y arquitecto Crescencio de la Rúa, miembro de la Comisión Municipal de Bellas Artes, a fin de dejar constituido el Jurado que ha de adjudicar la obra y compensaciones, de acuerdo a lo establecido en las bases del concurso de anteproyectos para el Museo Municipal de Bellas Artes de Rosario.

El doctor Machado Doncel informó al Jurado que después de clausurado el concurso, el día veintinueve de Agosto próximo pasado a las veinticuatro horas, habían llegado al local de la Comisión los cuatro proyectos siguientes: el día 30 a las 10.30 horas, lema « Jesús, María y José », proveniente de Santa Fe; a las 11.30 horas, lema « Elevación », proveniente de Buenos Aires; a las 13 horas, lema « Vito », proveniente de Buenos Aires, y el día 31 a las 12 horas, lema « H. L. », proveniente de Montevideo. Que la Comisión Municipal de Bellas Artes, organizadora del concurso, había constatado que todos ellos se hallaban en manos del correo o de empresas de transportes con anterioridad a la fecha y hora de clausura y había resuelto, en consecuencia, que fuera aceptada su admisión en el concurso. Los arquitectos Rivarola y Bunge manifestaron que esta tolerancia sólo podría tenerse en cuenta si el lugar de residen-



cia de los autores, una vez conocido su nombre, pudiera justificar esa tardanza, temperamento que aceptó el Jurado.

Se establecieron además las siguientes normas fundamentales, como base para la labor a realizar:

a) *Perímetro.* — De acuerdo al criterio que según informe del doctor Machado Doncel predomina en la Comisión Municipal de Bellas Artes, podrán tolerarse fuera del perímetro establecido por las bases del concurso, escalinatas, terrazas, fuentes u otros elementos decorativos, que no sean orgánicos del edificio;

b) *Costo.* — Sobre el costo establecido en las Bases se admitirá una tolerancia del diez por ciento, incluyendo en él los honorarios del arquitecto. Será causa de eliminación el exceso sobre este límite. A tal efecto se estableció la cantidad de ciento sesenta pesos moneda nacional legal por metro cuadrado, como precio básico para el cálculo del costo, debiendo aplicarse a toda superficie cubierta, sin excepción, y la suma de cuarenta mil pesos moneda nacional, como cálculo de los honorarios correspondientes;

c) *Criterios de iluminación.* — Se considerarán como mejores los siguientes criterios: para salas de pintura, la iluminación cenital; para salas de esculturas, ventanas de altura no menor del sesenta y seis por ciento de la profundidad que deban iluminar, y superficie vidriada no menor del veinte por ciento de la superficie de la sala;

d) *Capacidad del anfiteatro.* — A efectos de medir esta capacidad se establecen para las butacas las dimensiones de cincuenta centímetros de ancho por ochenta y cinco centímetros de distancia entre respaldos, y para los pasillos un ancho de un metro para cada cien espectadores que deban recorrerlos, y nunca menores de un metro;

e) De acuerdo a las normas establecidas en la Sociedad Central de Arquitectos, no se tomarán en consideración las variantes de un mismo proyecto.

Quedando así constituido el Jurado y en condiciones de dar comienzo a su labor, se labró la presente acta para su constancia.

(Firmado): *J. Machado Doncel* —  
*J. V. Rivarola* — *J. Bunge* — *J. A. Tavernier* — *Mario Morgantini* — *C. de la Rúa.*

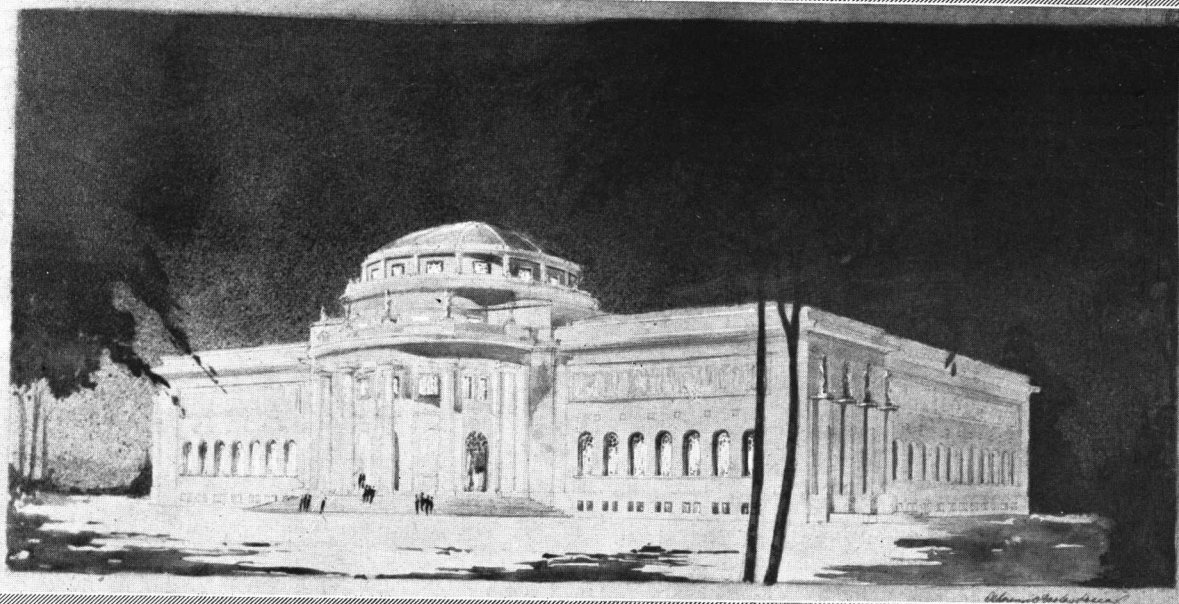
## ACTA de DELIBERACION y FALLO

En el Rosario de Santa Fé, calle Santa Fé N° 835, local del Museo Municipal de Bellas Artes, procedió el jurado, estando presentes todos sus miembros, a llenar su misión en la adjudicación de la obra y compensaciones, de acuerdo a las Bases del concurso de anteproyectos para el edificio del Museo Municipal de Bellas Artes, y tras el estudio detenido de los anteproyectos y memorias presentados y de las deliberaciones al respecto, llegó por unanimidad a las conclusiones que a continuación se exponen:

### CRITICA DE LOS ANTEPROYECTOS

DE LORENZI, OTAOLA Y ROCCA. — Fachadas de soluciones generales muy felices que pueden llevar a un resultado definitivo excelente, siendo tal vez exagerado el número de aberturas en los cuerpos laterales de la fachada principal. Su concepto plástico es exacto y está en perfecta armonía con la planta. El motivo central de la fachada principal es digno de todo elogio. Las plantas son clarísimas y de perfecto equilibrio. La circulación fácil y perfecta, y las proporciones de las salas muy buenas. La ubicación de las salas temporarias de exposiciones, adecuada. Hay un máximo aprovechamiento de superficie edificable. El anfiteatro tiene capacidad al límite admitido, es incómoda la llegada al escenario y no muy buena su ubicación en el subsuelo, circunstancia que los autores prevén en su memoria, explicando las razones, muy atendibles, que los ha llevado a esa solución y la manera de subsanar el inconveniente si luego se estimare preferible. Hay ausencia de entradas secundarias y de servicio y poca independencia para la Administración, Dirección, Comisión de Bellas Artes y habitaciones del mayordomo. La superficie cubierta total es aproximadamente de seis mil trescientos cuarenta y siete metros cuadrados (6.347 m.<sup>2</sup>), que a razón de \$ 160 el metro cuadrado arroja un costo de \$ m|n. 1.005.920.— c|l., y más los honorarios, asciende su costo total aproximado a \$ 1.045.920.— c|l.

ANGEL GUIDO. — La fachada de este proyecto es hermosa y ha sido admirablemente presentada. Su estilo es sobrio y severo, encuadrado dentro del destino del edificio. Quizás la repetición del motivo de las cariátides sobre los frentes laterales le reste



ANTE-PROYECTO  
**MUSEO MUNICIPAL DE BELLAS ARTES**  
 DEL ROSARIO.  
 ARQUITECTOS: DE LORENZI - OTOALA - ROCCA.

*Primer premio*  
 Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

*Perspectiva*

eficacia. Es de lamentar la ausencia, en la fachada lateral, de unas ventanas, indispensables para la iluminación de la sala hipóstila del piso alto.

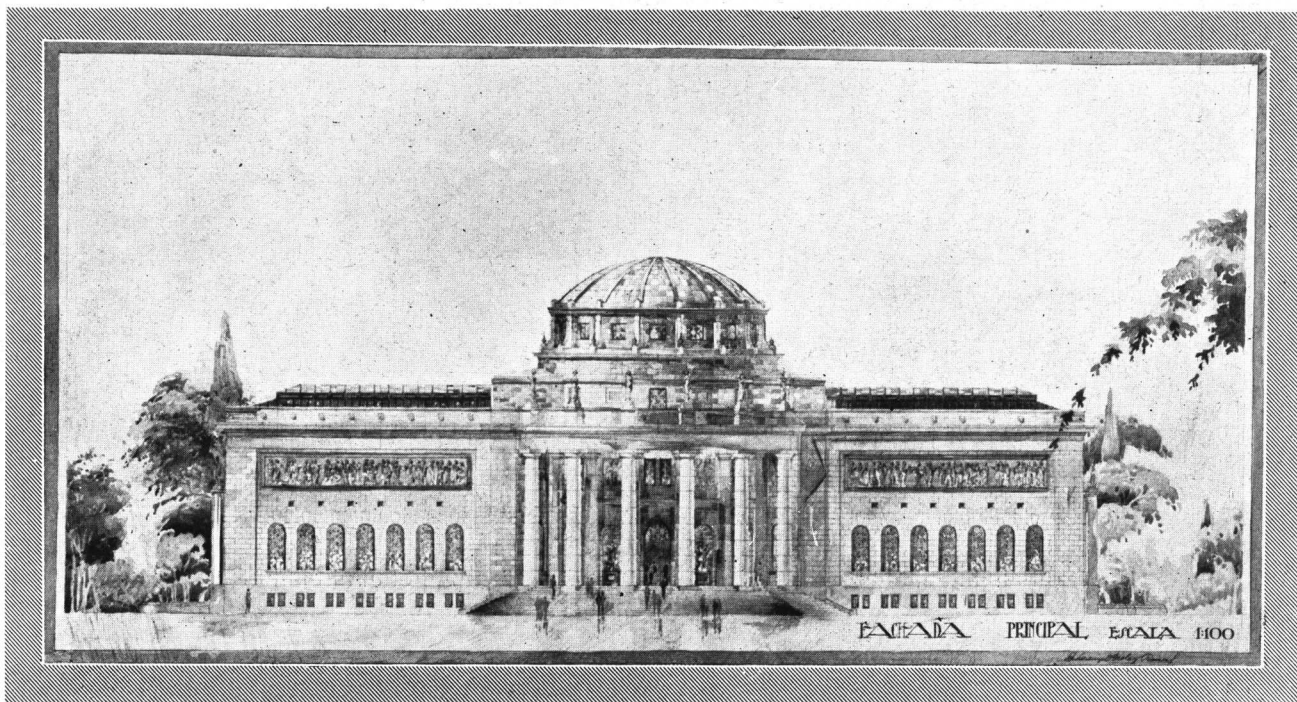
La planta es de composición algo confusa y aglomerada, dificultando esto la iluminación de algunas salas, que sólo puede efectuarse por diferencia de nivel en los techos colaterales y escasas para el ancho de las salas. La biblioteca y la sala de calcos (impropiamente llamada hipóstila), están deficientemente iluminadas por ventanas cuya altura máxima es, en la fachada, de m. 3.20 y cuya superficie no llega al 5 % de la superficie de piso (m.<sup>2</sup> 11.20 para m.<sup>2</sup> 2.52 en la biblioteca). Escalera con desarrollo insuficiente de 9 metros para subir 7 metros. Un anfiteatro muy bien resuelto, con acceso independiente. Disposición lógica de los patios, que se ensanchan en la altura. Por la complicación de la planta el costo unitario de construcción adoptado por el jurado resultaría insuficiente para este edificio. La superficie cubierta, según los cálculos y croquis que

se agregan a esta acta asciende a ocho mil seiscientos seis metros cuadrados (m.<sup>2</sup> 8.606), y con los criterios adoptados por el Jurado el costo de construcción ascendería a pesos 1.417.100 m/n.

LEMA «BUSTER». — La fachada principal presenta una solución muy feliz, excepción hecha del coronamiento del cuerpo central. La lateral es más interesante y bien proporcionada. La posterior presenta poco interés. Las plantas son equilibradas. La disposición general de las salas es buena. La sala de grabados tiene una mala disposición de iluminación. La Biblioteca está ubicada en el piso que según las bases debe reservarse exclusivamente a pintura. Las escaleras carecen de importancia; son de desarrollo forzado que no corresponde a esta clase de edificios, pues él se verifica en dos vueltas a base de un entrepiso. Hay ausencia de ascensores. La llegada a la sala de calcos es muy engorrosa y deficiente, y a la Dirección, Administración y Comisión muy subalternizada. El anfiteatro es escaso. La superficie







*Primer premio*

*Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca*

cubierta aproximada es de m.<sup>2</sup> 6.930 y con los criterios adoptados por el jurado su costo aproximado sería de \$ m|n. 1.148.000 c|l.

LEMA «MIGUEL ANGEL». — En este proyecto se ha tomado un partido interesante que ha contemplado la entrada por ángulo, aprovechando la perspectiva que ofrece la llegada al sitio de ubicación. La fachada principal ha sido tratada en forma banal y con poco carácter. No hay correspondencia entre el frente lateral y el corte con las plantas, error cuyo origen el jurado podría tal vez haber llegado a aclarar si el proyecto ofreciera interés en sus aspectos fundamentales. En la planta se observan las entradas al anfiteatro, muy fáciles pero subalternizada la principal por el paso bajo la escalera. Hay ausencia de núcleo central en la distribución, lo que le quita todo carácter monumental. El desarrollo de las salas es escaso, aun teniendo presente el provecho que pudiera obtenerse en la ampliación futura señalada en los planos. Las escaleras son de plantas inconvenientes y desarrollo escaso. Hay una mala distribución de los locales de Administración, Dirección y Comisión de Bellas Artes.

LEMA «REMBRANDT». — Las fachadas han sido tratadas en forma banal. No hay correspondencia entre el frente lateral y el corte con las plantas, error cuyo origen el

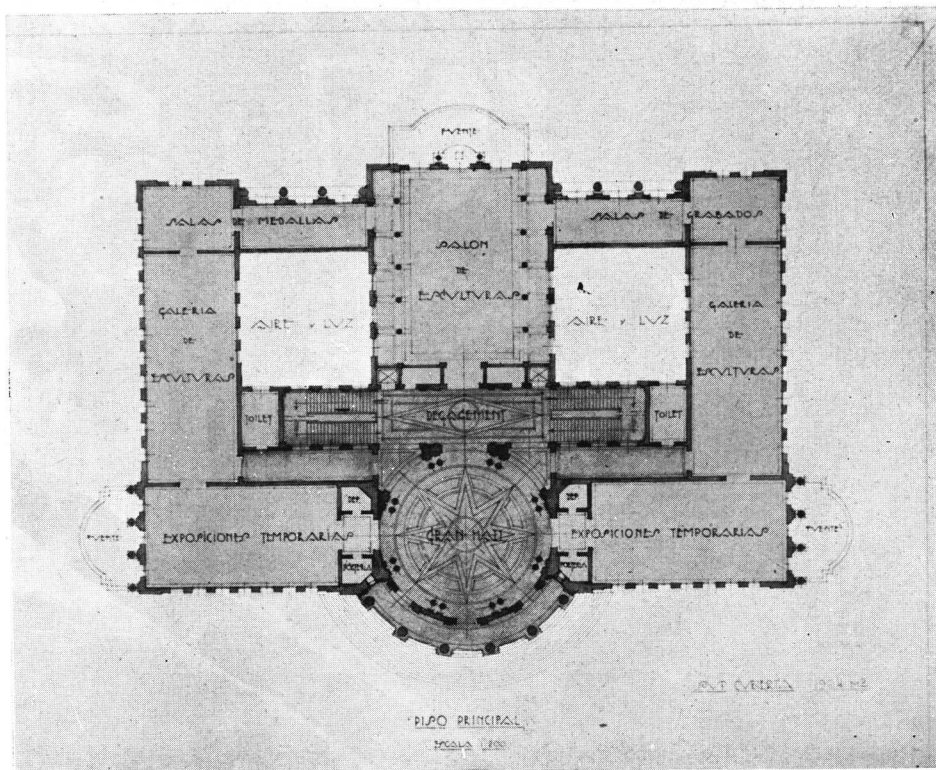
jurado podría, tal vez, haber llegado a aclarar si el proyecto ofreciera interés en sus aspectos fundamentales. La planta es equilibrada y el anfiteatro tiene la capacidad necesaria. Las salas de exposiciones temporarias están muy mal ubicadas en el sub-suelo y los retretes ocupan sitios demasiado importantes. El acceso al anfiteatro está subalternizado bajo escaleras. Las escaleras al subsuelo son deficientes. Faltan entradas secundarias y de servicio.

LEMA «JESUS, MARIA Y JOSE». — La fachada, de muy hábil presentación en un concepto palladiano, pero algo funeraria, es superior a las plantas, que adolecen de deficiencias graves, como ser: un hall exageradamente grande, un anfiteatro muy reducido en el piso alto y de difícil evacuación. Una escalera de doble brazo divide en dos partes el piso principal, las que quedan incomunicadas, obligando en la circulación a dar un gran rodeo, o a bajar y subir gran número de escalones.

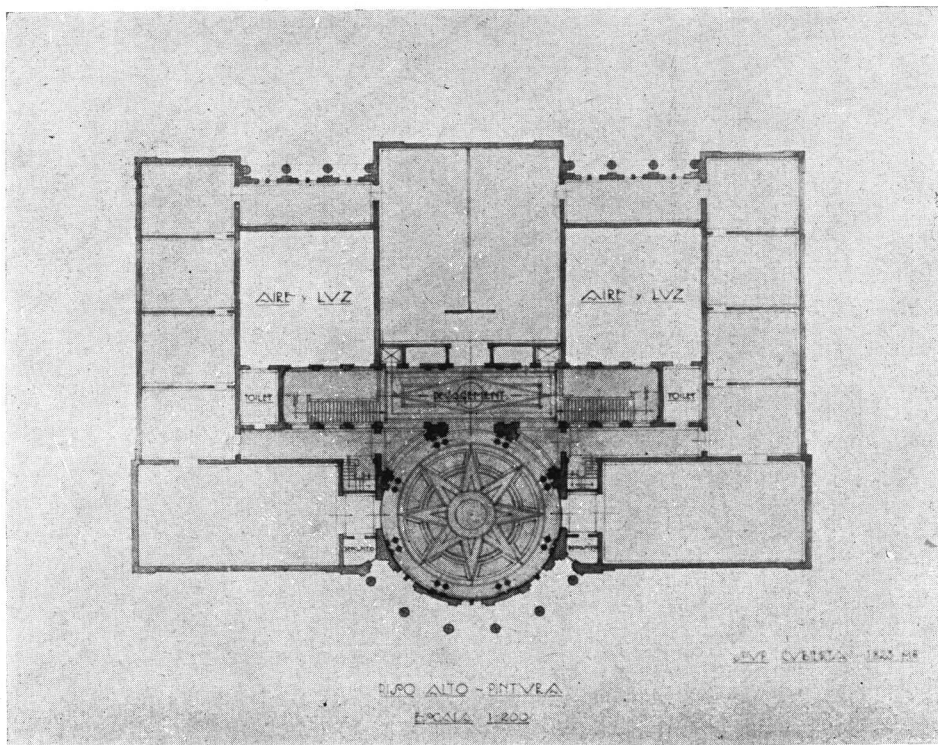
LEMA «CHANTECLAIR». — Mala composición de la fachada, valor de los tres cuerpos demasiado igual, pobreza de elementos ornamentales. Planta confusa, espacios repartidos en forma desproporcionada a su objeto. Anfiteatro de capacidad insuficiente.

LEMA «SOCIARQUI». — Fachada sin unidad, composición ni estilo y de recursos po-





*Piso principal*



*Piso alto*

*Primer premio*  
*Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca*

brísimos. Planta bien equilibrada. El anfiteatro, de capacidad un tanto reducida, con su exagerada altura corta la circulación en el piso alto, obligando a pasar por galerías que dan directamente sobre él. Iluminación en algunas de sus salas muy deficiente, por patios muy pequeños. Hay locales de luces exageradas, aun en su menor dimensión, que llevarían a construcciones costosas y complicadas.

LEMA « SOL ». — Fachada de un clasicismo mal interpretado y vulgar. Planta fundamentalmente desequilibrada. Mala circulación en el piso alto que lleva forzosamente a recorrer todo el perímetro del edificio. Sala de conferencias de forma inadecuada y sin visibilidad por buena parte de los asientos.

LEMA « ELEVACION ». — Fachada sin proporción ni carácter y recursos muy dudosos, escalinata de acceso no resuelta y de pobreza que no armoniza con el lugar prominentemente que ella ocupa. Plantas faltas de claridad y equilibrio y con abundantes y molestos cambios de nivel.

LEMA « VENI VIDI VICI ». — Frente banal y sin carácter. Plantas poco estudiadas y de concepto rudimentario.

LEMA « H. L. » — Proyecto infantil y enfermizo, que no merece tenerse en cuenta y no condice con los conceptos expresados en la memoria.

LEMA « VITO ». — Trabajo indigno de ser presentado por un profesional.

### FALLO

La crítica que antecede lleva al jurado a declarar:

1.º — Que el anteproyecto de los arquitectos De Lorenzi, Otaola y Rocca presenta una solución de la cual puede sacarse un excelente partido con el estudio que lógicamente ha de seguir y encuadrándose dentro de las disposiciones de las Bases del concurso y de las que este jurado ha establecido para su labor en el acto de su constitución, resuelve otorgar a sus autores el primer premio establecido en el artículo 16, inciso a) de aquellas bases.

2.º — Que el anteproyecto del arquitecto Angel Guido, por su costo elevado, se encuentra lejano de las disposiciones fundamentales de las Bases. No obstante, por sus cualidades y méritos, que representan un esfuerzo que lo honran, el jurado resuelve otorgarle la compensación establecida en el artículo 16, inciso b) del concurso, y, además, recomendar a la Comisión Municipal de Bellas

Artes el otorgamiento de una distinción especial.

3.º — Que otorga el tercer premio al anteproyecto que lleva el lema « Buster » y cuyos autores han resultado ser los arquitectos De Lorenzi, Otaola y Rocca.

Rosario, 9 de Septiembre de 1928.

(Firmados): *J. Machado Doncel* —  
*J. V. Rivarola* — *J. Bunge* — *J. A. Tavernier* — *Mario Morgantini* — *C. de la Rúa*.

### COMUNICACION DEL DELEGADO

Buenos Aires, Septiembre 11 de 1928.

*Sr. Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arq. D. Raúl E. Fitte.*

Señor Presidente:

Cumplo en informar a Vd. sobre el resultado de la misión que me encomendara la C. D. como delegado de la S. C. de A. en el jurado para el concurso de Anteproyectos para el edificio del Museo Municipal de Bellas Artes de la ciudad de Rosario.

El jurado se constituyó el día ocho del corriente en las condiciones y circunstancias que informa el acta respectiva y de la cual acompaño copia. Inmediatamente entró de lleno a la intensa labor de estudio, crítica y comparación de los trabajos presentados, terminando sus tareas el día nueve a las 17 horas. Adjunto también copia del acta de deliberación y fallo, en la que consta que los premios fueron discernidos en el siguiente orden:

1.º. Al anteproyecto presentado con firma por los arquitectos De Lorenzi, Otaola y Rocca;

2.º. Al anteproyecto presentado con firma por el arquitecto Angel Guido, y

3.º. Al anteproyecto presentado bajo el lema « Buster » y que resultó ser de los mismos autores del que mereció el primer premio.

Me hago un deber de dejar constancia de la exquisita corrección y gentileza de los miembros del jurado y de los de la Comisión Municipal de Bellas Artes, que colaboraron los primeros con verdadero ahínco en la labor y que permitieron los segundos una absoluta libertad de acción para la formación del juicio, a la vez que me hicieron objeto de finas atenciones, que he interpretado como dirigidas a la S. C. de Arquitectos.

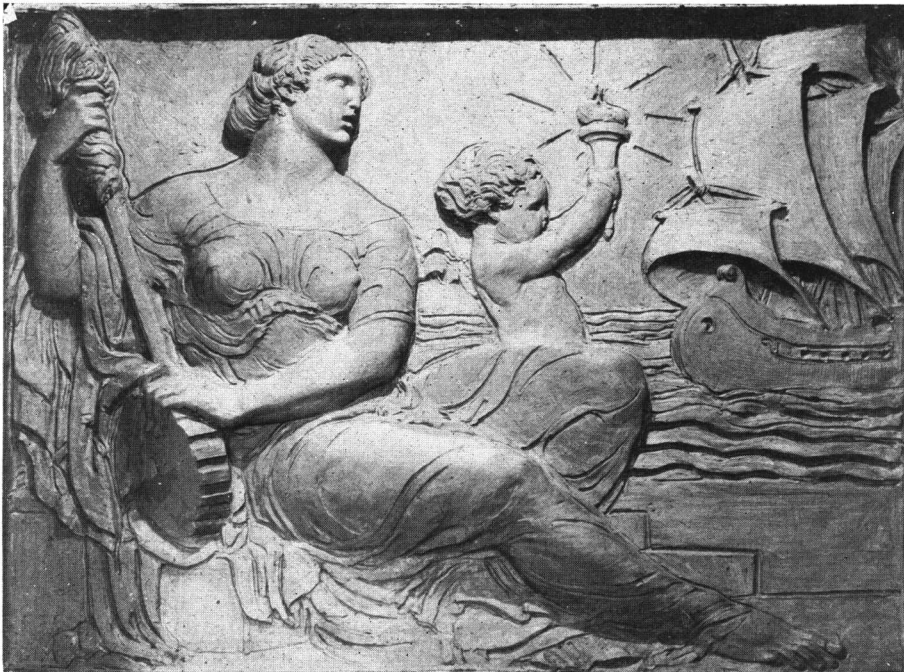
Saludo a Vd. muy atte.

J. V. RIVAROLA

*Revista de Arquitectura*



**P**OCOS esculptores se encuentran en el caso de Troiano Troiani, en lo que se refiere a la clara noción que guarda de su dignidad artística y al respeto profundo que guarda por lo que él considera los rasgos esenciales de su personalidad. Enamorado de la forma, la gusta y la evoca con extrema y a veces sensual elegancia. Sus figuras de hombre son virtualmente arquitectónicas, modeladas en planos amplios y, por lo general, de reciedumbre extraordinaria. Existe en ellas una potente virilidad que estalla como un canto grave y sonoro en los cuerpos atléticos que siempre conser-



“Industria” para el edificio Banco Tornquist



## TROIANI



van un ritmo interesantísimo que los envuelve. En esos cuerpos enteros, el arabesco de línea se desarrolla y hasta se estira como en la extensión de un arco, y el equilibrio de sus masas es tan considerable que basta contemplar una vez alguna de sus cariátides para ser fácilmente comprensible.

Todas las épocas del arte dejaron en su expresión magnífica, la maravilla de floración y de plenitud que significó la mujer, en ejemplos de belleza incommensurable que la perpetúan. La princesa de la paloma del Vaticano, como joya de la estatuaría egipcia o la dama Takusit. Grecia entera, en su formidable Venus de Gnido, en la estupenda Venus de Milo, en la Victoria de Samotracia. Las vírgenes divinas hallaron abrigo en las catedrales góticas y el Renacimiento y hasta el propio siglo XIX, fueron jalonando en gracia, el recuerdo de la mujer de todos los tiempos, en el más exacto triunfo de su hermosura. Bello y comprensivo culto a las formas femeninas y al propio espíritu que las decide. ¿Que es lo que restará en otro tiempo, de las mujeres de nuestro tiempo? ¿Qué es lo que verán dentro de dos o tres siglos, los que contemplan la imagen que de ella va quedando como herencia de una época, para las futuras generaciones?

Tendremos, fuera de la pintura, la noción que les dará un Carrá; la que les ofrece Chana Orloff a través de las típicas cabezas de entalladores africanos, que hicieron fisonomías simiescas aunque existiesen negritas lindas, pero en un afán y en una pobre ingenuidad.

El carácter que se busca en los cuerpos deshechos, en los senos martirizados, en el cubo o en el dadaísmo, parece que no existe en las formas de la mujer de estos tiempos, de estos bellos tiempos, en que esa mujer es posiblemente más femenina que en ninguna otra época de la historia.

Justamente, cuando el cuidado se extrema, cuando el sport robustece la gracia natural, los movimientos son más libres y el sentido deja casi en libertad la obra de la naturaleza refinada por necesidad de acumular belleza, es que aparecen los adesivos y las elucubraciones de impotentes o de misticadores.

Mas, en verdad, existen algunos estatuarios en el mundo que, dentro de ese verdadero culto por la mujer que llega por veces a la exaltación en el sentimiento de su forma, van guardando en exponentes raros y preciosos, lo que muestra en su reinado incommovible la mujer de nuestros días. Y entre esos estatuarios se encuentra Troiano Troiani, profundamente compenetrado del valor actual de la mujer, a la que traduce con extrema delicadeza, en oposición bien compren-

sible a la rudeza de sus esculturas de hombre.

Troiani ama el ritmo, y la figura es ritmo de indudable musicalidad. Y ya sea en el mármol purísimo, en el bronce de patinas suntuosas o en la piedra eterna, si sus varoniles evocaciones constituyen una clara evidencia en tal sentido, sus representaciones femeninas exaltan aun más esa condición de ritmo, que se traduce en suprema gracia.

Como decorador es interesantísimo por su concepto de la estilización, por la fuerza que mueve sus figuras y por el sobrio estudio de las sombras y las luces, que lo habilitan, como pocos, para la gran

obra de estatuaria, estrechamente ligada al monumento arquitectónico. Troiani es maestro en ejemplos múltiples de escultura aislada, y es maestro, como los antiguos, en la viva comprensión con que colabora y enaltece la nobleza de la piedra del muro o del agujero dispuesto — con una invariable luz — para un destino.

Troiani, en su período de estudio, fué un nómada verdadero, que ambulaba por el mundo en busca de ejemplos y de sensaciones. Es así como recorrió la Europa entera, viajando por Oriente largos años. En 1910, llegó a nuestro país y puede considerarse como un escultor argentino, ya que lo mejor de su noble producción artística, la ha realizado en nuestra tierra, que ama y considera como la propia. Dentro de su expresión de considerable belleza, trató la estatua o el bajorrelieve, el monumento funerario, el retrato o la medalla. Sus verdaderos aciertos en la escultura decorativa, siempre en perfecta armonía con la arquitectura, son de una calidad tan marcada, que los eleva a las más altas formas de arte. Troiani, en tal sentido y forma de su labor bien conocida, ha ejecutado las esculturas del Pabellón Argentino en la Exposición Internacional de Río de Janeiro, las del Palacio de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, de la Embajada de España, de la Compañía de Seguros «La Continental», del edificio de la Caja de Jubilaciones Ferroviarias, y de algunas agencias del Banco de la Nación. Es autor, asimismo, de la gran estatua simbólica colocada en varias sucursales de provincia del mismo Banco y de los grupos escultóricos que exornan el grandioso edificio de la calle Lavalle y Uruguay, el friso del Banco de Lomas de Zamora, las recias figuras escultóricas del Banco Tornquist, último y magnífico trabajo, excepcional en su género. En 1925 realizó con sonado éxito su primera muestra individual; luego obtuvo la medalla de oro en la Exposición de Arte Decorativo; más tarde el único premio de escultura a extranjeros en el Salón de Bellas Artes de 1926, que le fué otorgado por unanimidad. En las Exposiciones Comunes de Artes Aplicadas e Industriales de los años 1925-26 y 1927-28 conquistó el Gran Premio y Medalla de Oro y luego el Diploma de «Fuera de Concurso»; en la Exposición Internacional de Filadelfia medalla de oro y gran premio, y el primer premio en las Exposiciones de Bahía Blanca y La Plata.

Troiani, no obstante sus innumerables triunfos, continúa trabajando con el más puro amor, en el respeto de los clásicos y, sensible a toda manifestación de belleza, avanza siempre en un impulso juvenil y entusiasta.

F. Armellini



ARQUITECTURA  
*Edificio Banco Tornquist*

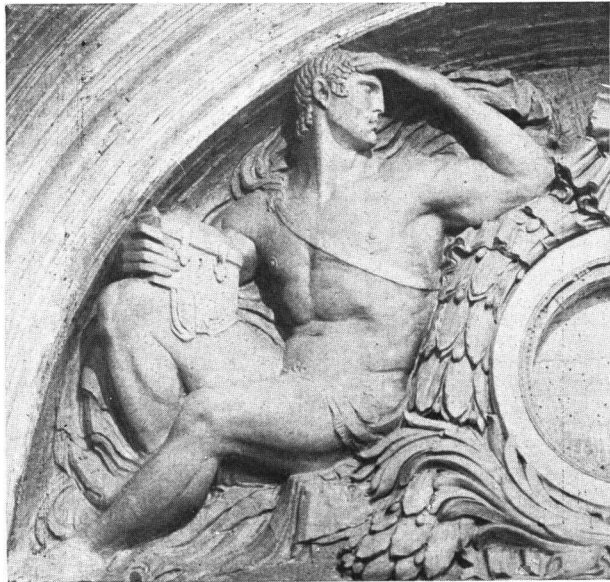


COMERCIO  
*Edificio Banco Tornquist*





PLACA FUNERARIA

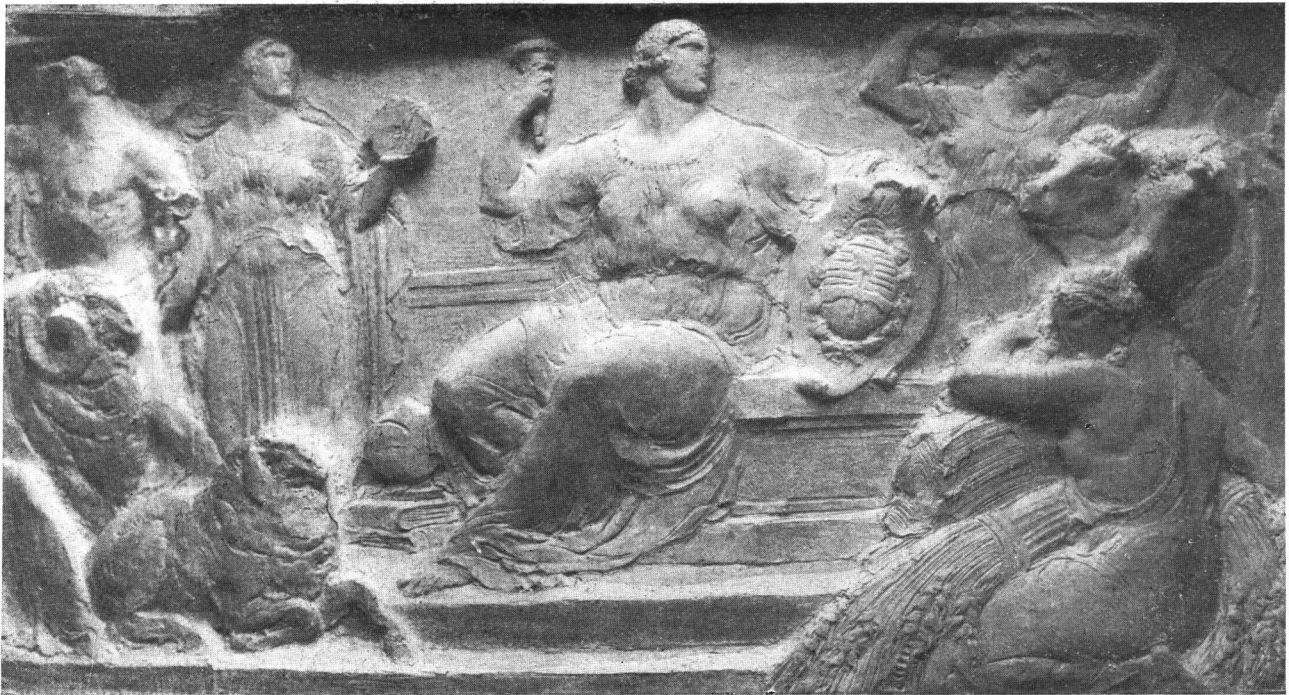


VIGILANCIA



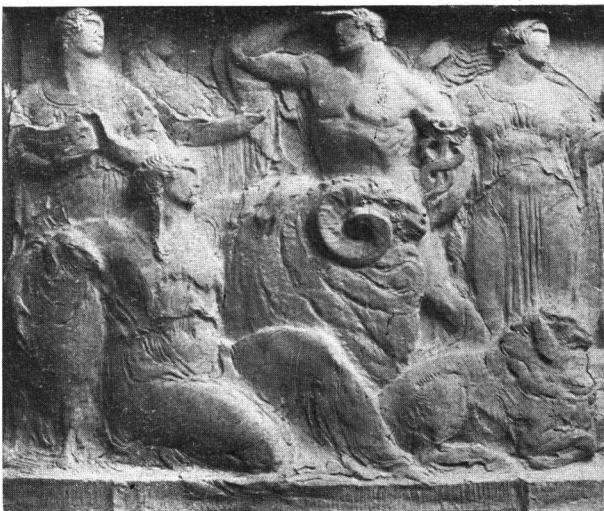
RECOMPENSA

*Para el edificio del Banco Tornquist*

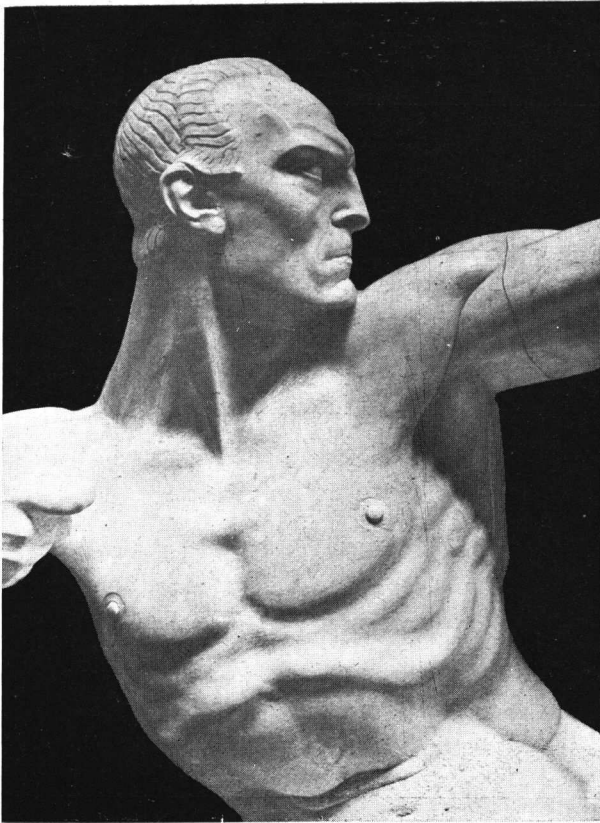


FRISOS ALEGORICOS DECORATIVIVOS

*para la sucursal del Banco de  
la Nación de L. de Zamora.*

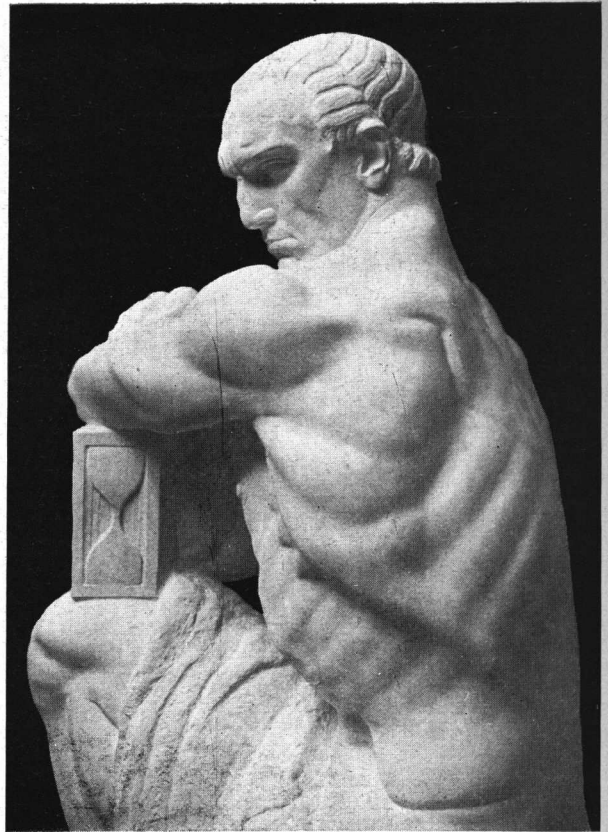






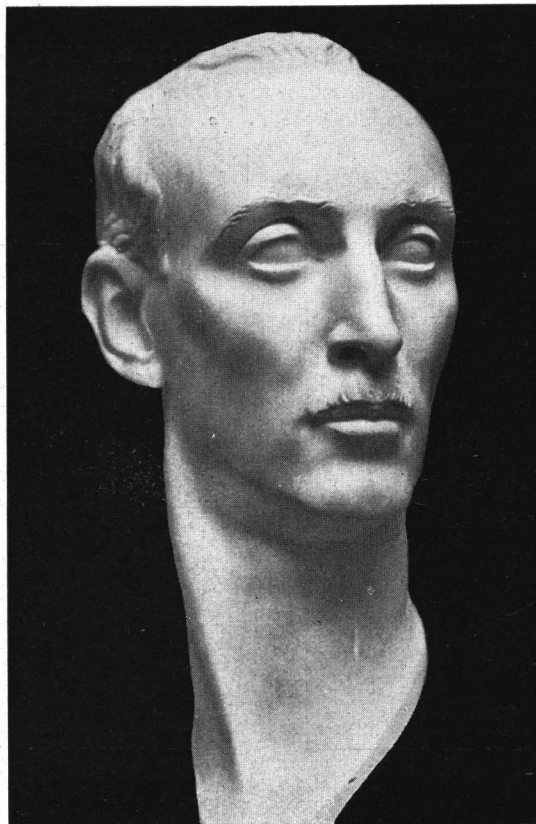
ARQUERO

*Gran premio y medalla de oro  
Exposición Comunal año 1925  
y Filadelfia año 1926.*



KARMA

*Premio Extranjero en el Salón  
Nacional - Año 1926.*



*El Arquitecto  
Alejandro Bustillo*



NEPTUNO

*Premiado con medalla de oro y fuera  
de concurso - Exposición Comunal  
Año 1927.*



## CRONICA DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

### Las tres plagas que azotan el Taller

AL comenzar esta crónica de las plagas que tenemos, ya que es la más, empecemos por nuestra *Peste Bubónica*. La naturaleza, irónica, de Lange lo puso al frente; al verle el sabio eminente las orejas separadas, su ley trazó en dos patadas que estaba en ellas latente.

*Papito* es la encarnación justa de una sanguijuela: Entra, sube, corre, vuela y sale como un ciclón. Pero en esa evolución va ejerciendo sus funciones, y sin consideraciones a si la gente está patales saca plata y más plata para diversos renglones.

Y cual su ilustre tocaya canta tangos Azucena, tangos que llenan de pena... ¡Y ni por broma se calla! —¡Muchachos! Tengan a raya las tres plagas del Taller, pues no vaya a suceder que entre la *Peste Bubónica*, *Papacito* y la *Sinfónica* nos echen todo a perder.

*Una víctima.*

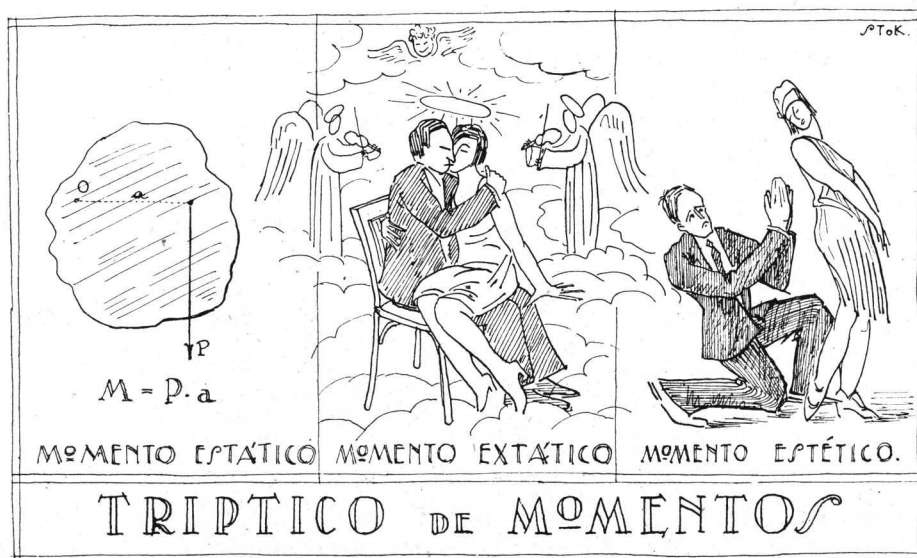
### En plenos exámenes

AL ver la luz estas páginas sorprenderán a la Escuela en la actividad inusitada de estos días de exámenes, en que los "pobrecitos" nosotros, sacudiendo el sopor y el *sueñito* que trae el calor tropical, tratamos de auto demostrarnos que algunas veces aunque "non dá Natura, Salamanca presta".

Luchamos, luchamos más y seguimos luchando.—¡C'est la vie!—Y sacando fuerzas no ya de flaqueza sino más bien de agotamiento, damos los últimos empujoncitos a objeto de "largar" el mayor número de materias, para conseguir el máximo de tranquilidad posible en las divinas vacaciones.

Las bibliotecas y las aulas están repletas.— Los simpáticos dúos de estudiantes (dúos de tres y más a veces) alternan la aridez de alguna materia con divertidas chanzas, que envidian y no comparten los que solitariamente extraen los "preciosos" jugos de los viejos libracos.

Y cuando algún portador de los que, como resultado de una actividad excesiva, se convierten en carilungos, demacrados y ojeros rostros sale de la prueba trayendo tras sí la compensadora aureola de un sobresaliente, cariñosamente le aplican sus queridos compañeros un "pestus agitadum", que no le dejan demasiadas ganas de dar otro examen brillante...



## Malos estudiantes como resultado de malos métodos de enseñanza y peores de promoción.

**T**ODAVÍA ES corriente la opinión de que la de «arquitecto» es una de esas *carreteras* que sólo se siguen para matar el tiempo y obtener un título; y que la expresión «estudiante de arquitectura» está encarnada en la frase que días anteriores escribiera uno de ingeniería en la «artística» puerta que comunica ambas escuelas y con una flecha dirigida hacia la nuestra: «Camino de la vagancia».

Son dos las verdaderas necesidades de la vida: Pan y techo. No puede, por lo tanto, ser de tan poca importancia la profesión que tiene por objeto satisfacer esa segunda necesidad fundamental, provista además de las comodidades y belleza necesarias para que, facilitando y alegrando la vida, nos hagan dar un paso más hacia la felicidad.

Nuestra carrera exige el máximo de imaginación (conseguida mediante la educación de la memoria visual y el estudio de las formas y sus movimientos), facultad que está restringida por el «no es posible» de los materiales a emplear, que la hacen aún más difícil.

Nuestra carrera es una carrera de lógica y sentido común: debemos distinguir lo útil de lo inútil y entre lo útil debemos saber diferenciar lo más útil de lo menos útil, cual quiere Krishnamurti.

Pero estos argumentos sobre la importancia de la carrera de arquitecto no quitan aquello de «vagos» de que se nos califica.

Hay en nuestro taller tres clases de estudiantes: el *artista*, con todos sus atributos de bohemia y falta de orden, que trabaja poco y especialmente a deshora, pero que en esos *pocos* hace más y mejor que la medianía. El *metódico* — plagado a veces de ocupaciones extrañas al taller — que tiene una hora para cada trabajo y aunque desconoce aquella maravilla que se llama «inspiración» a fuerza de aplicación y constancia adquiere un barniz de artista muy aceptable, si bien un tanto razonado. (La sabiduría es una larga paciencia). Hace arte no con el corazón sino con la cabeza. Y el *vago*, el haragán, el hombre sin voluntad, que escasea, aunque no demasiado, y que siembra en derredor algo así como un vaho de «ganas de hacer... nada», que contamina el ambiente.

Sea para él el apóstrofe detestable, pero no para la mayoría, que somos los que hora a hora tratamos de aprender, de adelantar, de embebernos del maravilloso arte-ciencia de las distribuciones lógicas que se llama «Arquitectura».

No estoy de acuerdo con el Arq. Real de Azúa en aquello de que la haraganería es algo así como una enfermedad terrible contra la cual no se ha encontrado ningún remedio. La haraganería, por lo menos la estudiantil, no es más que el resultado de una ley natural: la del esfuerzo mínimo. Por lo tanto, podrá combatirse aumentando la cantidad de esfuerzo mínimo exigida.

No todos tienen el patriotismo de concurrir a todas las clases y estudiar todo el año, cuando los procedimientos de enseñanza y promoción empleados en nuestra carrera permiten el absurdo de poder preparar una materia en una semana, en condiciones capaces de obtener una buena clasificación. Un mes después el alumno sólo recordará el nombre de la materia.

Se altera el plan de estudios cada tantos años, haciendo reformas a veces oportunas, pero no se combate el *foco* de la enfermedad. «Háganse todos los trabajos en las aulas. Contrólese, etc.»... y archívese. Es un absurdo. El que quiera proceder mal así lo hará contra todas las vigilancias y controles, apoyándose si fuera necesario en la convincente palabra del Poderoso Caballero Don.....

No entraré a analizar el plan de estudios. Humildemente comparto la opinión del arquitecto Fitte, en lo que a distribución de materias se refiere, excepción hecha de Modelado, que suprimiría, y Decoración (no he dicho Composición Decorativa) que sigue brillando por su ausencia, aunque no siempre en lo que respecta al número de trabajos. Sin embargo, sólo me referiré a las formas de enseñanza y promoción, que son a veces muy deficientes.

Los profesores llegan a su cátedra por concurso de antecedentes. No se hace un concurso libre cual corresponde, en el que se tome un verdadero examen escrito que indique la verdadera preparación del aspirante a profe-



sor y se le exija una exposición oral (conferencia) más importante que la primera, que muestre su método de enseñanza y su criterio.

Si el profesor no sirve; si es incomprendible su clase, deshilvanada: ¿es posible obtener alumnos buenos? Además éstos, que a veces tienen más criterio que los mismos profesores, no concurren a las clases en que se pierde el tiempo, sino los días anteriores al examen y en primera fila, para que aquéllos *los conozcan*.

En cuanto a las clases prácticas, se hacen en ellas láminas prolijísimas en lo que a presentación se refiere, en wattman, tinta china y hasta acuarela; mejor dicho: uno o dos las hacen, y los demás o las calcan o usan el científico procedimiento del «punta seca».

El jefe de trabajos prácticos firma las láminas por separado, en fechas tan arbitrarias como elásticas, elasticidad que a simple solicitud del alumno suele llegar hasta el absurdo admitido de «presentar todas las láminas juntas a fin de año».

Al ser presentadas las láminas unos jefes de trabajos prácticos las firman sólo porque están hechas; a veces hacen algunas preguntas, sobre todo si el alumno no les es simpático.

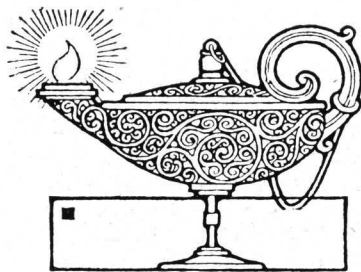
Yo creo que debiera hacerse una lámina por bolilla, o, mejor dicho, un «croquis», cual han sido siempre todas las mías, pero una de esas láminas que resuma todos los conoci-

mientos de la bolilla. Las láminas en cuestión deberían presentarse en días indicados a principio de año, plazos impostergables en los cuales sería examinado el alumno sobre ella por el profesor y el jefe de trabajos prácticos conjuntamente, y *clasificado*. Al final de año correspondería al alumno, como nota, el término medio entre el de las notas obtenidas en esos exámenes parciales y el examen final. Si el número de bolillas fuera excesivo no habría inconveniente en hacer los exámenes por cada dos o tres láminas, por ejemplo, de modo que durante el año tuvieran lugar cuatro o cinco exámenes parciales, necesarios para que el profesor conozca la verdadera preparación del alumno, lo que no puede desprenderse de una o dos preguntas que se hagan en el examen final.

¿Qué el alumno hace sus láminas en su casa? ¿Qué se las dibuja el amigo o el técnico? No importa. Que sepa esas láminas y, por lo tanto, las respectivas bolillas, es todo lo que debe exigírsele.

No dudo que más de algún compañero me criticará por este articulito. Tal vez así pueda concretar mi opinión sobre cuáles son nuestros verdaderos haraganes.

*Jorge García Berro*



# Ciclo de conferencias desarrollado en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, bajo el auspicio del Centro de Estudiantes de Arquitectura.

(CONCLUSION)

III

## NUEVAS ORIENTACIONES DE LA ARQUITECTURA

Por el Arquitecto: Alejandro Christophersen

COMENZÓ el conferenciante recordando las palabras que Fray Luis de León empleará al hacerse nuevamente cargo de su cátedra: «Decíamos ayer». Le parecía al maestro Christophersen que ayer había ocupado su cátedra en esta Escuela, de la que hace ya varios años se ha retirado, que considera algo suyo, y de la que en 1901, a pedido del Ing. Huergo, formulara su plan, el que, con pequeñas modificaciones, es el mismo actual.

En la arquitectura de hoy aparecen tres tendencias muy marcadas: los pasistas, los futuristas y los moderados. Los primeros, amantes de lo clásico, hacen de la Arquitectura moderna una simple aplicación de aquellos principios; los segundos rompen absolutamente con el pasado, son intransigentes y sólo encuentran bueno lo nuevo, aun sacrificando la belleza y la serenidad de que debe estar provista una obra arquitectónica para producirla; los moderados tratan de producir una renovación, pero a base de la arquitectura anterior, considerando imposible una arquitectura generada espontáneamente.

Esta es la forma que defiende nuestro conferencista, y que extractamos en los siguientes párrafos con que remata su exposición:

«Injertamos al pasado la savia nueva de nuestra moderna sensibilidad» — dice el Arq. Christophersen.

«¿Qué es, entonces, el arte arquitectónico moderno?»

«No es tan sólo el hacer fachadas lisas e incoloras, a base de ornamentación de cubos y rayas. No es tampoco suprimir las cornisas, elemento límite de la composición y productor de sombra; o sacar las ménsulas desde que la función de ellas con los sistemas de la moderna construcción no tiene otra razón de ser que la de fusionar ópticamente el plano horizontal con el vertical del muro. Hasta cierto punto son tan inútiles como tantas otras cosas que sólo son adornos. Pero inútil es también la corbata que usamos, la polaina que realza el pantalón, el exquisito ramito que adorna el tapado de la mujer, etc.». Y agrega: «Moderno es el concepto nue-

vo de nuestras viviendas, la supresión de ciertos locales reunidos en uno solo, el *living room*.

«Modernos son nuestros baños, profusamente repartidos en el plano, la higiene en general de nuestras casas, el *ascensor*, el *frigidaire* o el *electrolux*, la calefacción y la refrigeración central. Moderno es el saber aprovechar todos los progresos de la ciencia, todo lo útil y práctico de nuestra época unido a todo lo bueno y aprovechable del pasado.

«Moderno es el estudio razonado del Urbanismo, el concepto de la *casa colectiva* (el rascacielo), los grandes hangares y garages, nuestros hospitales, nuestras estaciones ferroviarias y todos esos problemas que no podemos resolver reproduciendo ridículamente el templo de Pestum ni las maravillosas suntuosidades de Versailles.

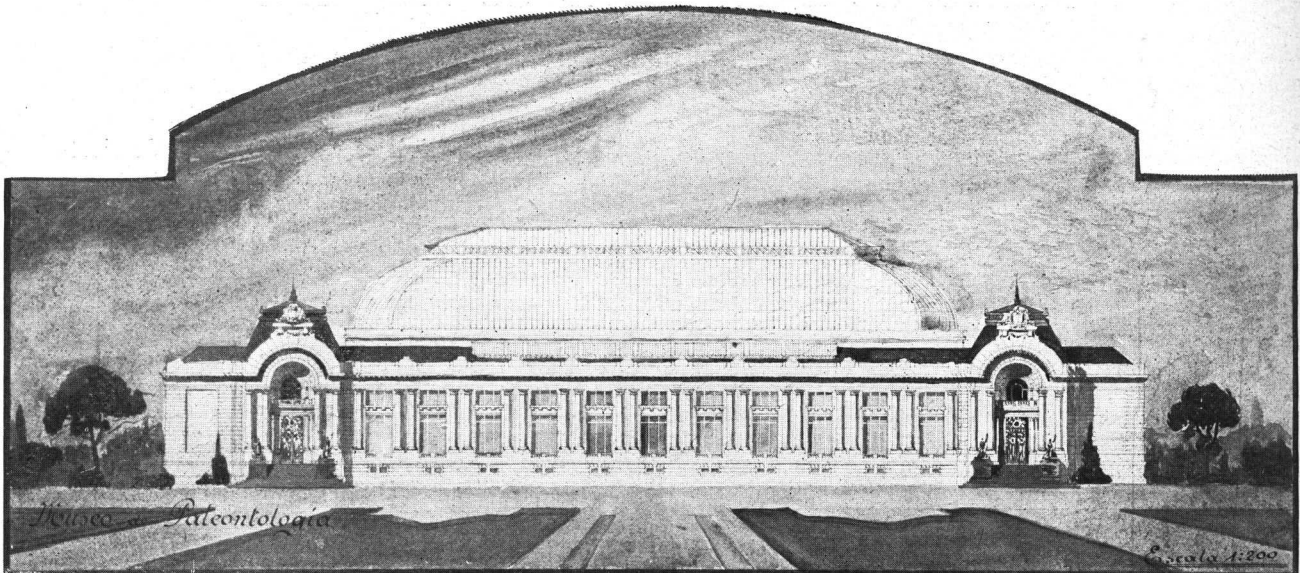
«Moderno es todo lo que representa nuestra moderna vida, el cambio de nuestra mentalidad, el dinamismo de nuestra existencia.

«Moderno es el saber aprovechar los elementos nuevos de la construcción y traducir con ellas el conjunto de todas las necesidades de nuestra época de progreso, aprovechando todo aquello del pasado que no estorba para interpretar las aspiraciones de nuestra moderna humanidad, sino que las complementan, embellecen y las elevan a una categoría superior de arte.

«Moderno es educar nuestro espíritu para comprender que lo moderno no está tan sólo en el pequeño detalle del balcón que no se parezca al que dibujamos ayer, o suprimir el capitel clásico, o acanalar y estriar las pilastras, o buscar formas extravagantes por el prurito de ser novedoso, ya sea por espíritu de falsa originalidad o con el objeto «snob» de llamar la atención y, finalmente, para hacer una «reclame» personal a costa ajena, crimen contra la ética profesional, contra la sociedad y contra nuestra conciencia de artistas. No! El arte arquitectónico moderno no estriba en el detalle sino en el concepto nuevo de una idea antigua.

«Este arte debe ser equilibrado, lógico; un arte que interprete nuestros progresos científicos, que sea reflejo de nuestra moderna cultura, de nuestras aspiraciones de hoy, de la inquietud humana y de su anhelo de producir una obra que represente dignamente nuestra época».





## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

### "Museo de Paleontología"

Alumno: Felipe A. de Cicco  
Tercer Curso de Arquitectura

Prof. René Karman  
Año 1927

EL edificio se proyectará como parte importante en un centro universitario, destinado al estudio de la paleontología.

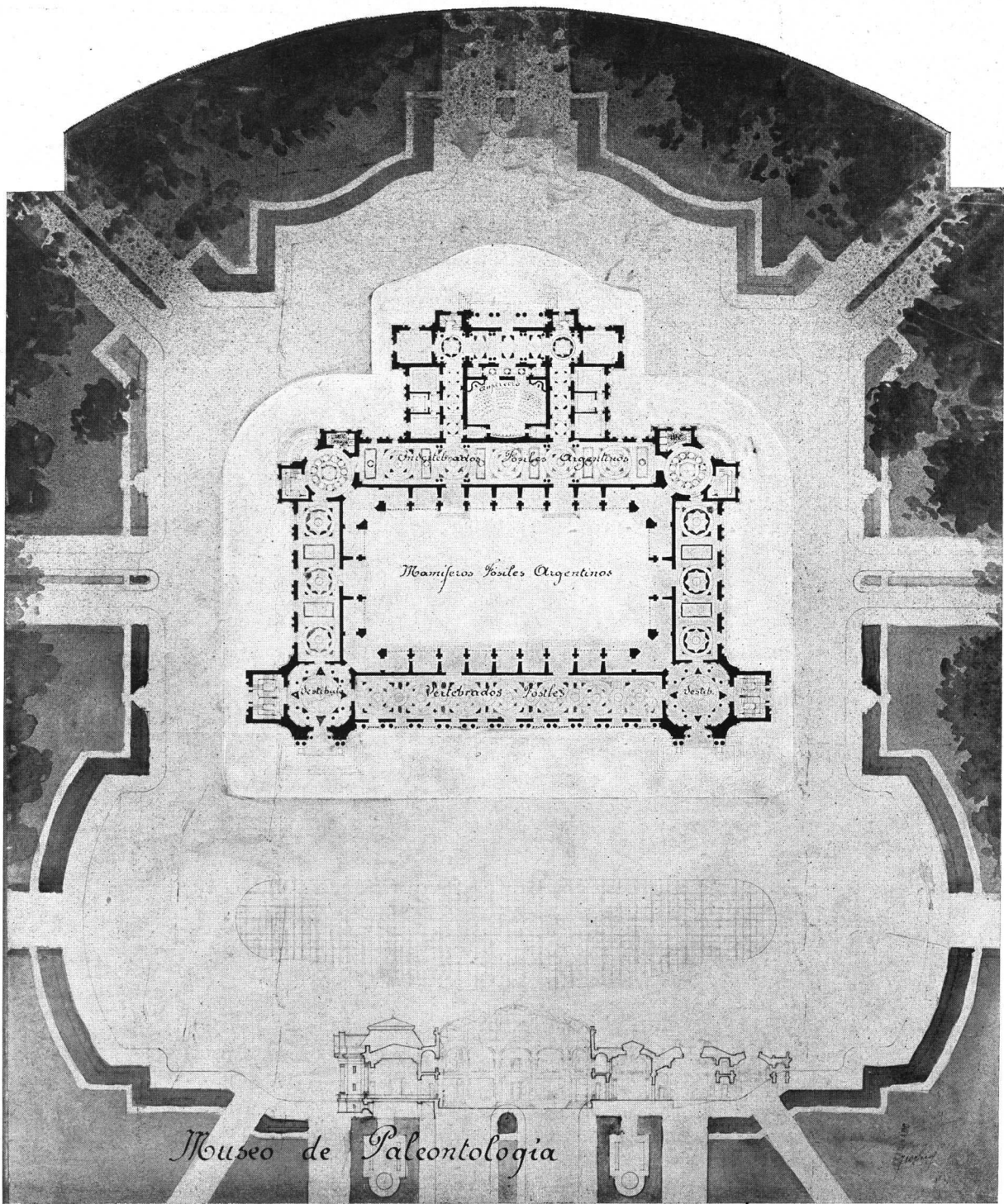
La composición responderá al siguiente programa:

a) *Parte pública*, ubicada en la planta baja y parte del piso alto: vestíbulo, salas, galerías para exposición de animales reconstruídos, fósiles, etc., teniendo en cuenta las grandes dimensiones de los dinosaurios, dinoterios, mammoth, etc.; salas para paleontología humana, modelos reducidos o dibujos.

b) *Parte destinada a la enseñanza*, en varios pisos: sala para 250 auditores, laboratorio para alumnos, dos laboratorios para profesores, salas de estudio, biblioteca, gabinete, etc. Vestuario, lavatorio y w. c. y demás dependencias para mayordomo y ordenanzas.

Las dimensiones del edificio no pasarán de 110 metros por 80.

Se harán a la escala 1/400 la planta principal y el corte sobre el eje perpendicular a la fachada; la fachada principal a la escala 1/200.

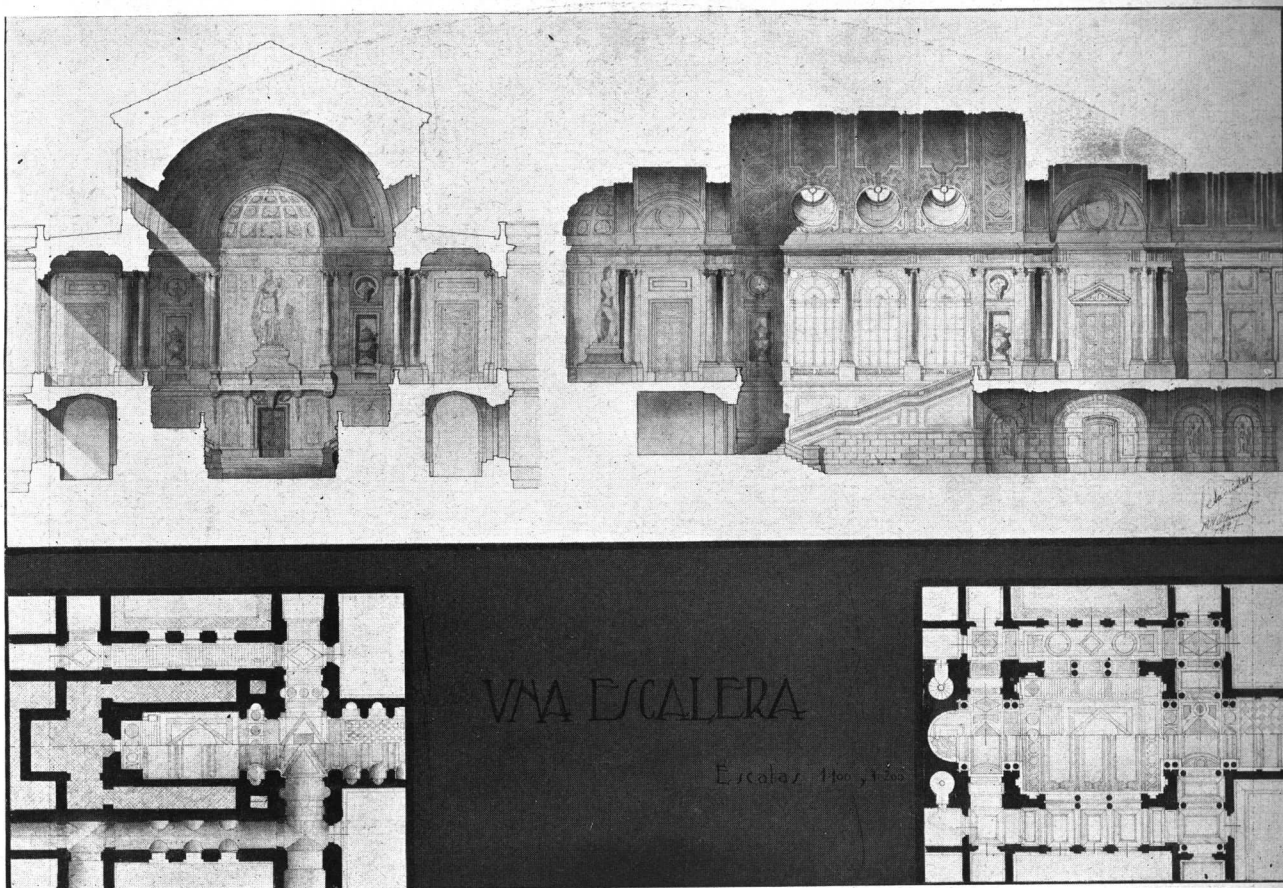


*"Museo de Paleontología"*

*Alumno: Felipe A. de Cicco*

*Año 1927*





## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

### *“Una Escalera Monumental”*

*Alumno: Eduardo Sacriste (hijo)  
Segundo Curso de Arquitectura*

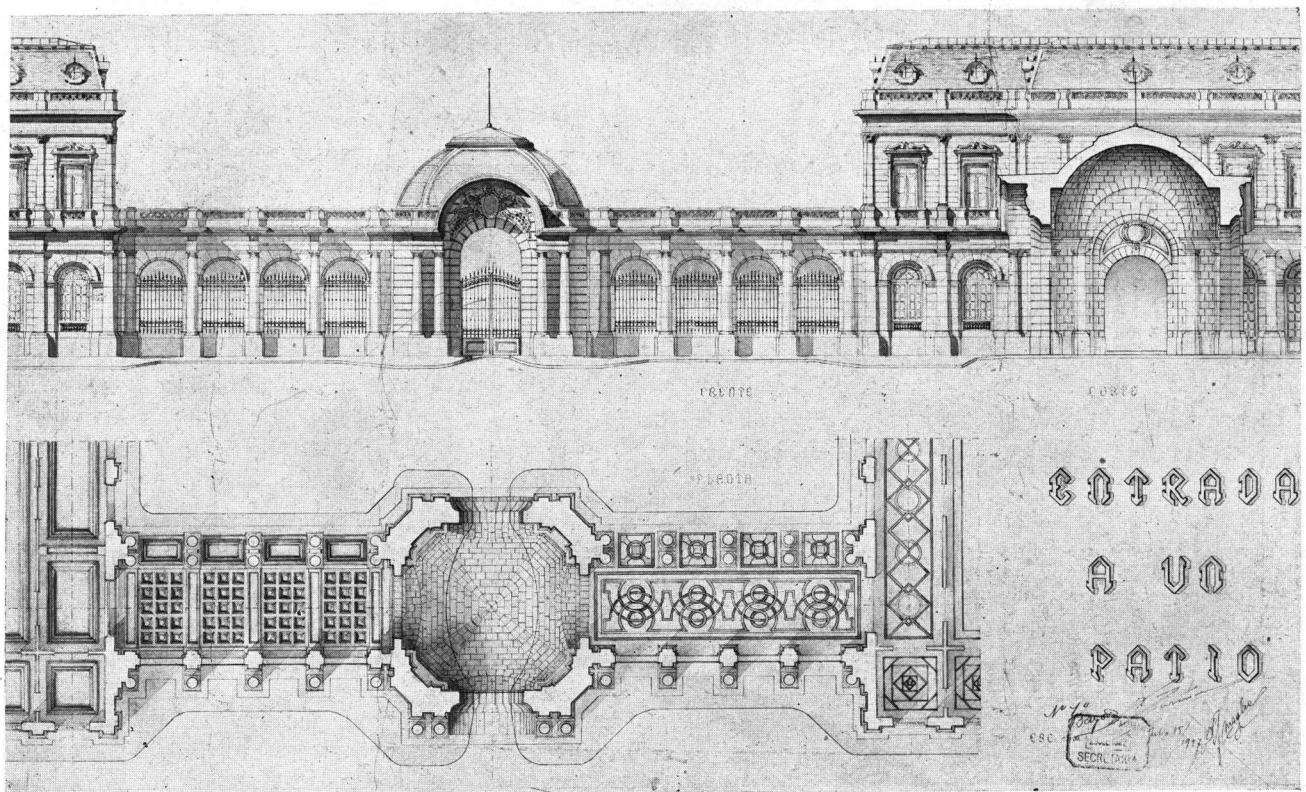
*Prof. René Villeminot  
Año 1927*

SE proyectará al fondo de una galería de 8 metros de ancho, dando acceso a un piso principal para salvar una diferencia de nivel de 5 metros.

La escalera será de dos tramos y su eje coincidirá con el de la galería, debiendo no pasar de 200 metros cuadrados la superficie de la caja. La luz de los tramos no será mayor de 4 metros.

Se tratará en un orden clásico.

Se harán dos plantas de piso y techo, una al nivel de la galería de llegada y otra al del piso principal a la escala de 1/200 y dos cortes a 1/100.



## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

### *"Entrada a un Patio de Honor"*

*Alumno: Romeo Maglia  
Primer Curso de Arquitectura*

*Prof. René Karman  
Año 1927*

Suponiéndose el gran patio de honor formado por tres cuerpos de edificio y cerrado sobre el frente principal por una galería o pórtico, el presente programa tiene por objeto el estudio de la entrada principal al patio, en el eje de la galería o pórtico.

La entrada se tratará como pasaje cochero con veredas o pasajes especiales para peatones; su estudio arquitectónico debe formar un solo conjunto con las fachadas del patio (composición muy frecuente en los palacios franceses del siglo XVIII: Compiègne, Bordeaux Hôtel de Ville, Paris Palacio del Luxembourg, Hotel de Salm, etc.).

El ancho del patio será de 40 metros. Se harán a la escala de 1/100 la planta del conjunto, el frente principal y un corte perpendicular.



VN  
PVENTE

PRIMER CURSO



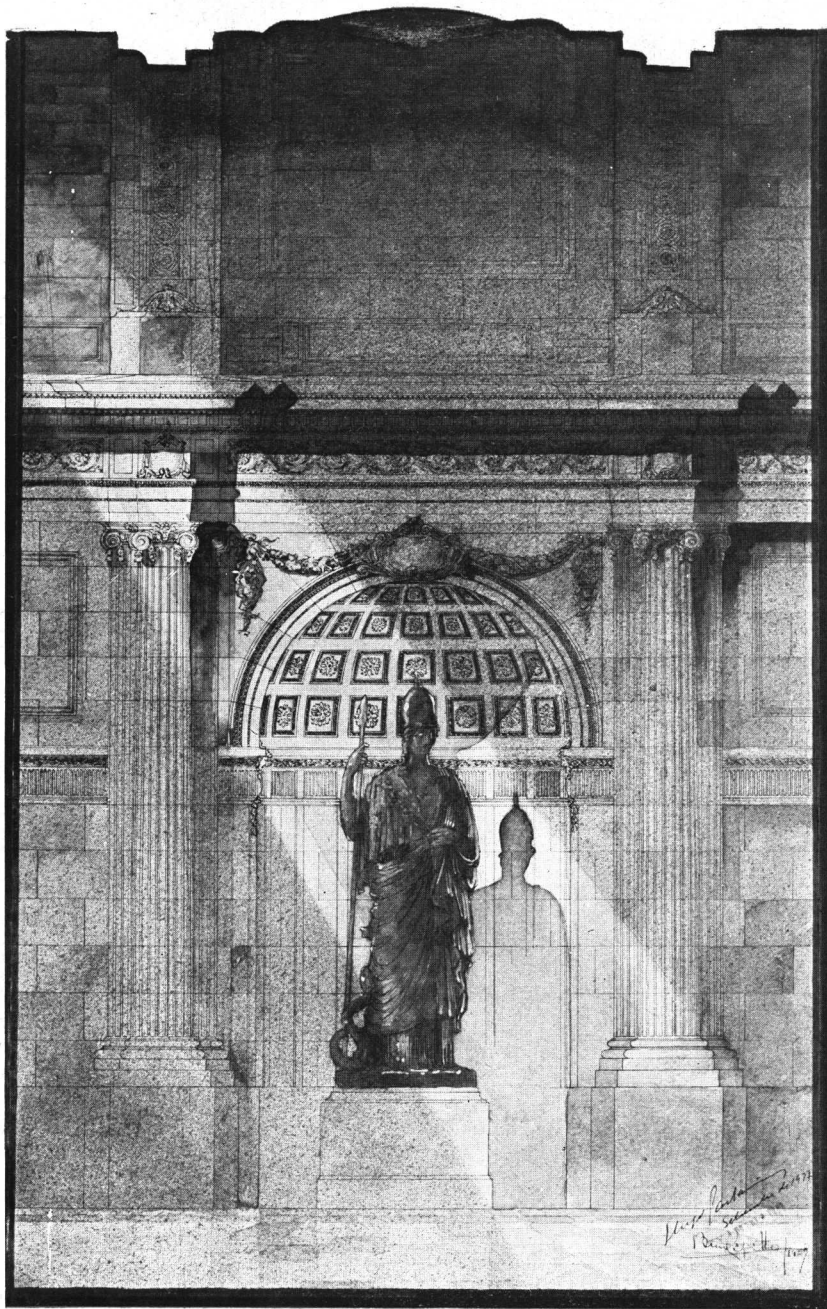
## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

### *"Un Puente"*

*Alumno: Carlos A. Baldini  
Primer Curso de Arquitectura*

*Prof. René Villeminot  
Año 1926*

**E**L alumno proyectará un puente para tráfico de vehículos y peatones, salvando una corriente de agua y caminos paralelos a ésta, situados a un nivel inferior. El puente constará de tres tramos, no debiendo exceder de 9 mts. la luz del mayor de éstos.



TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

*“Un Nicho”*

*Alumno: Bartolomé Repetto  
Primer Curso de Composición Decorativa*

*Prof. Hugo Garbarini  
Año 1927*

**S**E proyectará en el fondo de una galería albergando una estatua o jarrón.



# Sociedad Central de Arquitectos



(Extracto de las actas de la C. D.)

## 27. sesión de la Comisión Directiva, de Octubre 19 de 1928.

Presidencia: Arq. Raúl E. Fitte

**Presentes:**  
(orden de llegada)  
Fitte  
Croce Mujica  
Lagunas  
Galfrascoli  
Quincke  
Rivarola  
Laass  
**Ausente c/aviso:**  
Pibernat

En Buenos Aires, a 19 de octubre de 1928, siendo las 19 horas, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad Central de Arquitectos, bajo la presidencia del titular, y estando presentes los miembros de la misma que al margen se mencionan por orden de llegada.

El Suplente Arq. Pibernat, ha excusado su inasistencia por enfermedad.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada y firmada sin observación.

*Pase de aspirante a activo: Futton.* — Visto el pedido del socio aspirante Arquitecto Eduardo P. Futton, de fecha 8 del actual, se resuelve promoverlo a la categoría de socio activo.

*Renuncia socio aspirante Luisoni.* — Habiendo regularizado su situación con Tesorería, conforme se le pidiera en la sesión anterior, se acepta la renuncia del socio aspirante Julio A. Luisoni, presentada en nota de fecha 27 de setiembre ppdo.

*Delegación Argentina ante el Comité Permanente de los Congresos P. A. de A.* — Se leyó un pedido que hace el Arquitecto Pasman, en nombre de la Delegación Argentina ante el Comité Permanente de los Congresos Panamericanos de Arquitectos, para que sean designados dos miembros del mismo, en reemplazo de los Arquitectos Coni Molina y Real de Azúa, que acaban de cesar en su mandato. La C. D. designa por unanimidad a los Arquitectos Raúl E. Fitte y Alberto Coni Molina.

*Concurso Banco Agrícola, Comercial e Inmobiliario de Concepción del Uruguay.* — Toma conoci-

miento la C. D. del llamado a concurso hecho por el Banco Agrícola, Comercial e Inmobiliario de Concepción del Uruguay (E. Ríos). Encontrando que las bases redactadas no están de acuerdo con el Reglamento de Concursos, se resuelve pedir su modificación y pasar entretanto una circular a los socios haciéndoles saber que la Sociedad no prestigia ese certamen, y que se les comunicará si se producen novedades.

*Renuncia del Vocal Arq. Calvo.* — Leída la nota de octubre 8, en la cual el Arquitecto Calvo eleva su renuncia al cargo de Vocal de la C. D., se resuelve no aceptarla, en mérito a que dicho señor ha dejado ya a salvo su situación personal, según las constancias del acta anterior, ya que no hay una total discrepancia entre sus apreciaciones y las conclusiones a que llegara la C. D. en sus sesiones del 13 y 17 de setiembre ppdo., y además porque esta C. D. entiende que no debe prescindir de la valiosa cooperación de un socio por el solo hecho de que en un determinado asunto éste tenga su opinión formada en sentido opuesto al de la mayoría.

*Correspondencia general recibida.* — Se leyó la correspondencia general recibida, resolviéndose respectivamente: del arquitecto Harth-Terré, de Lima, octubre 3: contéstese por Secretaría; del Comité Permanent International des Architectes, septbre. 28: al archivo. Se resuelve mantener en carpeta las siguientes piezas: del Centro Propietarios de Bienes Raíces, octubre 10; de los Arquitectos De Lorenzi, Otaola y Rocca, igual fecha; del Arquitecto Guido, octubre 17, y un informe de la Gerencia sobre alquileres adeudados a la Municipalidad.

Siendo las 20.45 horas quedó terminada la sesión.

JORGE VÍCTOR RIVAROLA  
Secretario

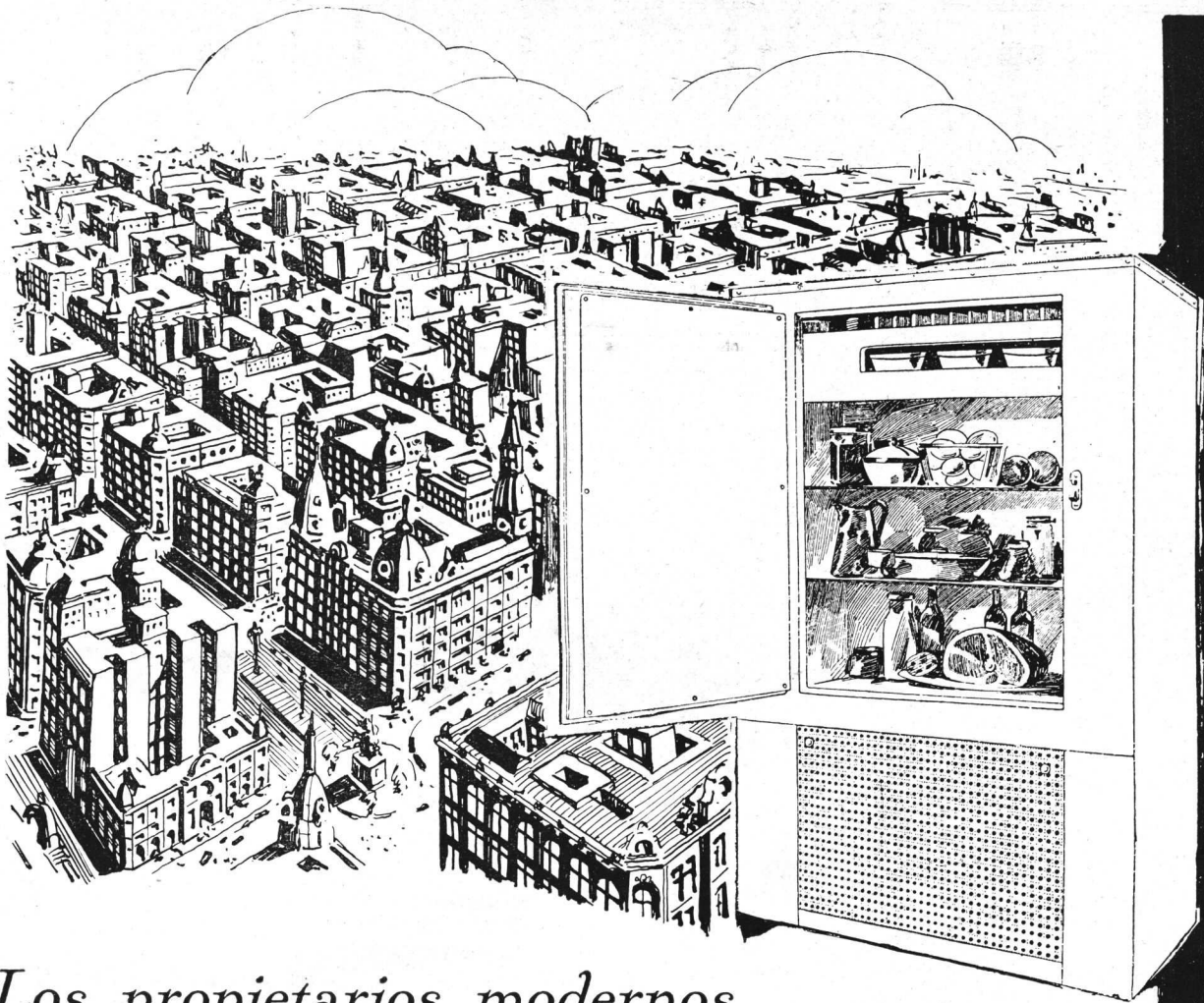
RAÚL E. FITTE  
Presidente

### Concurso de planos para la Municipalidad de Pergamino

Al entrar en máquina el presente número, nos comunica la Gerencia de la S. C. de A., que los anteproyectos aceptados en este concurso, cuya clausura se realizó en Pergamino el domingo 25 de Noviembre ppdo., son en total 18, siendo sus lemas los siguientes: «Edil», «17», «Cobre», «Comuna», «Papyrus», «Augustus T», «Mar», «Mosquito», «San Martín», «H. I.», «13», «Mate», «Lino», «Ten», «Colombus», «Euli» y «Simple».

Como representante de los concursantes fué elegido el Arquitecto Becker, quien se vió obligado a renunciar el cargo debido a otras imposterables obligaciones, quedando reemplazado por el Arq. A. Albertolli, que le seguía en la votación. El Ministerio de O. Públicas de la Provincia designó al Arq. Félix Cirio como su representante en el Jurado, cuya primera reunión será en Pergamino, el lunes 3 del actual.

Ha producido inmejorable impresión entre el vecindario de Pergamino la cantidad y calidad de trabajos presentados, algunos de verdadero mérito; esperándose con impaciencia el veredicto del Jurado.



## Los propietarios modernos compiten en calidad

Y ello se justifica. Cuanto más confort ofrezcan las casas o departamentos, tanto más fácil será alquilarlos; el público los prefiere.

Son ya varias, en este país, las casas de departamentos que disponen de refrigeración eléctrica en cada departamento. Varios de nuestros principales arquitectos e ingenieros tuvieron esta plausible idea, habiendo adoptado con preferencia la heladera KELVINATOR, cuyos servicios como refrigerador eléctrico, constituyen el máximo confort moderno para el hogar.

Los dos modelos que más se adaptan son: el No. 298 para departamentos grandes y el No. 272 para departamentos chicos. Las dimensiones cómodas del KELVINATOR, permiten instalarlo con facilidad en un lugar definitivo, con estanterías alrededor, pues no tiene en su parte superior dispositivo alguno que necesite inspecciones eventuales.

Solicite informes a nuestra sección Kelvinator y recibirá amplios detalles.

### JUAN y JOSE DRYSDALE y Cía.

Perú 440 - Buenos Aires

Rosario - Bahía Blanca - Santa Fé







# Ricardo Tisi & H<sup>no</sup>

Casa Fundada en 1886

## Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,  
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

Casa central:  
630 - GAONA - 632  
U. T. Caballito 1457  
BUENOS AIRES

**PIDAN PRESUPUESTOS**

Sucursal:  
Calle SANTA FE 1687  
U. T. 23225, Rosario  
ROSARIO DE SANTA FE



# BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245, 263

PASEO LEANDRO N. ALEM 232, 246, 260

## INVERSION DE AHORROS

El ahorro no solamente conduce a la independencia económica de quien lo practica, sino que además contribuye al engrandecimiento de la Nación.

Coloque usted sus ahorros en Cédulas Hipotecarias Argentinas y formará paulatinamente un capital.

La Cédula Hipotecaria asegura a usted una renta del 6 % anual que se la paga el Banco semestralmente.

## LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS

ESTAN SOLIDAMENTE GARANTIZADAS:

- 1.º Por las propiedades gravadas en PRIMERA HIPOTECA, a favor del Banco.
- 2.º Por las reservas del Banco (\$ 167.966.614.03 m/n.).
- 3.º POR LA NACION (artículo 6.º de la Ley Orgánica).

La mejor inversión de capitales es: Adquirir Cédulas Hipotecarias Argentinas

## PRESTAMOS PARA EDIFICACION

El Banco acuerda los siguientes préstamos para edificación:

A LOS EMPLEADOS NACIONALES: con diez años de servicios, acordando hasta el 80 % del valor de la tasación del terreno y del edificio a construirse. Estos préstamos pueden solicitarse igualmente para la compra de casas ya construidas.

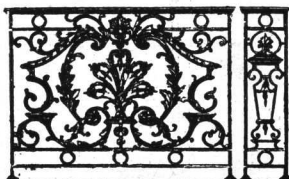
ORDINARIOS: Acordando hasta el 50 % del valor de la tasación del terreno y del edificio a construirse.

# E. G. GIBELLI & C<sup>IA</sup>

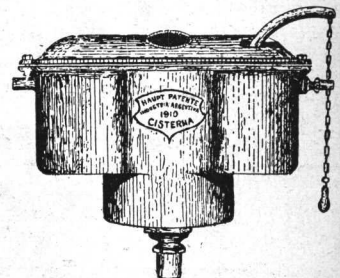
MÉJICO 3241, U. T. 62-0309, Mitre

BUENOS AIRES

FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE - TALLER MECANICO



BALCONES DE HIERRO FUNDIDO. TODOS ESTILOS  
BALAUSTRES PARA BARANDAS O ESCALERAS  
COLUMNAS Y COLUMNITAS PARA SALONES,  
HALLS, GALERIAS, FAROLES, BARANDAS, ETC.  
DEPÓSITOS PARA INODOROS Y TODO EL MATERIAL  
FUNDIDO PARA CONSTRUCCIÓN DE GLOACAS



Organo Oficial de las Asociaciones: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

# Motores y Generadores Eléctricos

## Thomas B. Thrige

Odense × Copenhagen



Se distinguen por su

**Solidez, Rendimiento, Alta Calidad y Bajo Precio**

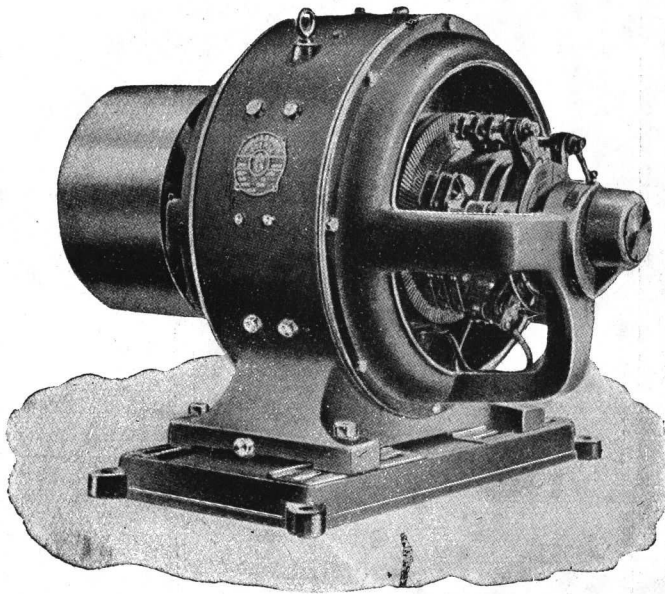


*Corrientes*

*Continua*

*y*

*Alternada*



*Voltajes*

*32, 55, 110*

*220 y 440*

*volts.*



SOLICITE NUESTRO NUEVO CATALOGO ILUSTRADO

UNICOS INTRODUCTORES

# AGAR, CROSS & CO Ltd

Paseo Colón esq. Venezuela

BUENOS AIRES

BAHIA BLANCA

Gral. Mitre esq. Tucumán

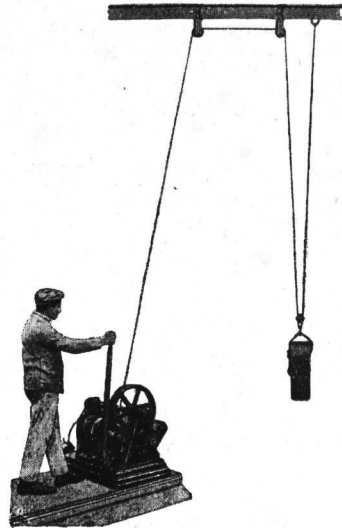
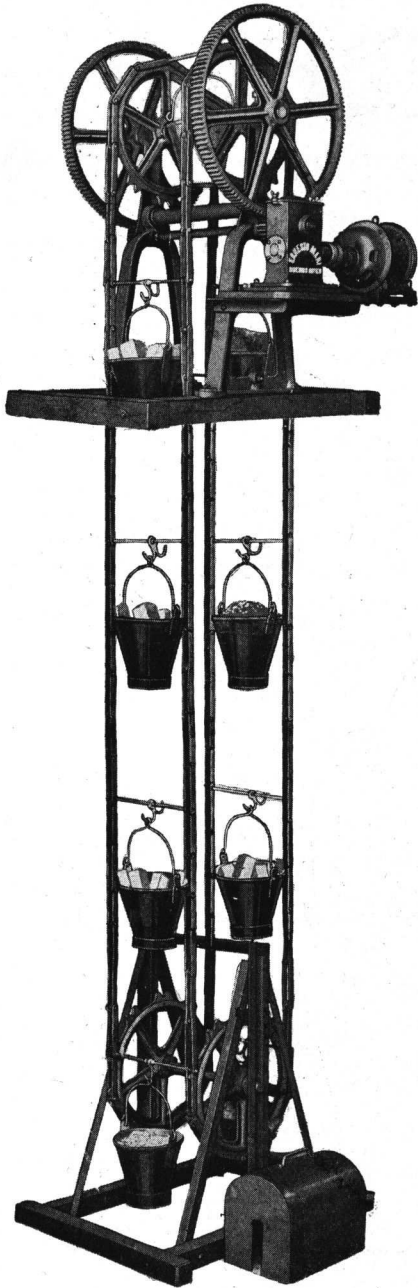
ROSARIO

TUCUMAN

MENDOZA



# Toda Máquina para Construcción de Obras



Montacargas eléctricos  
para elevar desde 300 a 6000 kilos  
los más veloces y seguros

Elevadores de Materiales  
A DOBLE CADENA

Los más precisos y duraderos

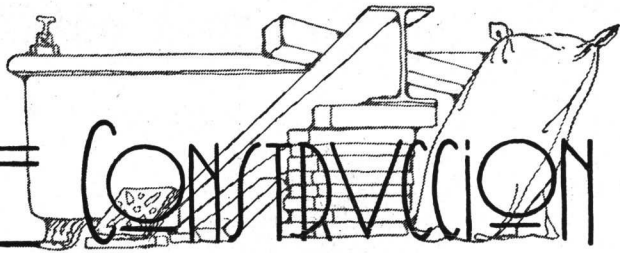
Moledoras-Mezcladoras

Guinches Giratorios, etc.

VISITE NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE

 **Talleres**  
**ERNESTO MARI**  
U.T. 23 B. ORDEN. 0584  
COOP. TELEF. 393. SUD *de Ernesto Mari e hijos*  
PTE. LUIS SAENZ PEÑA  
• 1831-43 •  
BUENOS AIRES

# COTIZACION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION



(Estos precios son recopilados especialmente para nuestra revista y revisados cada mes. — A pedido de nuestros lectores indicaremos dónde puede ser adquirido cualquier material al precio que figure en la lista)

ARENA		\$	%
Oriental, en dársena, sobre carro	mt. <sup>3</sup>	7.	—
Id., entregada radio Callao y E. Ríos.	»	8.50	
Vizcaíno, en dársena, sobre carro	»	5.	—
Granza de granito, de 1 a 3 ctms. (primer radio: Callao y E. Ríos)	»	15.	—
Pedregullo, de 2 a 5 ctms. (id., id.)	»	14.50	
Adoquines, tipo municipal, sobre carro	c/u.	0.22	

### ASFALTO Y BREA

Hidrófugo, en panes	tonelada	60.	—
Asfalto de Trinidad, en panes	»	75.	—
«Mastic» San Valentino	»	130.	—
Brea del país	»	160.	—
Alquitrán de hulla, del país	»	250.	—
Betún de asfalto, americano	»	180.	—
Asfalto «Floatine» (puro), tambor de 200 kilos.	»	45.	—

### AZULEJOS, MAYOLICAS Y ACCESORIOS

Alemanes, 15×15	millar	122.73	
Belgas, 15×15	»	122.73	
Ingleses, 15×15 («Richards»)	»	136.36	
» 15×15 («Meakin»)	»	136.36	
Españoles, 20×20	»	215.90	
Españoles, cerámicos, pintados	mt. <sup>2</sup>	23.	—
Guarda blanca, c/relieve griego, 15×15	m/lineal	2.50	
» » c/relieve, 15×7 1/2	»	2.20	
» » lisa, 15×7 1/2	»	1.50	
Guarda estampada, colores, 15×7 1/2	»	1.60	
Cornisas blancas, 15×5	»	1.60	
Zócalo blanco, 15×15	»	2.20	
Filetes blancos y color	»	1.20	
Mayólicas unicolor, 15×15	mt. <sup>2</sup>	16.	—
» biseladas, 12×18 y 15×7 1/2	»	20.	—
» en relieve, con guardas...	»	25.	—

BALDOSAS		\$	%
Francesas, de piso 1ª	millar	113.63	
» de piso 2ª	»	104.54	
» de techo	»	86.36	
Nacionales de techo	»	60.	—

### CALES

Cal del Azul	tonelada	32.	—
Cal de Córdoba, de Malagueño	»	64.	—
Id. id., Cerrano s/vagón Córdoba (mínimum, 8.000 kg.)	»	38.	—
Cal hidráulica viva, pulver. (1er. radio)	»	44.	—
Cal hidratada (1er. radio)	»	44.	—
Cal hidratada de Malagueño (Córdoba)	»	51.	—
Cal hidratada de Malagueño (Córdoba), s/w. est. Malagueño (F.C.C.A.)	»	30.	—

### CEMENTOS

Cemento extranjero aprobado	180 kgs.	10.90	
» blanco aprobado «Atlas»	»	35.22	
» » «Medusa», barrica de	182 kgs.	31.81	
» » Impermeable «Medusa», barrica de	»	33.51	
» » sin aprobar	»	17.04	
» amarillo (fulminante)	250	18.18	
Estuco de frentes. Piedra reconstituida «Hidralit»	tonelada	120.	—
<b>Artificiales nacionales «San Martín» (aprobados y entregados), en bolsas de 50 kgs. neto:</b>			
Sobre carro, Pavón 1101, Avellaneda	\$	2.65	%
Equivalente a la barrica	»	7.82	
Primer radio, bolsa	»	2.80	
Equivalente a la barrica	»	8.33	
Segundo radio, bolsa	»	2.85	
Equivalente a la barrica	»	8.50	
Por bolsa vacía en buen estado de conservación devuelven	»	0.35	



**JOSÉ THENÉE**

**HIERROS Y BRONCES**

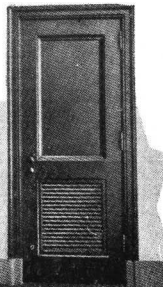
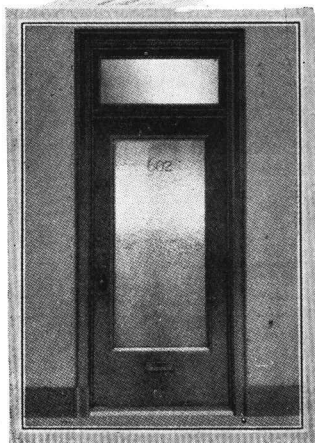
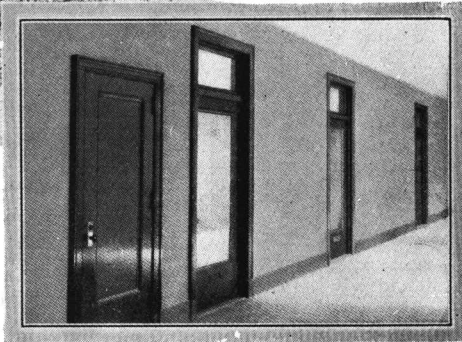
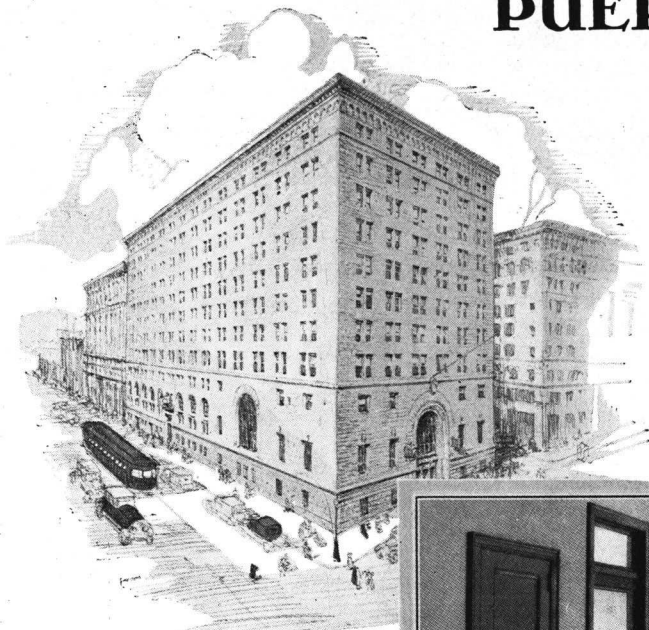
**ARTISTICOS**

**FORJADOS A MANO**

**C. PELLEGRINI 446.**



# PUERTAS DE ACERO "HOLLOW METAL"



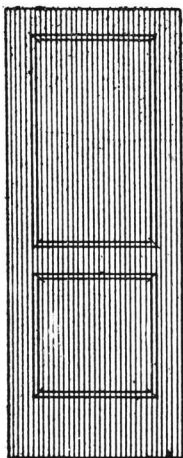
Todo arquitecto en busca de lo que es de nuevo en su profesión para estar al día, debe averiguar la conveniencia de instalar en sus obras las puertas metálicas "Hollow Metal"

Estas puertas sirven no solamente como "entrada," y "salida" pero deja una impresión de solidez y de buen gusto, tan buscada por el arquitecto. Hay una infinidad de estilos para todos los usos y su costo no es afuera de presupuesto.

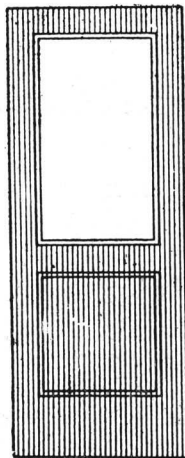
PIDAN DATOS A:

**Arturo W. Boote y C<sup>ia.</sup>**

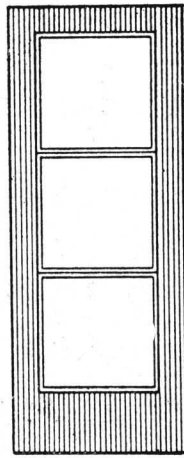
SARMIENTO 478  
U. T. 35, Avenida 1021  
BUENOS AIRES



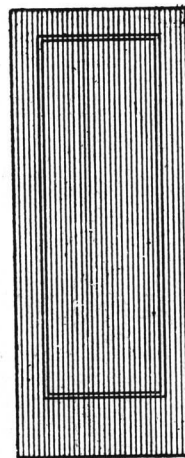
•A9•



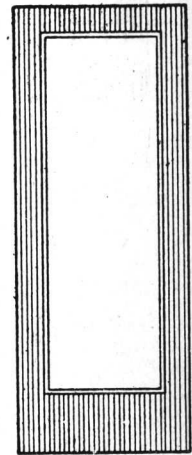
•A10•



•A2A•



•A1•



•A2•

CHAPAS		\$ m/n.	
Metal desplegado, barnizado, N° 24.	mt. <sup>2</sup>	0.90	
» » » N° 26.	»	0.65	
» » galvanizado, N° 26.	»	1.—	
Amianto-cemento «Eternit», 1.20×1.20			
× 5 mm., lisas .....	c/u.	3.50	
Id. 1.20×2.50×5 mm., lisas .....	»	7.25	
Id. 1.22×0.98×6 ¼", onduladas ...	»	4.—	
Id. 1.22×0.98×8 mm., » .....	»	4.75	
Id. 6 ¼ mm., colocadas con grampas			
patentadas .....	mt. <sup>2</sup>	5.50	
Id. 8 mm., id. id. id. ....	»	6.25	
Acero estampado, para cielo-rasos (co-			
locado), desde \$ 6.— a .....	mt. <sup>2</sup>	7.50	
Chapa canaleta de acero, revestida de			
amianto y asfalto «Robertson As-			
best», 6 a 10 pies .....	p/lineal	1.35	
Caballetes para la misma .....	»	1.45	
Fibra de madera comprimida para reves-			
timientos interiores («Beaver Board»)	pie <sup>2</sup>	0.20	
Madera aisladora «Celotex» .....	mt. <sup>2</sup>	2.25	
Galvanizadas, canaleta, de 6 a 10 pies	100 kgs.	29.—	
» » de 11 pies ....	» »	30.75	
» » de 12 pies ....	» »	32.50	

TECHADOS			
Ruberoid legítimo:			
N° 1—Rollos de 0.91×22 mts. ....	c/u.	19.—	
N° 2— » » 0.91×22 » .....	»	23.—	
N° 3— » » 0.91×22 » .....	»	29.—	
N° 4— » » 0.91×22 » .....	»	33.—	
Malthoid:			
N° 1—Rollos de 0.90×22 mts. ....	c/u.	20.—	
N° 2— » » 0.90×22 » .....	»	24.—	
N° 3— » » 0.90×22 » .....	»	31.—	
N° 5— » » 0.90×22 » .....	»	37.—	
Permanite:			
N° 1—Rollos de 0.90×22 mts. ....	c/u.	17.—	
N° 2— » » 0.90×22 » .....	»	22.—	

Santo:			
N° 1—Rollos de 0.90×22 mts. ....	c/u.	13.50	
N° 2— » » 0.90×22 » .....	»	17.—	

FIELTROS			
Pabco:			
N° 1—Rollos de 50 mts. cuadrados..	c/u.	13.50	
N° 2— » » 30 » .....	»	13.50	
N° 3— » » 20 » .....	»	16.—	

HIDROFUGO			
Pabco:			
Latas de 1 galón .....	c/u.	6.50	
» » ½ » .....	»	3.30	
» » ¼ » .....	»	1.95	

Floatoid:			
Para techos de zinc negro .....	c/galón	7.40	
» » » » castaño .....	»	9.—	
» » » » café .....	»	9.—	

PAPEL ALQUITRANADO			
Malthine:			
Rollos de 1.000 pies cuadrados ....	c/u.	19.—	
Cubre pisos Malthoid:			
Rollos de color rojo .....	c/u.	48.—	
» » » gris .....	»	38.—	

HIERROS		\$ m/n.	
Redondos, especiales para cemento ar-			
matado, en rollos de 50 kgs., de 5 mm.	100 kgs.	17.27	
Id., de 6 y 8 mm.	» »	16.14	
Id., de 8 mm., en barras de 10 a 12 mts.	» »	15.68	
Id., de 10 mm., en barras de 10 a 12 mts.	» »	15.—	
Id., de 12 mm., en barras de 10 a 12 mts.	» »	14.55	
Id., de 14, 16, 18 y 20 mm., en barras			
de 8 a 10 metros .....	» »	14.55	
Id., de 22, 24, 25 y más mm., en barras			
de 8 a 10 metros .....	» »	14.55	

# Señor Arquitecto...

ADOPTÉ PARA SUS OBRAS

## “Cal Hidratada de Malagueño” (CORDOBA)

---

### Cal grasa apagada científicamente

*La venden sus únicos productores y fabricantes*

---

## Sucesores del DR. MARTIN FERREYRA

ESCRITORIO:  
**JUAN JAURÉS 510**  
U. T. 62, Mitre 3234

*Existencia permanente  
en sus depósitos*

REPRESENTANTE:  
**LUIS E. de la LASTRA**



## "MORTIER D'ARTOIS"



(MARCA REGISTRADA)

### Material Genuinamente Francés

*La mejor imitación de la piedra de Francia, ha sido empleada en los revestimientos interiores del nuevo gran edificio del Banco de la Provincia de Tucumán.*

*Obra del Arq. Alejandro Virasoro.*

UNICO REPRESENTANTE

### ARTURO E. CADIZ

PASAJE GUEMES 427, 30 y 31

Unión Telefónica 33, 3863 Avenida

## Aserradero y Corralón de Maderas

### Marcos para puertas

*Esculturas, Calados y Torneados,*

MADERA TERCIADA

### Molduras lisas y talladas

ADORNOS PARA DECORACIONES

*Soliciten Catálogos*

## Reina y Alonso

Rivadavia 2047

U. T. 47, Cuyo 1411  
C. T. 1504 Central

Sucursal:

Corrientes 3138 :: Buenos Aires



**BUENOS AIRES**  
AZOPARDO 920

**R O S A R I O**  
RIOJA 1501

**VALPARAISO**

**MONTEVIDEO**

**Bonificaciones:**

desde 1.000 a 4.000 kgs., \$ 0.46; desde 4.000 arriba, \$ 0.91 c/100 kgs.		\$ m/n.	
Flejes, Nros. 12, 13 y 14	100 kgs.	18.64	
» Nros., 16, 17 y 18	» »	19.09	
Tirantes PN., 8 al 20	tonelada	152.30	
» » 22 » 30	» »	156.80	
» » 32 » 40	» »	172.70	
» » 42 ½ » 50	» »	179.50	
» » 55 » 60	» »	181.81	
» Grey, 18 » 40	» »	181.81	
» » 42 ½ » 50	» »	250.—	
Tirantes trabajados	kilo	0.25	
Columnas de tirantes	»	0.34	
Cabriadas en general	»	0.36	
Vigas armadas, de tirantes	»	0.42	

**LADRILLOS**

Ladrillos de cal, de 1 <sup>o</sup> (según radio)..	millar	37 a 42
» de máquina, prensados, en fábrica	»	75.—
» id. id., sin prensar, en fábrica..	»	65.—
» huecos, 4 agujeros, en fábrica...	»	55.—
» huecos, 6 agujeros (200×120×80) en fábrica	»	60.—
» id. id. (200×150×80), en fábrica	»	68.—

**MADERAS**

(Precios en \$ oro sellado)

Pinotea machihembrado, para piso, 1" × 3" y 1" × 6"	100 mts. <sup>2</sup>	\$ o/s.	110.—
Pinotea machihembrado para cielorrasos, ½ × 6"	» »	» »	115.—
Pinotea, tirantería surtida	» »	» »	85.—
» alfajías para techar	» »	» »	85.—
» zócalo, 1" × 6"	» »	» »	110.—
» cornisa y contramarco 1" × 3"	» »	» »	115.—

Pino Brasil, tirantería surtida	100 mts. <sup>2</sup>	85.—
» » alfajías para techar	» »	87.—
Pino Brasil machihembrado, 1" × 3" y 1" × 6"	» »	89.—
» » zócalo, 1" × 6"	» »	91.—
» » cornisa y contramarco, 1" × 3"	» »	91.—
Pino Spruce, tirantería surtida	» »	60.—
» » alfajías y listones	» »	60.—
» » en tablas y tablones	» »	70.—

**MOSAICOS**

\$ m/n.

Cerámicos, blancos, negros y rojos...	mt. <sup>2</sup>	16.—
Calcáreos, 20×20 (m. <sup>2</sup> ), desde \$ 3.50 a	»	6.—
» 15×15 » » » 4.20 a	»	8.—
Graníticos, 20×20 » » » 5.— a	»	8.—
» 15×15 » » » 6.— a	»	9.50
» colores varios	mt. <sup>2</sup>	7.50
Extranjeros, 14×14, varios colores	» 15.— a	20.—
Para patio, 1 color	mt. <sup>2</sup>	3.50
» 2 colores	»	3.90
» 3 colores	»	4.10
Para vereda, 20×20, rayados o pancitos	»	3.50
Id. id., 15×15, amarillos y blancos, imitación extranjeros	»	5.50
Id. id., 14×14, extranjeros, varios col.	» 10.— a	12.—

**PARQUETS Y PISO DE TEA**

Bastón roto, en roble de Eslavonia, con contrapiso spruce y tirantes (mt. <sup>2</sup> colocado), desde \$ 12.50 a	\$	15.—
A tableros, en roble de Eslavonia (mt. <sup>2</sup> colocado), desde \$ 24.— a	»	30.—
Piso de tea, colocado sobre tirantes de 2×3 y zócalo spruce; el mt. <sup>2</sup>	»	5.8c
Id. id. id., de 3×3 y zócalo spruce; el mt. <sup>2</sup>	»	5.50



**REFRIGERACION ELECTRICA SEGURA**

401 - PERU - 401  
BUENOS AIRES

PIDA PRECIOS A:

**ROBERT, PUSTERLA & Cía.**

Rosario - Bahía Blanca  
Santa Fé - Mendoza



# Cacchi & Galli

U. T. 63,  
Caballito 0439

CASA MATRIZ

C. T. 395  
OESTE

354 - YATAY - 358

IMPORTADORES Y FABRICANTES

CRISTALES, VIDRIOS, ESPEJOS Y BISELADOS

Empresa de Provisión y Colocación

Sucursal en CORDOBA calle RIOJA N.º. 609

PINTURAS

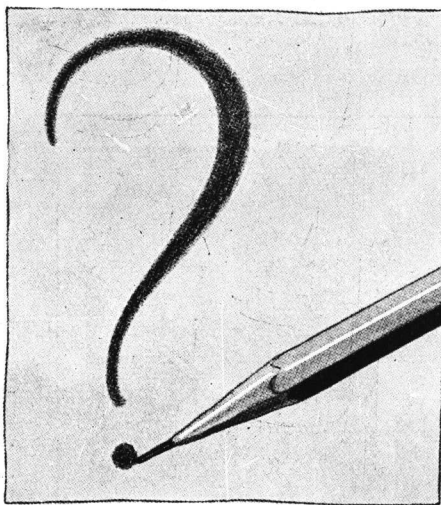
BARNICES



A PINCEL

A ROCIADOR

*Díganos para que objeto!*



CUANDO Vd. esté por terminar un nuevo edificio, solicite el Servicio de Prescripción de Pintura DuPont. Este servicio consta de químicos y personas entendidas que hacen un análisis completo de su problema y le dan, sin costo alguno, una recomendación exacta.

*Distribuidores Exclusivos:*

**HENRY W. PEABODY & Cía.**

Av. DE MAYO 1370

BUENOS AIRES

“G E O P É”

**COMPañIA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**

(SOCIEDAD ANONIMA)

EMPRESA CONSTRUCTORA

Administración: **Bernardo de Irigoyen 330** - Buenos Aires

TELEFONOS: U. T. 37, Rivadavia 2800-1-2; 38, Mayo 2071 y 2075; C. T. Central 2421

Dirección Telegráfica: “G E O P É”

== OBRAS DE ==  
**CEMENTO ARMADO**

Contratista de: Casas de renta - Fábricas - Silos - Molinos  
Pilotajes - Puentes - Puertos - Dragados - Canalizaciones  
Endicamientos - Ferrocarriles - Usinas - Subterráneos, etc.

**PINTURAS — BARNICES — ESMALTES**

**Pinturas inglesas:**

de Wilkinson, colores rojo y gris, para techos de zinc, en tambores .. bituminosa «Rusticide» de Wilkinson en pasta Albayalde «Zebra», en tambores ..	\$ m/n. galón	10.90
en pasta Blanco Nieve de Wilkinson en pasta «Falcón» en colores, en tarros de 9 kilos ..	kilo tarro	0.80 7.20
en pasta destemple «Synoleo» al agua Esmalte porcelana «Falconite» blanco, de Wilkinson ..	desde kilo	6.35 1.25
Esmalte «Wilkinson» fino, en colores, en tarros de ½ galón ..	desde	9.50
«Rosbonite» de Wilkinson, para interiores de tanques de agua potable..	libra	0.60
«Petrificante» líquido de Wilkinson, contra la humedad ..	galón	9.50

**Barnices ingleses finos: Permanente, Carriage, Elastic Carriage, Cristal, Flating, Cola de Oro y Black Japan marca «Falcon» ..**

Precios del día

**PIZARRAS**

«Eternit» 40×40, de F. C. (rojas)...	millar	350.—
«Eternit» 40×40, de F. C. (grices)...	»	340.—

**TEJAS**

Tejas nacionales (tipo Marsella).....	millar	160.—
» nacionales coloniales .....	»	145.—
Tejas de vidrio (tipo Marsella) .....	c/u.	10.—
Tejuelas (escamas) .....	millar	110.—
Tejas extranjeras .....	»	206.81
Caballetes extranjeros .....	»	240.90
» nacionales de 1ª .....	»	190.—

**VIDRIOS**

Dobles, colocados .....	mt. <sup>2</sup>	4.—
Rayados, id. ....	»	5.—
Armados, id. ....	»	7.—
Ingleses o catedral, blancos, colocados	»	6.—
Id. id., de color, colocados .....	»	7.50
Para pisos (prismáticos), de 0.24×0.24 y 0.30×0.30 .....	»	24.—
Para pisos (prismáticos), de 0.20×0.20	»	26.—
» lisos .....	»	19.—
Vitraux artísticos (m. <sup>2</sup> ), desde \$ 25 a .....		68.—

**YESO**

Nacional, blanco .....	tonelada	50.—
» negro .....	»	40.—
París, extra-blanco, barricas de 150 kgs.	100 kgs.	25.—
Belga, en barricas de 150 kgs. ....	»	12.—
Americano, » » » 115 » ...	c/u.	18.50
Sunflower, » » » 115 » ...	»	16.—

**INSTALACION DE CALEFACCION A VAPOR**

(Precios por metro lineal de cañería colocada)

Caños de 4", \$ 16.50; de 3 ½", \$ 14.50; de 3", \$ 12.50; de 2 ½", \$ 10.50; de 2", \$ 8.50; de 1 ½", \$ 5.90; de 1 ¼", \$ 4.90; de 1", \$ 3.60; de ¾", \$ 2.90, y de ½", \$ .....		2.45
Radiadores, colocados .....	mt. <sup>2</sup>	21.50
Calderas (mt. <sup>2</sup> colocadas) desde \$ 75 a .....		165.—
Llaves de radiadores, de ½" .....	c/u.	5.80

**INSTALACIONES DE AGUA CALIENTE PARA BAÑOS Y COCINAS**

(Precios por metro lineal de caños galvanizados)

Caños: de 2", \$ 5.80; de 1 ½", \$ 4.50; de 1 ¼", \$ 3.60; de 1", \$ 2.90; de ¾", \$ 2.25, y de ½".	\$	1.95
---	----	------

# CONTRA LA HUMEDAD FAVA

FERRARI

Para cimientos, paredes, sótanos NO tiene rival.  
Pintando las paredes con FAVA no habrá humedad.  
Venta en Ferreterías y Corralones de Construcciones, etc.

**PIDA PROSPECTOS**

Ver demostración práctica:

Centro Nacional de Ingenieros .....	Bmé. Mitre 670
Soc. Central de Arquitectos .....	Piedras 80
Soc. Arquitectos y Constructores y Anexos .....	Victoria 658
Soc. Constructores de Obras .....	Alsina 736
Soc. Arquitectos y Constructores .....	BANFIELD F.C.S.
Asoc. Pinturería y Ferreterías .....	Rivadavia 1227
Soc. Empresarios de Pinturas .....	Corrientes 951, 3.º p.

Unico Fabricante:

**AGUSTIN D. FERRARI**

LAVALLE 2100

U. T. 1701 y 1796 CUYO

BUENOS AIRES



EMPRESA CONSTRUCTORA

# DYCKERHOFF & WIDMANN

SOCIEDAD ANONIMA

OBRAS HIDRAULICAS  
CONSTRUCCIONES EN CEMENTO  
ARMADO

EDIFICIOS, FABRICAS Y SILOS,  
PUENTES, PILOTAJES, PUERTOS,  
DRAGADOS, FERROCARRILES  
Y EXCAVACIONES

L. N. ALEM 168 (Tercer  
Piso)

U. T. 33 Avenida 7020/21 y 2466/67

BUENOS AIRES

Santiago de Chile: BANDERA 620

## HERRAJES

PARA

### CONSTRUCCIONES

EL MAYOR SURTIDO EN EXISTENCIAS

COMUNES Y DE ESTILO

Calidad superior, acabado insuperable

MARCA  REGISTRADA

CERRAJERIA de precisión

**YALE, D. B. D., etc.**

ENTREGA INMEDIATA

IMPORTADORES

**Ferretería Franco-Americana  
DESRUES y Cía.**

605 Calle SUIPACHA esq. TUCUMAN

U. T. 3833, RIVADAVIA

## Santiago Gilardone

ESCUULTOR

TRABAJOS  
ARTISTICOS Y  
COMERCIALES

ESPECIALIDAD EN  
*Decoraciones interiores*  
*Cartón Piedra*  
*Stoff, Yeso y Estuco*  
*Decoraciones exteriores*  
*Imitaciones en Piedra*  
*y Tierra Romana*

AYACUCHO 1431

UNIÓN TELEF. 1124, JUNCAL  
BUENOS AIRES



## Las Cocinas Dompé son las mejores,

Y, precisamente, por serlo, es que cuando se edifica una buena casa  
no se vacila en dotarla con las mejores cocinas.

Decimos: COCINAS DOMPÉ

Unión Telef.: 38, Mayo 2548  
Direcc. Electr. «DOMPECO»

**Dompé & Co.**  
*Sarmiento 1327 - Buenos Aires.*

Organo Oficial de las Asociaciones: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

**TANQUES PARA AZOTEA, DE CHAPA GALV., CON FLOTANTE Y VALVULA DE LIMPIEZA**

De 3.000 litros (chapa N° 14) .....	\$ 235.—
» 2.000 » » » 16) .....	» 105.—
» 1.000 » » » 16) .....	» 48.—

**TANQUES DE CEMENTO ARMADO, PARA BOMBEO**

De 3.000 litros .....	\$ 210.—
» 2.000 » .....	» 165.—
» 1.000 » .....	» 105.—
» 500 » .....	» 60.—

**INSTALACION DE CLOACAS**

Caños de barro, de 6", colocados .....	m/lineal \$ 6.60
Caños de barro, de 4", colocados .....	» » 5.—
Pileta de patio, de 4", incluyendo marco y tapa o reja, colocada .....	» 14.50
Boca de desagüe, de mampostería, con su marco y tapa o reja .....	» 10.85
Caños de hierro fundido, pesados, de 6", colocados, el metro lineal .....	\$ 32.—
Caños de hierro fundido, pesados, 4", colocados .....	» 22.—
Pileta de patio, de 4", con su marco o reja....	» 13.—
Pileta de patio, de 2 1/2", con su marco o reja. »	» 10.—

**DESAGÜES DE INODOROS, BAÑOS, PILETAS, etc.**

Caño de barro, extranjero, de 4"×0.75 c/u.	1.50
» » » de 6"×0.75 »	2.70
» » hierro fundido, de 4" ×1.80 »	5.40
» » » de 2 1/2"×1.80 »	3.80
Pileta patio, ffd. s/v., de 4".....	5.50
» » » de 2 1/2".....	3.—
Caños de plomo p/desagüe o ventilación »	0.49
Canillas de bronce, de 1/2".....	» 1.35
Canillas niqueladas, de 1/2".....	» 2.30
Llaves de paso, niqueladas, de 1/2"....	» 2.20
Caños de cemento, de 3"×30"..... m/lineal	0.95
» » » de 4"×30"..... »	1.05

**ARTEFACTOS EN GENERAL**

Inodoros pedestal blanco, con asiento doble, de cedro, depósito automático y caño de plomo para descarga del depósito .....	\$ 40.—
Inodoro silencioso, id. id. ....	» 110.—
Mingitorio, con depósito, etc. ....	» 35.—
Piletas de barro enlozado, blancas y amarillas, de 24"×18"×8", con sopapa de bronce y desagüe de plomo .....	» 26.—
Piletas de cemento armado, revestidas interiormente de azulejos blancos, incluyendo los pilares, sopapa y caño de plomo para desagüe, de 1.10×0.60 .....	» 32.—
Lavatorios de loza blanca, con respaldo y dos grifos, incluyendo soportes y caño de desagüe, desde \$ 35.— a .....	» 55.—
Lavatorios de loza, a pedestal, completos, con accesorios, 18"×25", c/uno .....	» 95.—
Lavatorios de fierro enlozado, a pedestal (Standard), completos, de 22"×33"; c/u. ....	» 175.—
Bidets de loza, a 2 llaves, con sopapa, de \$ 32 a .....	» 65.—
» » » 3 » » y lluvia .	» 55.—
» » » 4 » » pistón y lluvia ...	» 85.—

**BAÑOS, HIERRO ENLOZADO CON SOPAPA Y SOBREGUA**

	Standard	Tipo alemán
5' (1.50 mts.) borde común....	\$ 112.—	\$ 100.—
5 1/2' (1.65 » ) » » .....	» 112.—	» 100.—
6' (1.80 » ) » » .....	» 130.—	» 118.—
5' (1.50 » ) borde angosto...	» 135.—	» 108.—
Pembroke 5 1/2' (1.65 m.) a pistón.	» 330.—	
» 5 1/2' (1.65 m.) c/sopapa.	» 280.—	

**Bañaderas « Skalla »:**

	c/u.	
de 4 1/2 angosto .....	»	73.—
» 5 » .....	»	78.—
» 5 ancho .....	»	80.—
» 5 1/2 » .....	»	83.—
» 5 1/2 embutir, azulejar .....	»	110.—



Propiedad para The Ault & Wiborg Argentine Co.

**EMPRESA CONSTRUCTORA  
ESPECIALIDAD EN CEMENTO ARMADO  
NEGRONI & FERRARIS**

CORRIENTES 951

U. T. 2666, Rivadavia

BUENOS AIRES



**TANQUES INTERMEDIARIOS EN CHAPA GALVANIZADA**

De 500 litros, con fondo chapa 10, pared N° 12.	\$ 90.—
» 300 » » » 12, » » 14.	» 58.—
» 250 » » » 12, » » 14.	» 44.—
» 100 » » » 14, » » 16.	» 24.—

**INSTALACION DE BOMBAS CENTRIFUGAS**

(Incluyendo resistencia de arranque automático, cañería, alambre y tablero eléctrico)

Litros por hora	Altura	Diámetro	(Emp. cte. continua)
2.870	20 mts.	1"	\$ 900.—
4.650	20 »	1 1/4"	» 1.000.—
4.700	30 »	1 1/2"	» 1.080.—
6.000	55 »	2"	» 1.400.—

Por cada bomba con su motor adicional: un 60 % de aumento sobre el precio indicado.

Empleando corriente alternada, estos precios pueden reducirse en un 10 %.

**HERRAJES**

	\$	m/n	
Aparato banderola c/bisagras a resorte	c/u.		2.80
Id. id., bronce-níquel, c/bisagras a res.	»		6.50
Falleba hierro estampado, cruz bronce-níquel, con varilla	»		2.40
Falleba bronce-níquel estampado, con varillas	»		4.50
Manija bronce-níquel, de 8 mm. c/roscas	docena		22.—
Fichas bronce-níquel patentadas, con munición, 2/5 a 2 1/2	par		3.75
Fichas bronce-níquel, de 2/5 a 2 1/2	doc/pares		33.—
Banderola, bisagra elástica, eje bronce, clase reforzada, galvanizada	c/u.		2.85
Banderola, bisagra elást., bronce pulido	»		5.70
» » » níquelado	»		6.65
Pomela eléctrica, de acero azulado (presupuesto sobre cantidades)	»		0.30

MARMOLES (Calidad especial elegida)	Blanco común, de Carrara	Hauteville, Perla, Chiampo, Botticino o similar, Combianchien o Granitel de Bélgica	Mármol Rojo, Verona y Mandorlato Verona (Almendra)	MARMOLES DECORATIVOS: Calacata, Brecch Violett, Fantástico Verde y Violeta
Escalones rectos de mt. 0.04 de espesor	\$ m/n mt.2 38.—	\$ m/n mt.2 58.30	\$ m/n mt.2 51.—	(Para revestimientos de zaguán, moldurado y recuadros sencillos). de 0.04 cts. de espesor: mt.2.... \$ 80.— de 0.03 cts. de espesor: mt.2.... \$ 70.— de 0.02 cts. de espesor: mt.2.... \$ 65.—
Escalones con revuelta, de 0.04 de espesor	» 42.50	» 63.60	» 58.—	
Umbrales de mt. 0.04 de espesor	» 36.—	» 53.—	» 48.—	
Frentes lisos de 0.02 m. de espesor	» 29.70	» 42.40	» 40.—	
Sollas y ventanas de mt. 0.02 de espesor	» 26.50	—	—	
Revestimiento a «Paneaux», de 0.02 de espesor	» 47.70	» 63.60	» 58.—	
Zócalo encastrado, liso, de alto metros 0.30 x 0.02	m/lin. 12.70	m/lin. 19.—	m/lin. 18.—	
Zócalo encastrado, liso, de alto metros 0.30 x 0.04, curvo	» 29.70	» 37.—	» 36.—	
Zócalo de patio, liso, de alto metros 0.20 x 0.02	» 6.90	—	—	
Zócalo de vestíbulo, alto 0.20 x 0.02	» 7.50	» 9.60	» 9.—	

**RAMON ESTEVE**

SUCESOR DE J. ROMANÍ & CIA.

CASA FUNDADA EN 1886

Unico Agente del Papel Romaní

**PAPELERIA, IMPRENTA Y ENCUADERNACION**

Casa especial en artículos de dibujo y útiles para la Facultad de C. E. F. y N.

255-PERU-257

BUENOS AIRES

Frente a la Facultad

U. T. 0488, Avenida

## SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS NOMINA DE SOCIOS

### PRESIDENTE HONORARIO

Excmo. Sr. Presidente de la Nación Argentina.  
† Arq. Buschiazzo, Juan A.

### SOCIOS HONORARIOS

Arq. Acosta y Lara, Horacio  
† Ing. Aguirre, Eduardo.  
Dr. Alessandri, Arturo.  
» Arce, José.  
Ing. Bahía, Manuel B.  
Dr. Barros Borgoño, Luis.  
† Arq. Bouvard, José.  
Dr. Brum, Baltasar.  
Arq. Campos, Alfredo R.  
† Sr. Cárcoya, Ernesto de la  
Dr. Damianovich, Miguel A.  
† Arq. Dormal, Julio.  
Gral. Ing. Dellepiane, Luis J.  
Ing. Ghigliazza, Sebastián.  
Arq. Jaussely, León.  
Arq. Edwards Matte, Ismael  
Arq. González Cortés, Ricardo.  
Ing. Huergo, Eduardo.  
† Ing. Huergo, Luis A.  
Intendente Municipal de la Capital.  
Dr. Mendonça Paz, Rodolfo.  
Ing. Morales, Carlos M.  
† Arq. Morales de los Ríos, Adolfo.  
Arq. Moretti, Cayetano.  
» Pope de Riddle, Theodore.  
Ing. Thays, Carlos.  
Arq. Vázquez Varela, Jacobo.

### CORRESPONSALES

#### AMERICA

##### Argentina

Eugenio Recagno — Rosario (Santa Fe).  
Tulio F. Longhi — Paraná.  
Ramón Poch. — Concepción del Uruguay.

##### Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

##### Brasil

Fernando Nereu de Sampaio. — Rua Chile 17. — Río Janeiro.  
Nestor de Figueiredo. — Rua Rua da Quitanda 21. — Río Janeiro.  
Paulo Candiota — General Camara 67. — Río Janeiro.

##### Canadá

Alcides Chaussé. — 70. St. James Street. — Montreal.  
J. S. Archibald. — 326, Beaver Hall Hill. — Montreal.  
Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street — Vancouver, B. C.  
J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building — Winnipeg (Manitoba).

##### Chile

Bernardo Morales. — Casilla 2291. — Santiago.  
Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. — Valparaíso.  
Santiago García Valdivieso. — Condell 20. — Valparaíso.  
Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. — Concepción.  
Ricardo Muller H. — Casilla 1780. — Santiago.

##### Colombia

Alberto Manrique Martín — Apartado 677. — Bogotá.

##### Cuba

Luis Bay y Sevilla — D. No 8. Vedado (Habana).

### Estados Unidos

William L. Plack. — 1200 Locust Street. — Filadelfia.  
Frank R. Watson. — 1520 Locust Street. — Filadelfia.  
Francis Rd. Allen. — 75, Newburg Street. — Boston (Massachusetts).  
Cass Gilbert. — 244, Madison avenue. — Nueva York.  
Prof. William A. Boring. — Columbia University. — Nueva York.  
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. — Sierra Madre, (California).

### Méjico

Manuel F. Alvarez. — Plaza de Loreto 8. — Méjico.  
Alfonso Pallares. — Ada. 5 de Mayo, 10. — Méjico.  
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. — Méjico.  
Carlos A. Ituarte; 4a. Donceles 87 — Méjico.  
Manuel Ituarte; 4a. Donceles 87 — Méjico.  
Alfonso Rodríguez del Campo. — Iturbide 16. — Méjico.  
Federico Mariscal. — Méjico.

### Panamá

L. Villanueva Meyer — P. O. Box 415. — Panamá.

### Paraguay

Mateo Talia — Presidente Franco 380. — Asunción.

### Perú

Felipe González del Riego. — Av. Bolivia 202. — Lima.  
Emilio Harth-Terré. — Plaza de Santo Domingo 223. — Lima.

### Trinidad

D. M. Hahn. — P. O. Box 4. — Port-of-Spain.

### Uruguay

Juan M. Aubriot. — William 14 (Pocitos). — Montevideo.  
Fernando Capurro. — Agra-ciada 3365 - Montevideo.  
Elzeario Boix. — Ellauri 21 (Pocitos). — Montevideo.  
Mauricio Cravotto. — 18 de Julio 1698. — Montevideo.  
Daniel Rocco. — Buenos Aires 519. — Montevideo.  
Juan Giuria. — Burgues 3022 - Montevideo.  
Leopoldo C. Agorio. — Colonia 2118. — Montevideo.

### Venezuela

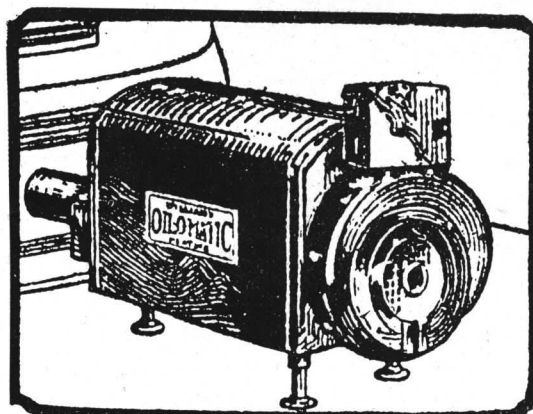
Alejandro Chataing. — Caracas.  
Alejandro Ocano. — Caracas.

### EUROPA

#### Alemania

Prof. Hans Poelzig. — Charlottenburg. — II Hardenbergstr. — 33. — Berlín.  
Profesor Wilhelm Kreis — Rosenstrasse 38. — Düsseldorf.  
Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. — Berlín.  
Dr. Ludwig Hoffmann. — Margarethenstrasse 18. — Berlín (W. 10).  
Profesor Dr. German Bestelmeyer. — Akademiestrasse. — Munich.  
Profesor Dr. Theodor Fischer. — Agnes Bernauerstrasse 112. — Munich.  
Profesor Dr. Hermann Jansen. — Steglitzerstrasse 53. — Berlín.

## OIL-O-MATIC



Nuevo sistema automático para quemar petróleo con especial aplicación a instalaciones de calefacción central. Asegura una temperatura constante día y noche, sin ninguna atención.

Unicos Concesionarios:

**HENRY W. PEABODY & C<sup>IA</sup>.**  
Av. de MAYO 1370 BUENOS AIRES

## DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS  
METALURGICOS

TIRANTES perfil normal  
y "GREY"

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas  
para Cemento Armado.

Metal desplegado

MAQUINAS para CORTAR  
y DOBLAR

hierros para construcciones  
de cemento armado.

Canastos Aparejos; etc.

CANGALLO 1935  
BUENOS AIRES

SALTA 1843  
ROSARIO

(Continúa).

Organo Oficial de las Asociaciones: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura



LO MEJOR EN  
ARTEFACTOS  
ELÉCTRICOS

**AZARETO**

Sarmiento • 1901 Bs. AIRES

# PINTURERIA DE MONSERRAT

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1852

## Darrassen y Cía.

EMPRESA DE PINTURA  
Y DECORACION

PROVISION Y COLOCACION  
DE VIDRIOS Y CRISTALES

IMPORTACION DE TODOS LOS ARTICU-  
LOS CONCERNIENTES AL RAMO

948 - VICTORIA - 954

U. T. 4970 Y 4971 RIV. - C. T. 226 CENTRAL

(Continuación).

Profesor Dr. Fritz Schu-  
macher. — An der Alster  
39. - Hamburgo.  
Profesor Heinrich Tesse-  
now. — Dresden-Hellerau.  
Profesor Dr. Cornelius Gur-  
litt. — Kaizerstrasse 26.  
- Dresde.

Profesor Paul Bonatz. —  
Jägerstr. 11. - Stuttgart.  
Architekt Fritz Höger. —  
Bahnhofsplatz 1. - Ham-  
burgo.

#### Bélgica

Franz de Vestel. — 7, rue  
de la Grosse Tour.-Brus-  
elas.

J. B. Dewin.—151, Av. Mo-  
lière. - Bruselas.

A. Roosenboom. — 36, rue  
de Florence. - Bruselas.

#### Dinamarca

Thorwald Jorgensen, archi-  
tecte du Gouvernement.  
— Copenhague.

#### España

Luis Elizalde — Av. Liber-  
tad 3. - San Sebastián.

Leopoldo Torres Balbás. —  
Alhambra. - Granada.

Luis M. Cabello Lapidera.  
— 5, Columela, 3º. - Ma-  
drid.

Luis de Landecho. — Rei-  
na 19. - Madrid.

Presidente de la Asociación  
de Arquitectos de Cata-  
luna.—Cortes 563. - Bar-  
celona.

#### Francia

Maurice Poupinel.—Avenue  
Jules Janin 22. - París  
XVI.

Georges Harmand—134, rue  
de Rivoli. - París, 1er.

Louis Bonnier.—31, rue de  
Liège. - París.

Gustave Olive. — 2, rue de  
Berne. - París.

Victor Laloux. — 2, rue de  
Solférino. - VIIe. París.

Poirier, Alberto.—78, Place  
Drouet. - D'Erlon.-Reims.

#### Gran Bretaña

Sir John W. Simpson K.  
B. E. — 3, Verulam Build-  
ings Gray's Inn. - Lon-  
dres. - W. C. 1.

Jan Mac Alister. — 9, Con-  
duit Street. - Londres.

Sir Reginald Blomfield.—1,  
New Court Temple.-Lon-  
dres. - E. G.

Paul Waterhouse. — Staple  
Building. - High Holborn  
- Londres. - W. C. 1.

Paul B. Chambers — Jun-  
ior Carlton Club. - Pall  
Mall. - Londres.

#### Irlanda

Prof. R. M. Butler — 23,  
Kildare Street, Dublin.

L. O'Callaghan, Esq. — 31,  
South Frederick Street. -  
Dublin.

#### Italia

M. E. Cannizzaro—Via Lu-  
crezio Caro 12. — Roma.

M. Colamarini. — Istituto  
de Bella Arti. - Parma.

Cav. Uff. Vittorio Mariani  
—11, Via de Cittá.-Siena.

#### Holanda

Joseph Th. J. Cuyper  
Roermond.-Waastrischler  
Weg.

Prof. Dr. Ir. D. F. Slothou-  
wer, Architect — Hoofst-  
straat 143, Amsterdam.

#### Noruega

Harald Aars. — Byarkitek-  
tens Kontor. - Oslo.

Sverre Pedersen. — Norges  
Tekniske Høiskole. —  
Trondhiem.

#### Polonia

Alphonse Gravier.—11, Ma-  
zowiecka. - Varsovia.  
Witold Minckiewicz.—Ecole  
Polytechnique. - Léopol.

#### Portugal

A. R. Adães Vermúdez.—  
Rua de S. Joao Nepomu-  
ceno 22, 1º. - Lisboa.

J. L. Monteiro. — Escuela  
de Bellas Artes. - Lisboa.

J. Alexandre Soarez — Es-  
cuela de Bellas Artes. -  
Lisboa.

#### Rusia

Presidente Societé des Ar-  
chitectes Artistes W. O.  
4 Linia 1-17.-Leningrado.

Secretario Societé des Ar-  
chitectes Artistes W. O.  
4 Linia 1-17.-Leningrado.

#### Suecia

J. Gustave Clason.—Kam-  
makaregatan, 10. - Esto-  
colmo.

Carl Möller. - Kungl. Byg-  
gnadsstyrelsen. - Esto-  
colmo.

Ivar Tengbom.—Skeppare-  
gatan 58. - Estocolmo.

#### Suiza

Franz Fulpius — 5, rue des  
Chaudronniers. - Ginebra.

Docteur Gustave Gull.—17  
Mousson Strasse. - Zu-  
rich.

Paul Vischer. — Lange-  
gasse. - Bale.

#### ASIA

##### China

A. W. Tickle. — Public  
Works Department.-Hong  
Kong.

#### AFRICA

##### Costa de Oro

G. E. Gamon. — Dpto. de  
O. Públicas. - Accra.

C. R. Crosley. — P. O. Box  
146. - Accra.

##### Rhodesia del Sur

Sidney Austen Cowper. —  
P. O. Box 360.-Salisbury.

#### OCEANIA

##### Australia

Charles Rosenthal.—Presi-  
dent of the Federal Coun-  
cil of Australian Institu-  
tes of Architects.-Sidney  
- Nueva Gales del Sur.

Prof. Wilkinson — Insti-  
tute of Architects of New  
South Wales. - Sidney.

J. H. Harvey.—527, Collins  
Street. - Melbourne.

A. R. L. Wright.—St. George-  
s's Terrace. - Perth, W.  
A. - Australia Occidental.

G. H. Godsell — 14, Martin  
Place. - Sidney.

E. Phillips Dancker — Insti-  
tuto Sud-Australiano de  
Arquitectos. - Adelaida.

##### Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitec-  
to del Gobierno de Nue-  
va Zelandia.

##### Tasmania

A. C. Walker. — Collins  
Street. - Hobart.

Eric Round, A. T. I. A. —  
Instituto de Arquitectos  
de Tasmania. - Hobart.

#### SOCIOS ACTIVOS

Acevedo, Juan Manuel. -  
Córdoba 487.

Adamoli, Pedro A. - An-  
chorena 1309.

Agote, Carlos; Florida 183.

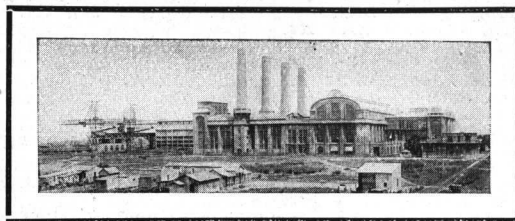
Albertoli, Arnoldo. - An-  
chorena 1192.

(Continúa).

(Continuación).

Albertolli, Fernando. - Pa-  
raguay 2915.  
Alvarez, Raúl J. - Gral.  
Gelly y Obes 2243.  
Alvarez Vicente, Rafael. -  
Lavalle 1312.  
Anfossi, Alfredo; Tucumán  
3610.  
Aranda, F.; J. E. Uriburu  
1319.  
Aresco, Alberto S.; Las He-  
ras 2545.  
Argento, Ovidio P.; Emi-  
lio Mitre 585.  
Aspesi, Julio M. - Casilla  
de Correo 2077.  
Ayerza, Héctor - Florida  
470.  
Barassi, Américo; Busta-  
mante 1742.  
Bardesi, Ezequiel A. de -  
Viamonte 1647.  
Bardi, Pedro M. - Carlos  
Calvo 1483.  
Baroni, Alberto I.; San Ge-  
ronimo 1883 (Santa Fe).  
Baronio, Italo L.; Helgue-  
ra 3210.  
Bascialli, Federico A.; Vidt  
2054.  
Beceyro, R.; Doblas 955.  
Becker, Carlos E. - Eche-  
verría 2819.  
Becú, A.; Córdoba 487.  
Belgrano, Mariano R.; Li-  
ma 287.  
Bengolea Cárdenas, H. N.  
Callao 406.  
Bercaitz, Juan Antonio. -  
Liniers 46 (Dpto. C).  
Bereterbide, Fermín H. -  
Culpina 141.  
Berisso, P.; Victoria 1910.  
Bianchedi, Remo R.; Riva-  
davia 4520.  
Blaart Malbrán, Marlo. -  
25 de Mayo 195.  
Bielman, Augusto D. - Al-  
sina 2138.  
Bilbao la Vieja, Antonio;  
L. N. Alem 639.  
Biraben, Eduardo; Lavalle  
710.  
Bollini, Angel Julio. - Co-  
rrientes 4317.  
Bornhauser, Gaspar. - Sar-  
miento 2489.  
Bravo, R.; San Martín 351.  
Bressan, Eugenio L.; Cabel-  
lo 3034.  
Brodsky, Valentín M. - 15  
de Noviembre 1268.  
Broggi, Luis A. - Arenales  
1316.  
Büllrich, Adolfo F.; Vicen-  
te López 1843.  
Burzaco, Angel R. - Pie-  
dras 83.  
Buschiazzo, Juan C. - Ca-  
llo 1444.  
Bustillo, A.; Posadas 1059.  
Cañini Garmendia, Alberto.  
Araoz 2587.  
Calvo, Héctor M.; Pte. Ro-  
que Sáenz Peña 637.  
Carreras, Guillermo de las.  
- Lavalle 471.  
Casterán, Eugenio. - Riva-  
davia 933.  
Chanourdie, Enrique; Flo-  
rida 440.  
Christensen, V. Raúl; Ve-  
nezuela 567.  
Christophersen, Alejandro.  
Reconquista 790.  
Colmegna, Vicente; Riva-  
davia 659.  
Conder E., Lauriston; Can-  
gallo 666.  
Coni Molina, A.; Perú 687.  
Cooke, Mario; Avda. Quin-  
tana 8.  
Coppola, Alfredo E. - Co-  
rrientes 3050.  
Costa Suárez, Luis M. -  
Charcas 2653.  
Croce Mujica, Angel; Pa-  
raguay 2274.  
Cuomo, Enrique. - Deán  
Funes 1261.  
Daurat, Roberto. - Santa  
Fe 3277.  
Dates, Luis; Wineberg 2350  
(Olivos).  
Demaría, J. A.; Guido 1926.  
Denis, Adolfo J. - Florida  
668.  
Depetris, Italo; Av. Meeks  
520 (Lomas de Zamora).  
Dhers, Blas J. - Chacabu-  
co 78.  
Dieudonné, Fernando.-Emi-  
lio Mitre 221.  
Dini, Américo J.; 11 de Se-  
tiembre 251.  
Dodds, Alberto E. - Sar-  
miento 459.  
Doyer, Joh. J. - Tronador  
2650.  
Dubourg, Eugenio. - Sar-  
miento 2221.  
Dujarric L., Faure (ausen-  
te).  
Dumas, Carlos; Juncal 1178.  
Dunant, Jacques (ausente)  
Duncan, Felipe R. - Lava-  
lle 310.  
Durand, Juan B. - Santa  
Fe 1894 (Rosario).  
Durand, V. J.; Moldes 3902.  
Durelli, Amílcar. - Chaca-  
buco 78.  
Elizalde, Juan José de. -  
(ausente).  
Espina, Carlos A.; Avenida  
Vértiz 1216.  
Espinosa, José. - Paseo Co-  
lón 650.  
Espouey, Daniel; Pte. Ro-  
que Sáenz Peña 501.  
Esteves, L. P.; Guido 1626.  
Falomir, Abelardo J.; Av.  
Roque Sáenz Peña 637.  
Faverio, Edmundo P.; Ave-  
llaneda 2485.  
Ferraris, G. Alfonso; Co-  
rrientes 951.  
Fitte, Raúl E. - Rodríguez  
Peña 1147.  
Folkers, E.; Lavalle 341.  
Fonseca, Martín. - Salta  
205.-Concordia (E. Ríos).  
Fontecha, Eduardo - Eche-  
verría 1526.  
Fortini, Juan J.; Via Le  
S. Francini 14, Lugano  
(Suiza).  
Fourcade, Luis Jorge.-Mon-  
tevideo 1153.  
Frigerio, Clemente I. - La-  
valle 1312.  
Fritzsche, Bruno O. - Sar-  
miento 487.  
Frolo, Salvador; Perú 84.  
Futten, Eduardo P. - Av.  
de Mayo 819.  
Galfrascoli, Antonio; Lava-  
lle 710.  
Galmarini, Raúl A. (au-  
sente).  
Garbarini, Hugo; Chacabu-  
co 78.  
García Mansilla, Juan A.  
Montevideo 1155.  
Gargaglione, Roberto A. -  
Liniers 865.  
Gelly Cantilo, Alberto; Co-  
rrientes 685.  
Géneau, Carlos E. - Alva-  
rez 2561.  
Giménez Bustamante, Ro-  
dolfo; Lavalle 710.  
Giménez, Rafael E.; Pte.  
R. Sáenz Peña 637.  
Giralt, Eugenio. - Av. de  
Mayo 1314.  
González, Oscar. - J. E.  
Uriburu 1689.  
Greslebin, Héctor. - Arre-  
dondo 2670.  
Grossi, Oscar; Perú 646.  
Guidali, Alfredo - Sarmien-  
to 4670.  
Guido, Angel; Montevideo  
2122 (Rosario).  
Guiñazú, Alcides; San Mar-  
tín 112 (Mendoza).  
Guiraud, Ernesto; Solís 956  
Gurevitz, Isidoro; Soler 3702  
Gutiérrez y Urquijo, An-  
tón; Charcas 1771.  
Hary, Pablo; Estancia «La  
Galiza», Estación San José  
(F. C. S.).

(Continúa).



Usina Dock Sud con 300.000 caballos de fuerza instalados.

## BUENOS AIRES

Puerto más importante de Sud-América  
Centro comercial e industrial  
Punto de partida de las grandes líneas ferroviarias  
es proveída para

**LUZ  
FUERZA  
CALOR  
TRANVIAS**

Con corriente eléctrica producida por la

**Cía. Hispano-Americana de Electricidad**

BALCARCE 184

## Barugel Hnos.

IMPORTADORES

Parquets, Pino tea,  
Mosaicos, Azulejos,  
Tejas y Baldosas de Marsella  
Cemento Portland,  
Cemento Blanco,  
Cerámica Artística  
Española  
Artefactos Sanitarios

Escritorios y Exposición:

**Avenida de Mayo 1389**

Teléfonos:

UNION TELEF. RIVADAVIA 5640  
0079  
COOPERATIVA CENTRAL 3288

Depósitos:

**México 247 - Buenos Aires**

UNION TELEF. 0669. AVENIDA



(Continuación).

Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.  
 Honoré, Huberto E. - Av. de Mayo 1370.  
 Horta, A. J.; Cangallo 1980.  
 Iacobucci, José; Chile 331 (Mendoza).  
 Ibarra García, Guillermo. - Rivadavia 1735.  
 Igón, Juan Pedro; 3 de Febrero 2075.  
 Inglis, A. R.; Lavalle 341.  
 Jacobs, Arnoldo L. - Pte. R. Saenz Peña 637.  
 Jaeschke, Víctor Julio. - José Hernández 2210.  
 Karman, René; Vidal 2016.  
 Kronfuss, J.; Cangallo 1479.  
 Laass, Federico. - Esmeralda 132.  
 Lagos, E.; Córdoba 744.  
 Lanfranconi, Elías. - Sarmiento 722.  
 Lanús, Eduardo M. - Tucumán 695.  
 Landús, Juan Florencio. - Carrodilla (Mendoza).  
 Lavarello, Víctor M.; Corrientes 1133.  
 Lavigne, Emilio M.; Balcarce 160.  
 Lobos, Pedro A.; Cangallo 328.  
 Lóizaga, Félix.-Beruti 3242.  
 Macchi, E.; Moreno 1352.  
 Madero, M.; Tucumán 1128.  
 Malnati, Rodolfo A.; Rivadavia 3641.  
 Martínez, Alejo (h.); Avenida de Mayo 953.  
 Martini, Juan. - Sarmiento 4239.  
 Maschió, Julio César; Talcahuano 860.  
 Massa, Carlos C. - Montevideo 1012.  
 Mautalen, Juan S. - Saavedra 189.  
 Medhurst Thomas, C. E. - Garay 840.  
 Meincke, Alberto (ausente).  
 Meincke, Guillermo V. - Cangallo 910.  
 Méndez, Raúl J. - 3 de Febrero 1261.  
 Mendonça Paz, Carlos A. - Corrientes 712.  
 Messina, Bdo.; Perú 1586.  
 Micheletti, José A. - Santa Fe 1360 (Rosario).  
 Micheletti, Tito C. - Santa Fe 1360 (Rosario).  
 Milberg, H.; Avda. Alvear 1595.  
 Moliné, Antonio J. - Cevallos 1670.  
 Molteni, Alberto. - Rodríguez Peña 59.  
 Moreau, Ernesto; Sarmiento 212.  
 Moreau, Roberto F. - Sarmiento 212.  
 Moreno de Mesa, Luis J. - Florida 527.  
 Moreno, P. E.; Córdoba 487.  
 Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.  
 Moy, Alejandro E. - Corrientes 685.  
 Moyano, Ricardo I. - Larrea 926.  
 Mujica Gómez, Miguel. - Dpto. Nac. de Ingenieros. (Asunción) Paraguay.  
 Nin Mitchell, Antonio.-Lavalle 341.  
 Nisegri, Salvador A. - Alsina 2138.  
 Noel, Martín; Patricios 1750.  
 Noetinger, Enrique; 25 de Mayo 489.  
 Nortman Meer; Avellaneda 4102.  
 Oberlander, Anibal; Libertad 714 (Sgo. del Estero).  
 Ocampo, Manuel S. - Viamonte 544.  
 O'Farrell, Juan M. - Lavalle 477.  
 Olivares, Eduardo. - J. E. Uriburu 1090.  
 Olivari, Alberto J. - Bartolomé Mitre 383.  
 Olivari, Alfredo. - Bartolomé Mitre 383.  
 Orlandi, R.; Charcas 1658.  
 Otaola, J.; Amenábar 805.  
 Padró, Ernesto S. - Venezuela 2264.  
 Palau, Luis E.; Av. de Mayo 1201.  
 Paquet, Carlos E.; Chile 549.  
 Parisi, Nicolás V.; S. Juan 2932.  
 Pascual, Angel. - Salta 286.  
 Pasman, Raúl G.; Balcarce 160.  
 Passerón, Fortunato A. - Junín 1461.  
 Pelossi, A. (h.) (ausente).  
 Peralta Martínez, Jorge R. - Florida 668.  
 Petersen, A.; La Rural 175.  
 Pibernat, Carlos M. - Moreno 2096.  
 Pirovano, E.; Melo 2562.  
 Pittella, Domingo; Quintino Bocayuva 730.  
 Plou, Augusto.-Callao 384.  
 Poch, Ramón. - Policlínico «J. J. de Urquiza», Concepción del Uruguay (E. Ríos).  
 Porta, Olimpio R.; Reconquista 165.  
 Pourtalé, H.; Charcas 1624.  
 Prebisch, A. - Av. de Mayo 953.  
 Prins, A.; Las Heras 2214.  
 Quartino Herrera, Rafael.-Billinghurst 2490.  
 Quincke, Enrique G.; Belgrano 768.  
 Ramos Correas, Daniel. - Colón 254 (Mendoza).  
 Ramos Mejías, Isafas.-Av. Gelly y Obes 2215.  
 Randle, Horacio; Pico 1768.  
 Ranzenhofer, O. (ausente).  
 Real de Azúa, Exequiel M. - Reconquista 745.  
 Repetto, Emilio. - Las Heras 2051.  
 Rivarola, Jorge V. - Viamonte 1287.  
 Rivera, Raúl R. - Av. de Mayo 1370.  
 Rivero, Raúl R.; Ibarrola 6741.  
 Rocca, A. J.; Alberti 1283.  
 Rossi, Enévario; Rivadavia 936 (San Juan).  
 Rubillo, Emilio; Avenida de Mayo 605.  
 Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Lavalle 1268.  
 Saager, Emilio O.; Echeverría 2930.  
 Sabaté, Ciriaco; Avenida de Mayo 605.  
 Sabaté, Jorge; Lavalle 900.  
 Sackmann, Ernesto. - Reconquista 134.  
 Salamone, Francisco. - Valle Hermoso (F.C.C.N.A.) Villa Finita - Córdoba.  
 Salas, Julio. - Larriá 2115.  
 Sammartino, Rafael A.; 25 de Mayo 515.  
 Schindler, Alberto C. - Sarmiento 1888.  
 Schmitt, Carlos A., Corrientes 435.  
 Schuster, Moisés.-Av. Roque Sáenz Peña 651.  
 Schwarz, Leopoldo. - Colón 1345 (Rosario).  
 Sculpini, Pablo (hijo); Av. de Mayo 1035.  
 Segrestan, Angel; Santa Fe 3205 (Depto. 33).  
 Serrano, José.-Urquiza 578. Paraná (E. Ríos).  
 Siegerist, L.; Suipacha 588.  
 Silva, Angel; San José 180.  
 Soto Acebal, Roberto.-Florida 125.  
 Squirru, F.; Paraguay 2274.  
 Storti, J. P.; Quinta Arreguines, Villa Calzada (F. C. S.).  
 Sutton, Juan R. (ausente).  
 Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.

(Continúa).

(Continuación).

Thierry, Renato C.; Chacabuco 1380.  
 Thomas, Luis Newbery. - Reconquista 491.  
 Togneri, Raúl. - Rodríguez Peña 1147.  
 Torres Armengol, Manuel; Venezuela 1177.  
 Trucco, Emilio G.; Av. de Mayo 1370.  
 Valera, Aldo. - Lavalle 341.  
 Valiente Noailles, Enrique. - Cerrito 1154.  
 Valle (hijo), Narciso del; Bdo. de Irigoyen 171.  
 Vaneri, Alfredo M. - Carlos Calvo 3724.  
 Vautier, Ernesto E. - Av. de Mayo 953.  
 Velázquez, A. M. (ausente).  
 Vidal Cárrega, Carlos; Victoria 1408.  
 Vilar, Carlos; Cangallo 499.  
 Villalonga, Alfredo. - San Martín 345.  
 Villalonga, Raúl. - S. Martín 345.  
 Villanueva, Víctor A.-Neuquén 1430.  
 Virasoro, Alejandro. - Av. de Mayo 1035.  
 Waldorp, Juan (h.) - Florida 524.  
 Whitelaw, Alberto J. - Allen (F. C. S.).  
 Williams, A.; Paraná 920.  
 Woodgate, Federico C. - Tucumán 695.  
 Zanetti, Juan Blas. - Florida 377.  
**SOCIOS ASPIRANTES**  
 Algier, Ricardo U.; Tucumán 1470.  
 \* Alonso, Rafael M.; Patagones 890.  
 \* Antonini, Pedro; Pedro Goyena 139.  
 Azaro, Alfredo; A. del Valle 1158 (Marcos Paz. - F. C. O.).  
 Baldini, Carlos A. - Moreno 1070.  
 Bellocchio, Eugenio J.; Sgo. del Estero 2670 (Sta. Fe).  
 \* Bergallo, Victorio J. A. - Nahuel Huapi 2248.  
 \* Beveraggi, René G.; Departamento O. Públicas, Paraná (Entre Ríos).  
 \* Bianchetti, Enrique A. - Rawson 1189.  
 \* Bogani, Alberto J.; Bernardo de Irigoyen 1571.  
 Braegger, Antonio. - Sarmiento 2110.  
 Buzzetti, Alfredo. - Ceretti 2487.  
 Cárcova, Carlos de la.-Paraguay 643.  
 \* Cardini, José C. - Deán Funes 567.  
 Cecil, Luis; Cabildo 227.  
 \* Cerrato, Luis; Pozos 892.  
 Cerrutti, Máximo; (Pergamino, F.C.C.A.).  
 \* Cervera, J. Alberto; Guarruchaga 662.  
 \* Chute, Jorge A. - Italia 430 (Adrogué, F.C.S.).  
 Ciarrapico, A.; Esparza 76.  
 Civit, Manuel V. - Saavedra 1063.  
 Conello, C. R.; Pavón 1531.  
 \* Croci, Clicerio. - Nicasio Oroño 2140.  
 De Cicco, Felipe A.; Malabia 1238.  
 \* De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035 (Rosario).  
 \* Fenoglio, M.; Freyre 2559.  
 Fernández Marelli, M. A.; Teodoro García 2466.  
 \* Ferro, Bartolomé M.; Moreno 411.  
 Ferrovia, Eduardo J. R. - Donato Alvarez 781.  
 Frayssinet, Raúl H.; Berutti 2333.  
 \* Gabrieli, Ricardo C.; Donado 2587.  
 \* Galdi, A.; Córdoba 3452.  
 \* Gamboa, Hernán M.; Darraqueira 2239.  
 García Vouilloz, María Luisa; Fitz Roy 2272.  
 Ghiara, Antonio P.; Franklin 2042.  
 González del Solar, César; Rawson 2987 (Olivos, F. C. C. A.).  
 \* Grasso, José S. - Gaona 2598.  
 Heinecke, Germán R.; 2 de Mayo 4258 (Lanús).  
 Horteloup, Alberto. - Pampa 1943.  
 Joselevich, Alfredo; Avda. La Plata 97.  
 Lacalle Alonso, Ernesto. - Lavalle 710.  
 \* Lagunas, Simón; Sarmiento 643.  
 \* Landa, Francisco F.; Av. Cazón 1453 (Tigre).  
 Larrocha, José de. - Del Signo 4086.  
 Laspé, Enrique Max - Mendoza 3055.  
 Leiva, Roberto J.; Las Heras 3780.  
 Lemos, Ernesto E. - Florida 524.  
 Leroy, Carlos Antonio - Deán Funes 947.  
 \* Livingston, Manuel; Córdoba 1859.  
 \* Livingston, Enrique A. - Paso 684.  
 \* Marco, E.; Cangallo 1705.  
 Martignoni, Carlos; Entre Ríos 1844.  
 Martínez, Rosendo (h.) - Victoria 1910.  
 \* Mayol, M.; Victoria 1516.  
 \* Mazzioti, Luis L. (hijo) Arenales 1672.  
 Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.  
 Moscatelli, Juan; Medrano 1465.  
 \* Mosés, Matías; 25 de Mayo 772.  
 Mourifo, S.; Congreso 2557.  
 Pages, Francisco (h.); Loria 841.  
 Panza, Hugo; Lavalle 3584.  
 \* Paolillo, Vicente. - Corrientes 1533.  
 Pastrana, Ernesto J.; Pueyrredón 1186.  
 Pedretti, Edgardo; Medrano 485.  
 Pizzul, Señorita Finlandia; Pinto 3347.  
 \* Poggi, Aristides A.; Wenceslao Villafañe 356.  
 Quaglio, C.; Argerich 1274.  
 Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.  
 \* Rocca Anibal J. - Corrientes 1680.  
 \* Rocha, C. A.; Juncal 1909.  
 \* Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3773.  
 Sacriste, Eduardo; Olazábal 2560.  
 Sáenz, Domingo; Salta 286.  
 Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).  
 Savigliano, Carlos H.; Libertad 94.  
 \* Scarpelli, R.; Soler 3645.  
 \* Schidknecht, Marcelo. - Hidalgo 90.  
 \* Solari, Raúl Justo; Uriarte 1332.  
 \* Tadini, Pedro; Aristóbulo del Valle 780.  
 Tessieri, Nemo; Castro Barros 1169.  
 \* Travagiani, Bernardino. - Centenario 285 (San Isidro, F.C.C.A.).  
 \* Ventafredda, Antonio A.; San José 1330.  
 Zenequelli, Jorge. - Cazón 1298 (Tigre).

Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos diplomados.

(Fin).